



MET MANN®

Creando Clima desde 1959

CALEFACCIÓN
HEATING
CHAUFFAGE

C

CALEFACCIÓN INDUSTRIAL BIOMASA
INDUSTRIAL BIOMASS HEATING
CHAUFFAGE INDUSTRIELLE BIOMASSE

B

VENTILACIÓN
VENTILATION
VENTILATION

V

DESHUMIDIFICACIÓN
DEHUMIDIFICATION
DÉSHUMIDIFICATION

D

TARIFA NOV / 2017 • PRICE LIST NOV / 2017 • TARIF NOV / 2017



MET MANN
Creando Clima desde 1959

Más de

50
años

fabricando equipos
de calidad



Calidad • Responsabilidad • Compromiso • Profesionalidad

MET MANN cuenta con una experiencia de más de 50 años en la fabricación y comercialización de productos para la climatización, ventilación y tratamiento del aire.

Nuestra empresa se encuentra en Manlleu (Barcelona) y cuenta con unas instalaciones de 6.000 m² en las que se realizan los procesos de fabricación y administración. Para realizar estos procesos disponemos de personal altamente cualificado y de maquinaria de alta tecnología que nos permite obtener productos de gran aceptación en el mercado, tanto por sus prestaciones como por su calidad. Muestra de ello es que disponemos, des de hace más de 15 años, del certificado de calidad ISO:9001:2008.

Nuestros equipos aportan soluciones en todos los sectores (industrial, comercial, doméstico y agropecuario) y además, disponemos de equipos especializados en procesos de secado y tratamiento del aire en el sector agroalimentario.

Actualmente exportamos nuestros productos a más de 40 países (Francia, Portugal, Italia, Bélgica, Grecia, Inglaterra, Polonia, Noruega, Holanda, Países árabes, América latina...).

Todos los productos suministrados por nuestra firma tienen las homologaciones exigidas, además de ser procesados bajo un estricto control de calidad según la normativa ISO 9001:2008.

Esperamos que los productos ofrecidos en este catálogo sean de su interés y quedamos a su disposición para cualquier consulta que nos deseen realizar.

Muchas gracias por su atención.



Oficinas



Aula de formación



Sección acabados

MET MANN
Creando Clima desde 1959

www.metmann.com - Tel +34 93 851 15 99 - Fax. +34 93 851 16 45 - C/ Fontcuberta, 32-36 08560-Manlleu (Barcelona) SPAIN

MET MANN is supported by over 50 years of experience in manufacturing and marketing air-condition, ventilation, and air-treatment products.

Our company is located in Manlleu, Barcelona, with premises of 6,000 m² where the manufacture and administration processes are carried out. These tasks are performed by highly qualified staff and using high-tech machinery, which results in products that are well and largely accepted in the market both for their performance and their quality. Being ISO 9001:2000 certified for more than 10 years backs us up.

Our products provide solutions in each and every sector (domestic, commercial, industrial, and agricultural and livestock sectors), and we also manufacture specialized drying and air-treatment equipment for the food and agriculture industry.

We currently export our products to over 20 countries, amongst them France, Portugal, Italy, Belgium, Greece, England, Poland, Norway, and Holland.

All our products meet the standards set, apart from being processed under strict surveillance in compliance with ISO 9001:2008.

We hope that the products offered in this catalogue satisfy your interest.

Please contact us for any further information regarding any queries that might arise.

Many thanks for your interest.

MET MANN bénéficie de plus de 50 ans d'expérience dans le domaine de la fabrication et la commercialisation d'appareils de climatisation, de ventilation et de traitement d'air.

Notre entreprise est située à Manlleu (Barcelone) où nos locaux de 6.000 m² abritent les processus de fabrication et d'administration. Pour nous aider à réaliser ces processus nous disposons d'un personnel hautement qualifié et de machines de haute technologie qui nous permettent de produire des produits très bien acceptés sur le marché, tant pour ses prestations comme pour sa qualité. Pour preuve, nous disposons depuis plus de dix ans du certificat de qualité ISO 9001:2008.

Nos équipes offrent des solutions dans tous les secteurs (domestique, commercial, industriel et agro-pastoral), et de plus nous disposons d'appareils spécialisés dans les processus de séchage et de traitement de l'air dans le secteur agroalimentaire. Nous exportons actuellement nos produits à plus de 20 pays (France, Italie, Belgique, Grèce, Royaume-Uni, Pologne, Norvège, Pays-Bas, etc.)

Tous les produits fournis par notre entreprise sont dotés des homologations exigées, en plus d'être traités sous un strict contrôle de qualité selon la norme ISO 9001:2008.

Nous espérons que les produits offerts dans ce catalogue vous intéressent et nous restons à votre disposition pour toute consultation pour vos besoins.

Merci de votre attention.



Les invitamos a conocer nuestros catálogos on-line con multitud de soluciones en:

For a wide range of solutions, please visit our catalogues online:

Nous vous invitons à consulter nos catalogues en ligne avec une multitude de solutions à:

metmann.com

CALEFACCIÓN · Heating · Chauffage 12

MM	Calefactor de aire caliente vertical · Vertical cabinet heater · Générateur d'air chaud vertical	13
GS	Calefactor mural de aire caliente · Wall cabinet heater · Générateur d'air chaud mural	16
POOL MANN	Calefactor de aire para exteriores · Outdoor heater for swimming pools · Générateur d'air chaud pour extérieurs	18
AM	Calefactor de aire caliente agropecuario · Farming cabinet heater · Générateur d'air chaud agro-pastorale	20
MM-H / W/ CP	Calefactor de aire caliente para procesos de secado · Cabinet heater for drying process · Générateur d'air chaud pour processus de séchage	22
AGM	Calefactor multi-opcional · Multi-optional cabinet heater · Générateur d'air chaud multiples option	26
TEC	Módulo para incrementar temperatura · Module for increasing temperature · Module d'augmentation de la température	28
K	Calefactor mural de aire caliente con quemador de gas atmosférico · Wall cabinet heater with atmospheric gas burner · Générateur d'air chaud mural avec brûleur gaz atmosphérique	30
ATR	Aeroterms para calefacción con agua · Aerothrm water coil · Aérothermes pour chauffage avec eau	32
GAS-ES	Calefactor estanco de aire caliente a gas · Gas-tight- combustion domestic cabinet heater · Générateur d'air chaud à gaz étanches	34
GG	Calefactor de aire caliente doméstico a gasóleo · Gas oil domestic cabinet heater · Générateur résidentiels d'air chaud à gasoil	36
MI / AN	Calefactores portátiles a gasóleo · Portable heaters · Générateurs gasoil portable avec cheminée	38 - 39
KA	Calefactor portátil butano/propano · Butane / propane portable heater · Générateur portable butane/propane	40
RP	Aeroterms eléctricos con ventilador de aire · Electric fan coils · Aérothermes électriques avec ventilateur	41
KILL MANN	Calefactor eléctrico multifunción · Multifunction electrical heater · Chauffage électrique multifonction	42
	Accesorios · Accessories · Accessoires	43- 51

BIOMASA · Biomass · Biomasse 52

BIO MANN	Calefactor industrial de pellet y combustibles granulados · Industrial pellet heater · Générateur industriel fonctionnant aux pellets	54
ECO POL	Estufa de aire caliente a leña, cáscaras y huesos frutales · Firewood heater · Poêle à bois, coques et noyaux fruitiers	56
DG	Generadores de aire caliente con funcionamiento a leña y/o carbón · Hot air generators with wood and / or coal operation · Générateurs d'air chaud avec fonctionnement à bois et / ou au charbon	58

VENTILACIÓN · Ventilation · Ventilation 60

MINIVENT	Extractor de baño ultra silencioso · Ultrasilence bathroom extractor · Ultrasilence extracteur de salle de bain	61
VIS MANN	Cortina de aire industrial · Industrial air curtain · Rideaux d'air industriel	62
DVW	Ventilador recuperador de calor · Heat destratifiers · Ventilateur récupérateur de chaleur	64
DT	Ventilador recuperador de calor · Heat destratifiers · Ventilateur récupérateur de chaleur	65
HELIX MANN	Ventilador de gran caudal de baja velocidad · High air flow-low speed fan · Ventilateur grand débit à basse vitesse	66
HELIX BOX MANN	Extractor de cubierta de gran caudal · Extractor cover high flow · Extracteur de couverture de grand débit	67
ASPIRO MANN	Apirador de humos para chimeneas · Fume extractor for fireplaces · Hotte pour cheminées	68

DESHUMIDIFICACIÓN · Dehumidification · Déshumidification 69

DH	Deshumidificador doméstico portátil · Portable domestic dehumidifier · Déshumidificateur résidentiels portable	71
FD	Secador de obras portátil · Portable building dryer · Sécheur d'air portable pour chantiers	72
D	Deshumidificador tipo consola · Console dehumidifier · Déshumidificateur de type console	73

METMANN SIGNIFICA ALTO RENDIMIENTO

El rendimiento de un generador de aire caliente viene determinado por la relación entre la potencia térmica generada y la potencia térmica real aportada al local a climatizar.

Un rendimiento elevado equivale a un buen funcionamiento del equipo y se traduce en un ahorro energético y limitadas emisiones nocivas para el medio ambiente.

La normativa sobre la materia, desde hace años, está dirigida a contener el consumo energético para salvaguardar el ambiente que nos rodea; es por ello que se han

establecido unos rendimientos mínimos para poder comercializar éstos aparatos.

La misma normativa, teniendo en cuenta el avance tecnológico alcanzado actualmente, ha fijado que un aparato puede ser clasificado como de "Alto rendimiento" cuando su porcentaje supera el 90%; esto solo se obtiene con un elevado contenido técnico y un avanzado proceso productivo.

Los generadores MET MANN alcanzan un rendimiento del 90%, incluso algunos de ellos han obtenido hasta el 92%,

es por ello que podemos asegurar que nuestros equipos son eficientes y de calidad contrastada.

Nuestros equipos poseen todas las certificaciones con los ensayos de laboratorio correspondientes.

MET MANN está en la vanguardia de la calidad y es por ello que posee la certificación ISO 9001:2008 que así lo acredita.

¿QUE SON LOS GENERADORES DE AIRE CALIENTE?

Los generadores de aire caliente MET MANN son aparatos diseñados para climatizar con aire caliente locales de diversa índole como naves industriales, invernaderos, granjas, restaurantes, viviendas, polideportivos, iglesias y todo local que precise incrementar la temperatura ambiental.

Para conseguirlo se utiliza la energía térmica de los siguientes combustibles: gasóleo, gas natural, gas propano, gas butano, electricidad y combustibles sólidos como la leña o la biomasa granulada, como por ejemplo el pellet.

Las principales ventajas respecto a otros sistemas de calefacción son las siguientes:

- Mayor rapidez en acondicionar el local a climatizar (aproximadamente 30 minutos).
- Rápida y fácil instalación (acometida de combustible, montaje de chimenea y puesta en marcha).
- La gran variedad de modelos permite infinitud de posibilidades de instalación.
- Se consigue bajar el grado de humedad del local climatizado.

¿CÓMO FUNCIONA ?

Horno de combustión

Mediante un quemador de gasóleo o gas se produce, una llama en la cámara de combustión, los gases emitidos son dirigidos hacia un intercambiador de calor diseñado para que la transmisión de calor sea lo más elevada posible y de esta forma obtener el mejor rendimiento. Una vez los gases han recorrido la zona de intercambio son dirigidos a la salida de humos para ser extraídos mediante una chimenea a la atmósfera. Es por ello que el aire impulsado al local está totalmente exento de humos y olores desagradables.

Ventilador

El ventilador realiza la función de aspirar el aire ambiental y dirigirlo al intercambiador de calor, una vez traspasado al intercambiador, el aire incrementa su temperatura para ser impulsado al local a climatizar.

Cuadro de maniobra y control

El cuadro de maniobra es el encargado de hacer funcionar de una forma automática el equipo.

Las funciones principales son:

- Arranca el quemador y una vez la temperatura interna del equipo es superior a 35°C, arranca el ventilador para evitar una impulsión de aire frío.
- El quemador se para cuando la temperatura interna sobrepasa los 90°C con la finalidad de evitar sobrecalentamientos que pudieran dañar el equipo.
- Al parar el equipo, el ventilador funciona hasta que la temperatura interna baja de 35°C para evitar sobrecalentamientos que pudieran dañar el equipo.
- El termostato de seguridad para automáticamente el quemador si detecta una temperatura superior a 110°C en el interior del equipo.
- Incluye protección térmica de los principales elementos eléctricos.

METMANN MEANS HIGH PERFORMANCE

The performance of a heater results from the ratio between the thermal power generated and the thermal power actually provided into the site to heat.

Well functioning equipment results in high performance and translates into energy saving and limited noxious emissions into the environment.

The regulations on this issue have long been addressed to harnessing energetic consumption to safeguard the environment,

which is why certain minimum performance was established to be allowed to market these devices.

Taking into account the current technological advancement, the same regulatory standards have classified devices as of "High performance" when their percentage is over 90%; this is only attained through high technical achievements and advanced productive processes.

MET MANN heaters reach 90% performance, and some of them even 92%, which is why we can assure that our products are highly efficient and of verified quality.

Our equipment is duly certified through all the laboratory tests required.

MET MANN is at the cutting edge of quality standards, which is why we are ISO 9001:2008 certified.

WHAT ARE HOT GENERATORS?

Hot air generators MET MANN are devices designed to heat varied sites, such as industrial plants, greenhouses, farms, restaurants, households, sports centres, churches, and any other premises where temperature needs to be increased.

In order to do so, thermal energy from the following fuels is used: gas oil, natural gas, propane and butane gas, electric power, and solid fuels, such as firewood or granulated biomass, such as pellet.

The main advantages over other heating systems are the following:

- Higher speed to heat the site (30 minutes approximately).
- Fast and easy installation (fuel connection, chimney mounting and set up).
- A large variety of models allows a large range of installation layouts.
- Reduction of humidity in the conditioned site.

HOW DO THEY WORK ?

Combustion furnace

A gas oil or gas burner fires a flame in the combustion chamber; the resulting gases are driven to a heat exchanger designed to transmit heat at the highest temperature possible in order to achieve the best heating performance. Once the gases have gone through the exchanger they are driven to the fume outlet to be extracted through a chimney into the outdoors; this way the hot air enters the site to heat free of fumes and unpleasant odours.

Fan

The fan extracts air into the heat exchanger, and once through the exchanger, the air increases its temperature to be carried into the room to heat.

Control panel

The control panel makes the equipment work automatically.

Its main functions are:

- Switch on the burner and start the ventilator only when the temperature inside is higher than 35°C to avoid propelling out cold air.
- The burner stops when the internal temperature exceeds 90 °C in order to avoid overheating that might damage the equipment.
- After stopping the equipment, the fan keeps running until the temperature inside comes down to 35°C to avoid overheating that might damage the equipment.
- The safety thermostat automatically stops the burner when it detects that temperature has climbed over 110°C inside.
- It includes thermal protection to the main electrical components.

MET MANN SIGNIFIE HAUT RENDEMENT

Le rendement d'un générateur d'air chaud est déterminé par la relation entre la puissance thermique générée et la puissance thermique réelle apportée au local à climatiser.

Un rendement élevé équivaut à un bon fonctionnement de l'appareil et se traduit par une économie énergétique et des émissions nocives limitées pour l'environnement.

Depuis des années, les normes en la matière ont eu pour but de contenir la consommation d'énergie pour sauvegarder

l'environnement qui nous entoure ; c'est pour cela que des rendements minimums ont été établis pour pouvoir commercialiser ces appareils.

Ces mêmes réglementations, tenant compte du progrès technologique atteint actuellement, ont fixé qu'un appareil peut être classé comme étant de « haut rendement » quand il dépasse un pourcentage de 90 %, qui ne peut être atteint qu'avec un contenu technique élevé et un processus de production avancé.

Les générateurs MET MANN atteignent un

rendement de 90 %, et certains d'entre eux ont même obtenu 92 % ; c'est pourquoi nous pouvons garantir que nos appareils sont efficaces et de qualité remarquable.

Notre matériel possède toutes les certifications avec les essais en laboratoires correspondants.

MET MANN est à l'avant-garde de la qualité, et c'est pour cette raison qu'il possède la certification ISO 9001:2008 accréditée ainsi.

QUE SONT LES GÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD ?

Les générateurs d'air chaud MET MANN sont des appareils conçus pour climatiser à l'air chaud des locaux affectés à des usages divers, tels que des usines, des serres, fermes, restaurants, logements, centres omnisports, églises et tout local où on aimerait augmenter la température ambiante.

Dans ce but, on utilise l'énergie thermique des Combustibles suivants: gazole, gaz naturel, propane, butane, électricité et Combustibles solides, comme par exemple le bois ou la Biomasse granulée, comme par exemple les pellets.

Les principaux avantages par rapport à d'autres systèmes de chauffage sont les suivants:

- Local à climatiser est réchauffé plus rapidement (en 30 minutes environ).
- Installation rapide et facile (amenée de Combustible, assemblage de la cheminée et mise en marche).
- La grande variété de modèles permet une infinité de possibilité d'installation.
- Le niveau d'humidité du local climatisé est abaissé.

COMMENT FONCTIONNENT -ILS ?

Chambre à combustion

Par l'intermédiaire d'un brûleur a gazoil ou à gaz une flamme est produite dans la chambre de combustion, le gaz de combustion émit est dirigé vers un échangeur de chaleur conçu pour que la transmission de chaleur soit aussi élevée que possible et obtenir ainsi le meilleur rendement possible. Une fois que ce gaz de combustion a parcouru la zone d'échange, les fumées sont dirigées vers la sortie pour être extrait au moyen de la cheminée vers l'atmosphère. C'est pourquoi l'air soufflé dans le local est totalement exempt de fumée et odeurs désagréables.

Ventilateur

Le ventilateur a pour fonction d'aspirer l'air ambiant pour le diriger dans l'échangeur de chaleur ; une fois passé par l'échangeur, l'air augmente de température avant d'être soufflé dans le local à climatiser.

Tableau de manœuvre et de commande

Le tableau de commande est chargé de faire fonctionner l'appareil automatiquement.

Les fonctions principales sont:

- Commande le démarrage du brûleur et, une fois la température interne de l'appareil ayant dépassé 35 °C, fait démarrer le ventilateur pour éviter ainsi une impulsion d'air froid.
- Le brûleur arrête lorsque la température interne dépasse 90 °C afin d'éviter la surchauffe qui pourrait endommager l'équipement.
- En arrêtant l'équipement, le ventilateur fonctionne jusqu'à ce que la température interne basse de 35 °C pour éviter la surchauffe qui peut endommager l'équipement.
- Le thermostat de sécurité éteint automatiquement le brûleur s'il détecte une température supérieure à 110 °C à l'intérieur de l'appareil.
- Inclut une protection thermique des principaux éléments électriques.

ESQUEMA DE INSTALACIÓN · Installation pattern · Schémas d'installation



Generador de aire caliente con impulsión de aire mediante red de conductos y aspiración del local adyacente.

Heater with air impulsion through a pipe network and air aspiration from adjacent room.

Générateur d'air chaud avec soufflage de l'air par un réseau de conduits et aspiration d'air par la recirculation du local adjacent.



Generador de aire caliente con plenum de aire a 4 direcciones y aspiración de aire del local climatizado.

Heater with air plenum to 4 directions and air aspiration from the same room.

Générateur d'air chaud avec plenum d'air à 4 directions et spiration de l'air du local climatisé.

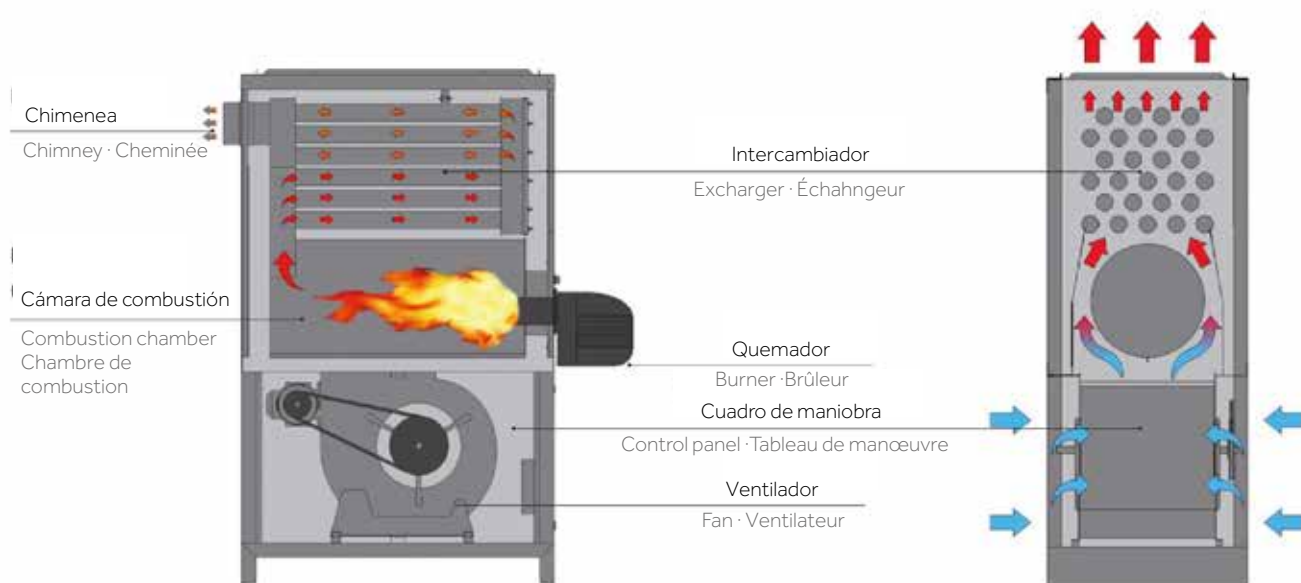


Generador de aire caliente con doble curva para climatizar dos locales adyacentes y aspiración del aire de ambos locales.

Heater with double curve for two adjacent sites, with aspiration at each room.

Générateur d'air chaud avec double coude arrondi pour réchauffer deux locaux adjacents et aspirer de l'air de des deux locaux.

FUNCIONAMIENTO · Operation pattern · Schéma de fonctionnement



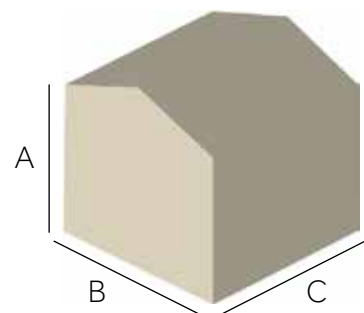
1

DETERMINAR EL VOLUMEN DEL LOCAL (m³)

Determining the calorific power

Détermination de la puissance du générateur de chaleur

A x B x C = m³



2

DETERMINAR EL DIFERENCIAL TÉRMICO (ΔT)

Determining the terminal differential

Détermination de la puissance du générateur de chaleur

Δt= °C

Ejemplo: Si desea una temperatura interior de 15°C y la temperatura mínima de la zona es de -5°C el diferencial térmico será de 20°C.

Example: If you desired temperature is 15° and the minimum temperature in the surroundings is -5°, the thermal differential will be 20°.

Exemple: Si une température intérieure de 15° est désirée et que la température minimale de la région est de -5°, le différentiel thermique sera de 20°.

3

GRADO DE AISLAMIENTO LOCAL

Site insulation

Degré d'isolation du local

Hay que tener en cuenta el grado de aislamiento del local, el cual responderá a un coeficiente "K" que puede ser:

Take into account how properly insulated the site is, which will respond to the "K" ratio that could be:

Il faut tenir compte du degré d'isolation du local, qui correspondra à un coefficient "k" qui peut être:

K=1,5

El local está MUY BIEN aislado.

Muros o bloques aislados con paneles de fibra de vidrio. Cubierta o falso techo aislado.

Site is VERY WELL insulated

Walls or blocks insulated with fibreglass panels. Insulated dropped ceiling or cover.

Ce local est TRÈS BIEN isolé

Murs ou blocs isolés avec des panneaux de fibres de verre. Toiture ou faux plafond isolé.

K=2,0

El local está BIEN aislado.

Muros de ladrillo o bloques sin aislamiento. Cubierta o techo falso aislado.

The site is PROPERLY insulated.

Brick walls or not-insulated blocks. Insulated dropped ceiling or cover.

Ce local est BIEN isolé

Murs de briques ou blocs sans isolation. Toiture ou faux plafond isolé.

K=2,5

El local está NORMALMENTE aislado.

Muros de ladrillo o bloques sin aislamiento. Cubierta no aislada.

The site is EFFECTIVELY insulated

Brick walls or not-insulated blocks. Not insulated cover.

Ce local est BIEN isolé.

Murs de briques ou de blocs sans isolation. Toiture non isolé.

K=3,5

El local NO está aislado.

Cubiertas de tablas o fibrocemento.

The site is NOT PROPERLY insulated

Boards or fibreglass

Ce local n'est PAS isolé

Toitures en planches ou en fibrociment.

4

DETERMINACIÓN DE LA POTENCIA NECESARIA (kW)

Determining the power needed (kW)

Détermination de la puissance nécessaire (kW)

m³ x °C x K = Kcal/h ÷ 860 = kW

- Comprobar que el tipo de generador a instalar es el más apropiado.
- Determinar si el usuario quiere ambientar toda la instalación o parte de ella.
- Comprobar si existen focos de calor gratuitos (compresores, hornos, focos, etc.).
- Clase de actividad laboral (según la actividad, la temperatura de confort es variable).
- Situación del local (no es lo mismo una nave aislada que otra pareada).
- Si la actividad de la empresa acarrea constantes aperturas de puertas, el calor generado por el equipo se disipará incrementando su consumo (para solucionar este problema es aconsejable colocar cortinas de aire caliente. Consultar página nº 62-63).
- Si el local es para almacenaje de productos; parte del volumen estará ocupado, por lo que en principio se puede instalar un equipo inferior (esta solución es válida para materiales que no son buenos conductores de calor).
- Comprobar que el local no tiene extractores en funcionamiento en la etapa de invierno (si hay extractores, tomar nota del caudal de aire extraído y seleccionar un generador con el caudal suficiente para compensar la extracción de aire).
- Determinar la posición del depósito de combustible (si la situación del mismo está alejada del equipo o a un nivel inferior debe instalarse un grupo de presión).
- Cuando el local a climatizar tiene una altura considerable (+4m), es aconsejable instalar en el techo desestratificadores de calor con la finalidad de recuperar el aire estratificado en el techo consiguiendo de esta forma un importante ahorro energético (aproximadamente del 30%) Consultar página nº 64-65.
- Instalar el generador de aire caliente de forma estratégica con el fin de cubrir el máximo de superficie (No obstruir el aire aspirado e impulsado por el equipo).
- Si la instalación se realiza mediante red de conductos, diseñarla con la menor pérdida de carga posible y con una óptima selección de rejillas (velocidad del aire en el conducto 12 m/s velocidad de aire en las rejillas 5 m/s).
- Check to see what type of heater is the most appropriate to install.
- Check whether the user intends to heat all or part of the site.
- Check whether there are other heat sources, such as compressors, ovens, lamps, etc.
- Type of activity carried out in site, as comfort temperature varies accordingly.
- Building site characteristics, as an isolated building is not the same as one simply walled in.
- If activity in site involves frequently opening of doors, the heat generated by the equipment will dissipate therefore increasing consumption. It is advisable to set air curtains to solve this problem. (See pages nº 62-63).
- In a warehouse usually a large part of its area is taken up therefore reducing the range to heat, so that in principle less powerful equipment will meet the needs. This is also a valid solution for materials that are not good heat conductors.
- Check that the site has not extractors working during winter season. If there are, take note of the air volume extracted to choose a generator strong enough to make up for the air extracted.
- Check the position of the fuel tank. If it is away or at a lower level from the equipment a pressure group should be installed.
- When the site to heat is considerably high (+4m), it is advisable to place heat destratifiers in the ceiling to recover the stratified air and this way save considerable energy (30% approximately; see page 64-65).
- Install the heater strategically enough to cover up the largest area possible (do not obstruct aspiration mouths or ventilation outlets).
- If it is a pipe-network installation, it should be designed with the minimum inlet loss and the best grid layout as possible (pipe air speed 12 m/s, air grid speed 5 m/s).
- S'assurer que le type de générateur à installer est le plus approprié.
- Déterminer si l'utilisateur désire chauffer les installations dans l'ensemble ou seulement une partie.
- Vérifier l'existence de sources de chaleur gratuites (compresseurs, fours, foyers, etc.).
- Type de travail accompli (selon l'activité, la température de confort peut varier).
- Situation du local (une salle isolée diffère d'une salle appariée).
- Si l'activité de l'entreprise nécessite des ouvertures constantes des portes, la chaleur générée par l'appareil se dissipera, ce qui contribuera à augmenter la consommation. (Pour résoudre ce problème, il est conseillé d'installer des rideaux d'air chaud. Voir pages nº 62-63).
- Si le local est destiné à l'entreposage de produits, une partie du volume sera occupé, et il serait donc possible en principe d'installer un appareil inférieur (cette solution est valable pour des matériaux qui ne sont pas de bons conducteurs de chaleur).
- S'assurer que le local ne possède pas d'extracteurs fonctionnant pendant l'hiver (S'il y a des extracteurs, prendre note du débit d'air extrait et choisir un générateur au débit suffisant pour compenser l'extraction d'air de les extracteurs).
- Déterminer où se trouve le dépôt de Combustible (S'il est situé loin de l'appareil, ou à un niveau inférieur, un groupe générateur de pression doit être installé).
- Lorsque le local à chauffer a une hauteur considérable (+ 4m), il est conseillé d'installer des déstratificateurs de chaleur sur le toit, afin de récupérer l'air stratifié du toit ce qui permet une importante économie d'énergie. (De 30 % environ, consulter la page 64-65).
- Installer stratégiquement le générateur d'air chaud afin de couvrir la majeure partie de la surface (éviter d'obstruer l'air aspiré ou soufflé par l'appareil)..
- Si l'installation se fait au moyen d'un réseau de conduits, dessiner ce dernier avec la moindre perte de charge possible et avec une sélection de grilles optimales (vitesse de l'air dans le conduit de 12 m/s ; vitesse de l'air dans les grilles 5 m/s).



DIESEL



GAS



POTENCIA
POWER
PUISSANCE



CAUDAL DEL AIRE
AIR FLOW
DÉBIT D'AIR



CAPACIDAD DE CALEFACCIÓN
HEATING CAPACITY
CAPACITÉ DE CHAUFFAGE



ELÉCTRICO
ELECTRIC
ELECTRIC



PELLET



LEÑA
WOOD
BOIS



VENTILACIÓN
VENTILATION
VENTILATION



DESHUMIDIFICACIÓN
DEHUMIDIFICATION
DÉSHUMIDIFICATION



ALTURA DE LA INSTALACIÓN
HEIGHT OF INSTALLATION
HAUTEUR D'INSTALLATION

C

CALEFACCIÓN HEATING CHAUFFAGE

MM

Calefactor de aire caliente vertical
Vertical cabinet heater
Générateur d'air chaud vertical

GS

Calefactor mural de aire caliente
Wall cabinet heater
Générateurs d'air chaud mural

PM

Calefactor de aire caliente para exteriores
Outdoor heater for swimming pools
Générateurs d'air chaud pour extérieurs

AM

Calefactor de aire caliente agropecuario
Farming cabinet heater
Générateurs d'air chaud agro-pastoraux

MM-H / W / CP

Calefactor de aire caliente para procesos de secado
Multi-optional cabinet heaters
Générateurs d'air chaud multiples option

AGM

Calefactor de aire caliente agropecuario
Farming cabinet heater
Générateurs d'air chaud agro-pastoraux



MET MANN®
Creando Clima desde 1959

MM

CALEFACTORES DE AIRE CALIENTE VERTICAL

Equipos totalmente autónomos y de sencilla instalación adecuados para solucionar problemas ambientales en naves industriales, almacenes, invernaderos, etc.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipos compactos y robustos.
- Intercambiador tubular con rendimiento térmico superior al 90%.
- Terminación exterior en pintura poliéster secada al horno.
- Aislamiento térmico mediante cámara de aire y/o fibra de vidrio.
- Grupo ventilador centrífugo de gran caudal de aire.
- Cuadro de control y protección según normativas europeas.
- Termostato de ambiente incorporado en el equipo.
- Salida de aire caliente superior para poder aplicar conductos, rejillas o bocas de impulsión rotativas.

ACCESORIOS

- Chimeneas - Pág. 44
- Filtros de admisión de aire - Pág. 45
- Accesorios conducción de aire - Pág. 46-47
- Depósitos de combustible - Pág. 48
- Grupo de presión de gasóleo - Pág. 49
- Termostatos, pirostatos y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 - 65



26 ÷ 600 kW



2.200 ÷ 46.000 m³/h



560 ÷ 12.900 m³

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	NIVEL SONORO Sound level Niveau Sonore	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m³/h Pa**	kW	3m	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
MM-030-G (1)	26	90	2.200 60	0,19 *(A)	60 dB (A)	410x700x1130	600x350	120	75
MM-050-G (1)	43	90	3.500 215	0,79 *(A)	60 dB (A)	475x805x1320	650x415	120	112
MM-070-G (1)	69	90	4.800 150	0,79 *(A)	64 dB (A)	550x1000x1500	900x490	150	172
MM-105-G (1)	100	90	8.900 130	1,50 *(B)	75 dB (A)	700x1090x1785	988x600	150	238
MM-160-G (2)	145	90	11.000 220	2,20 *(B)	79 dB (A)	800x1445x1930	1345x700	200	360
MM-200-G (2)	200	92	17.000 85	3,00 *(B)	71 dB (A)	935x1790x2124	1670x0815	200	510
MM-250-G (2)	250	92	19.000 130	4,00 *(B)	73 dB (A)	935x1790x2124	1670x0815	200	510
MM-300-G (2)	300	92	22.500 140	4,00 *(B)	71 dB (A)	1150x2100x2170	1960x1010	250	800
MM-350-G (2)	350	92	26.500 160	5,50 *(B)	74 dB (A)	1150x2100x2170	1910x1010	250	800
MM-400-G (2)	390	92	31.000 185	7,50 *(B)	76 dB (A)	1150x2100x2170	1960x1010	250	850
MM-500-G (3)	550	92	39.000 60	2 x 4,00 *(B)	82 dB (A)	1540x2355x2260	2150x1400	350	1.390
MM-550-G (3)	600	92	46.000 40	2 x 5,50 *(B)	84 dB (A)	1540x2355x2260	2150x1400	350	1.405

(1) Ventilador simple (2) Ventilador doble (3) 2 Ventiladores dobles

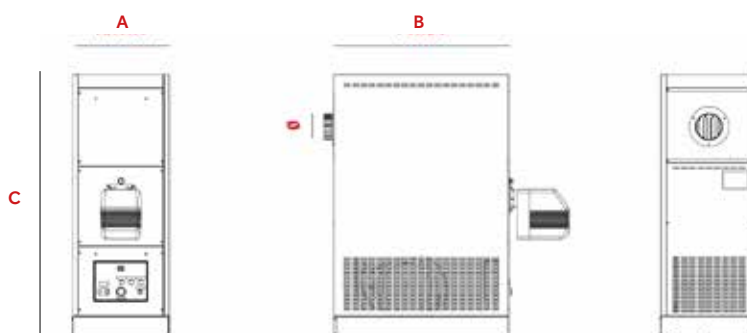
(1) Simple fan (2) Double fan (3) Two doubles fans

(1) Seul ventilateur (2) Ventilateur double (3) Deux doubles ventilateurs

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR

*(A) 230 V/II/50Hz *(B) 400V/III/50Hz

** Presión disponible / Available pressure / Pression disponible



VERTICAL CABINET HEATER

Totally self-contained equipment, easy to install, adequate for industrial plants, warehouses, greenhouses, etc.

MAIN FEATURES

- Compact sturdy equipment.
- Tubular exchanger with thermal performance higher than 90%.
- Outer finish: kiln-dried polyester paint.
- Thermal insulation: air chamber and/or fibreglass.
- Centrifugal fan assembly with large air flow.
- Control panel and protection in compliance with European standards. Built-in environmental thermostat.
- Upper hot-air outlet to attach ducts, gratings, or rotary vents.

ACCESSORIES

- Chimneys - Page. 44
- Air inlet filters - Page. 45
- Air distribution accessories - Page. 46 - 47
- Fuel tanks - Page. 48
- Pressure groups - Page. 49
- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD VERTICAL

Appareils totalement autonomes et d'installation simple, convenant à la résolution de problèmes environnementaux dans les halles industrielles, les entrepôts, les serres, etc.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareils compacts et robustes.
- Échangeur tubulaire au rendement thermique supérieur de plus de 90%.
- Finition extérieure en peinture polyester séchée au four.
- Isolation thermique par chambre d'air et/ou fibre de verre.
- Groupe ventilateur centrifuge au grand débit d'air.
- Tableau de commande et protection respectant les réglementations européennes.
- Thermostat d'ambiance incorporé à l'appareil.
- Sortie d'air chaud supérieure pour pouvoir monter des conduits, des grilles ou des bouches de soufflage rotatives.

ACCESSOIRES

- Cheminées - Page. 44
- Filtres d'admission d'air - Page. 45
- Accessoires conduit d'air - Page. 46 - 47
- Réservoirs de combustible - Page. 48
- Groupes générateur de pression au gasoil - Page. 49
- Thermostat, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

	MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	QUEMADOR UNIGAS Unigas burner Unigas brûleur		QUEMADOR LAMBORGHINI Lamborghini burner Lamborghini brûleur		PLENUM 4 SALIDAS Impulsion plenum Plenum de soufflage	BOCAS ROTATIVAS Mouth impulsion Bouche d'impulsion
	-	-	Diesel	Gas	Diesel	Gas	-	-
quemador 1 llama	MM-030-G	1.953€	575€ LO35P	1.022€ NG351	625€ ECO 3R	1.130€ EM 3-E	197€ PL-030	188€ PLB-030
	MM-050-G	2.196€	568€ LO601	1.056€ NG701	680€ ECO 5RN	1.205€ EM 6-E	243€ PL-050	192€ PLB-050
	MM-070-G	2.662€	604€ LO901	1.122€ NG901	645€ ECO 8	1.455€ EM 9-E	282€ PL-070	353€ PLB-070
quemadores 2 llamas	MM-105-G	3.358€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E	309€ PL-090	532€ PLB-090
	MM-160-G	4.427€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E	379€ PL-140	713€ PLB-140
	MM-200-G	5.204€	1.292€ LO2002	2.950€ NG2802	1.365€ ECO 20/2	3.430€ EM 26/2-E	518€ PL-200	1.088€ PLB-200
	MM-250-G	5.356€	1.770€ LO2802	2.950€ NG2802	1.560€ ECO 22/2	3.895€ EM 40/2-E	518€ PL-200	1.088€ PLB-200
	MM-300-G	7.292€	1.770€ LO2802	3.144€ NG350P	1.735€ ECO 30/2	3.895€ EM 40/2-E	849€ PL-300	1.401€ PLB-300
	MM-350-G	7.541€	2.006€ LO4002	3.144€ NG350P	2.430€ ECO 40/2	3.895€ EM 40/2-E	849€ PL-300	1.401€ PLB-300
	MM-400-G	8.584€	2.006€ LO4002	3.256€ NG400P	2.430€ ECO 40/2	6.150€ LMB G 600	849€ PL-300	1.401€ PLB-300
	MM-500-G	12.128€	5.158€ PG60P	3.794€ NG550P	4.150€ LMBLO 1300	6.500€ LMB G 1000	1.291€ PL-500	1.516€ PLB-500
	MM-550-G	12.528€	5.158€ PG60P	3.794€ NG550P	4.150€ LMBLO 1300	6.500€ LMB G 1000	1.291€ PL-500	1.516€ PLB-500

ATENCIÓN: AL PASAR UN PEDIDO CON QUEMADOR DE GAS INFORMAR SI SE TRATA DE GAS NATURAL O GAS PROPANO.

NOTE: WHEN ORDERING A GAS BURNER SPECIFY WHETHER IT IS NATURAL OR PROPANE GAS.

ATTENTION: LORS DU PASSAGE D'UNE COMMANDE DE BRÛLEUR À GAZ, SPÉCIFIER S'IL S'AGIT DE GAZ NATUREL OU DE PROPANE.

CRONOTERMOSTATO SEMANAL Timer Programmer Chronothermostat Hebdomadaire	KIT ASPIRACIÓN GASÓLEO Aspiration Kit Kit d'aspiration diesel
110€ 1206DUOPLUS	184€ 03120100001

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

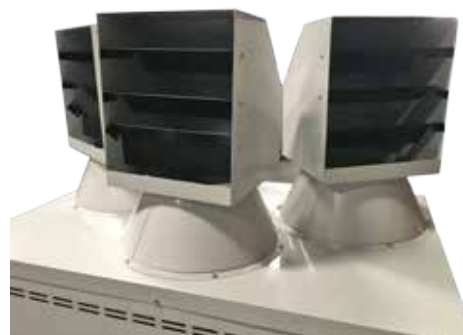
DIFUSIÓN DEL AIRE



Plenum con rejillas de impulsión



Bocas de impulsión rotativas



Detalle de las bocas de impulsión

ALTURA PLENUM Y BOCAS ROTATIVAS / HEIGHT PLENUM AND MOUTH IMPULSION / HAUTER ET BOUCHE D'IMPULSION

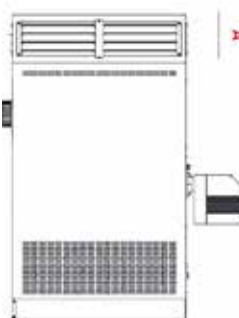
MODELO Model Modèle	A mm	B mm	Nº BOCAS ROTATIVAS Rotary drills Foreuses rotatives
MM-030/050-G	230	490	1
MM-070 -G	280	490	2
MM-105- G	280	840	3
MM-160-G	280	840	4
MM-200/250- G	*	840	6
MM-300/350/400- G	251	840	8
MM-500/550- G	450	451	6

* Su propia estructura permite aplicar las rejillas de impulsión

* Air intake grids possible as per structure conception.

* Sa propre structure permet l'application des grilles d'impulsion

PLENUM 4 SALIDAS



BOCAS ROTATIVAS



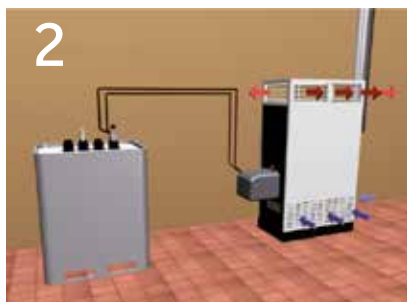
EJEMPLOS DE INSTALACIÓN



Generador de aire caliente con impulsión de aire mediante red de conductos y aspiración del local adyacente.

Heater with air impulsion through a pipe network and air aspiration from adjacent room.

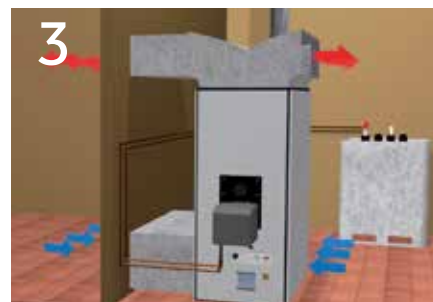
Générateur d'air chaud avec soufflage de l'air par un réseau de conduits et aspiration d'air par la recirculation du local adjacent.



Generador de aire caliente con plenum de aire a 4 direcciones y aspiración de aire del local climatizado.

Heater with air plenum to 4 directions and air aspiration from the same room.

Générateur d'air chaud avec plenum d'air à 4 directions et spiration de l'air du local climatisé.



Generador de aire caliente con doble curva para climatizar dos locales adyacentes y aspiración del aire de ambos locales.

Heater with double curve for two adjacent sites, with aspiration at each room.

Générateur d'air chaud avec double coude arrondi pour réchauffer deux locaux adjacents et aspirer de l'air de des deux locaux.

GS | CALEFACTORES MURALES DE AIRE CALIENTE

Equipos totalmente autónomos y de sencilla instalación adecuados para solucionar problemas ambientales en naves industriales, almacenes, invernaderos, etc. Su instalación no ocupa espacio en el suelo.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipos compactos y robustos.
- Intercambiador tubular con rendimiento térmico superior al 92%.
- Terminación exterior en pintura poliéster secada al horno.
- Aislamiento térmico mediante cámara de aire y/o fibra de vidrio.
- Doble grupo ventilador centrífugo.
- Cuadro de control y protección según normativas europeas (sin cablear).
- Termostato de ambiente.
- Salida de aire caliente frontal con rejilla de doble deflexión, posibilidad de acoplar red de conductos.

ACCESORIOS

- Chimeneas - Pág. 44
- Depósitos de combustible - Pág. 48
- Grupo de presión de gasóleo - Pág. 49
- Termostatos, pirostatos y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 - 65



Control remoto mural
Wall remote control
Télécommande murale

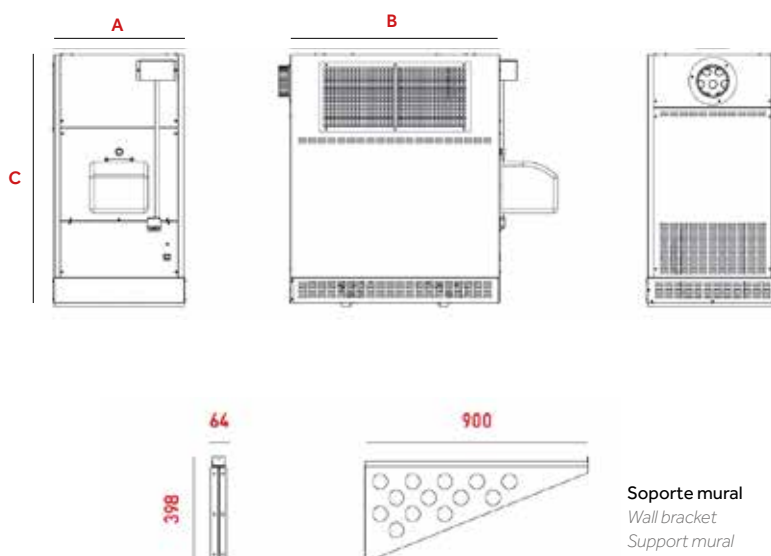


EJEMPLO DE INSTALACIÓN

*Installation example
Exemple de montage*



GS-060 con depósito de combustible de doble pared y destratificador de aire
GS-060 with double wall fuel tank and air destratifier
GS-060 avec réservoir de combustible à double paroi et destratificateur d'air



Soporte mural
Wall bracket
Support mural

WALL CABINET HEATERS

Totally self-contained equipment, easy to install, adequate for industrial buildings, warehouses, greenhouses, etc. Its installation does not occupy space on the floor.

MAIN FEATURES

- Compact sturdy equipment.
- Tubular exchanger with thermal performance higher than 92%.
- Outer finish: kiln-dried polyester paint.
- Thermal insulation: air chamber and/or fibreglass.
- Double centrifugal fan assembly.
- Remote control box.
- Built-in ambient thermostat.
- Front hot-air outlet through double grid, with the option to attach pipe network outlet.

ACCESSORIES

- Chimneys - Page. 44
- Fuel tanks - Page. 48
- Pressure groups - Page. 49
- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD MURAL

Appareils totalement autonomes et d'installation simple, convenant à la résolution de problèmes environnementaux dans les halles industrielles, les entrepôts, les serres, etc. Son installation n'occupe pas d'espace sur le sol.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareils compacts et robustes.
- Échangeur tubulaire au rendement thermique supérieur à 92%.
- Finition extérieure en peinture polyester séchée au four.
- Isolation thermique par chambre d'air et/ou fibre de verre.
- Double groupe ventilateur centrifuge.
- Tableau de commande à distance.
- Thermostat d'ambiance.
- Sortie d'air chaud frontale par grille à double déflexion, possibilité d'accouplement à un réseau de conduits.

ACCESSOIRES

- Cheminées - Page. 44
- Réservoirs de combustible - Page. 48
- Groupes générateur de pression au gasoil - Page. 49
- Thermostats, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m³/h Pa**	kW	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
GS-060	66	92,3	6.000 80	1,80* A	630x1010x1195	700x300	150	170

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/I/50Hz

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	QUEMADOR UNIGAS Unigas burner Brûleur unigas	QUEMADOR LAMBORGHINI Lamborghini burner Brûleur lamborghini	SOPORTE MURAL Wall support Support mural	CRONOTERMOSTATO SEMANAL Time programmer Chronothermostat hebdomadaire
-		Diesel Gas	Diesel Gas	-	-
GS-060	2.934€	604€ LO901 1.122€ NG901	645€ ECO 8 1.455€ EM 9-E	146€ 03110108030S	110€ 1206DUOPLUS

** Presión disponible / Available pressure / Pression disponible

ATENCIÓN: AL PASAR UN PEDIDO CON QUEMADOR DE GAS INFORMAR SI SE TRATA DE GAS NATURAL O GAS PROPANO.

NOTE: WHEN ORDERING A GAS BURNER SPECIFY WHETHER IT IS NATURAL OR PROPANE GAS.

ATTENTION: LORS DU PASSAGE D'UNE COMMANDE DE BRÛLEUR À GAZ, SPÉCIFIER S'IL S'AGIT DE GAZ NATUREL OU DE PROPANE.

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

POOL MANN

CALEFACTORES DE AIRE PARA EXTERIORES

Los calefactores de aire caliente POOL MANN han sido diseñados para la calefacción rápida y eficiente de locales en el que se precisa de un equipo calefactor instalado en la intemperie. Sus principales aplicaciones son en piscinas cubiertas, carpas, almacenes, invernaderos, etc.

El combustible puede ser: gasóleo de calefacción, gas natural o gas propano.

La potencia desarrollada por el equipo nos permite calentar espacios con un volumen máximo de 1.075 m³, existe la posibilidad de suministro de equipos de mayor potencia bajo pedido.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Rendimiento igual o superior al 90%.
- Cámara de combustión en acero inoxidable e intercambiador tubular de gran espesor.
- Ventilador de aire centrífugo de 3 velocidades (1.200 / 1.700 / 4.000 m³/h).
- Terminación exterior en pintura poliéster resistente a la intemperie.
- Aislamiento térmico mediante cámara de aire y/o fibra de vidrio.
- Habitáculo insonorizado del quemador con rejillas de admisión del aire de combustión.
- Cuadro eléctrico y termostato de ambiente hermético.
- Filtro de admisión de aire para evitar la entrada de polvo en el recinto.
- Conducto de aire con rejilla de doble deflexión o para conducir el aire.
- Chimenea aislada en acero inoxidable AISI-304 con una altura de 3,3m.

ACCESORIOS

- Chimeneas - Pág. 44
- Depósitos de combustible - Pág. 48
- Grupo de presión de gasóleo - Pág. 49
- Termostatos, pirometros y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 - 65



50 kW



1.200 ÷ 4.000 m³/h



1.075 m³

EJEMPLO DE INSTALACIÓN

Installation example

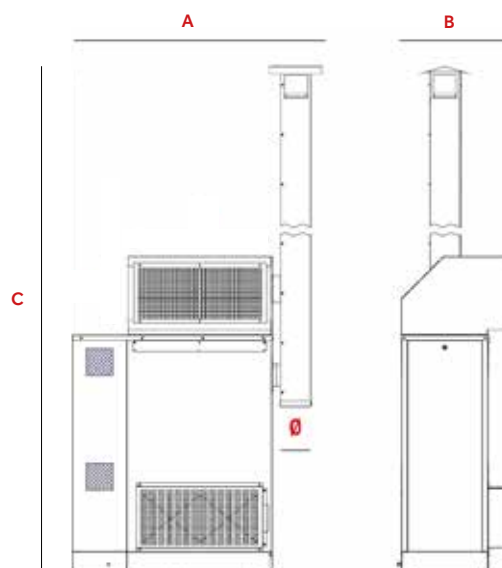
Exemple de montage



Piscina cubierta calentada con un equipo POOL MANN.

Installation in glasses swimming pool.

Piscine couverte chauffée avec une équipe POOL MANN.



OUTDOOR HEATER FOR SWIMMING POOLS

Heater designed to be installed in the outdoors, with a heating capacity of 1,075 m³.

Totally self-contained equipment, easy to install, adequate for roofed swimming pools, tents, warehouses, greenhouses, etc.

MAIN FEATURES

- Compact sturdy equipment.
- Tubular exchanger with thermal performance higher than 89%.
- Outer finish: kiln-dried polyester paint. Thermal insulation: air chamber and/or fibreglass.
- Centrifugal fan assembly with large air flow.
- Control panel and protection in compliance with European standards. Built-in ambient thermostat.
- Hot air upper outlet with double grid. Time programmer.
- Air inlet filter.
- 3.4 m insulated chimney.

ACCESSORIES

- Chimneys - Page. 44
- Fuel tanks - Page. 48
- Pressure groups - Page. 49
- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD POUR EXTÉRIEURS

Générateur d'air chaud conçu pour l'installation en extérieur capable de réchauffer des locaux allant jusqu'à 1.075 m³.

Appareils totalement autonomes et d'installation simple appropriés pour résoudre les problèmes de température ambiante pour piscines couvertes, tentes, entrepôts, serres, etc.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareil compact et robuste.
- Échangeur tubulaire au rendement thermique de plus de 89%.
- Finition extérieure en peinture polyester séchée au four.
- Isolation thermique par matelas d'air et / ou fibre de verre.
- Groupe ventilateur centrifuge à grand débit d'air.
- Tableau de commande et protection conforme aux réglementations européennes. Thermostat d'ambiance incorporé à l'appareil.
- Sortie d'air chaud supérieure avec grille double déflexion. Programmeur horaire.
- Filtre d'admission d'air.
- Cheminée isolée d'une hauteur totale de 3,4 m.

ACCESSOIRES

- Cheminées - Page. 44
- Réservoirs de combustible - Page. 48
- Groupes générateur de pression au gasoil - Page. 49
- Thermostats, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke Outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m ³ /h Pa**	kW	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
PM-050	50	90	1.200 ÷ 4.000 125	0,59* A	1322x606x3305	700x300	120	260

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230V/I/50Hz

** Presión disponible / Available pressure / Pression disponible

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	QUEMADOR UNIGAS Unigas burner Brûleur unigas	QUEMADOR LAMBORGHINI Lamborghini burner Brûleur lamborghini	KIT ASPIRACIÓN GASÓLEO Gas oil aspiration kit Kit aspiration gasoil	CRONOTERMOSTATO Time programmer Chronothermostat
-	-	Diesel Gas	Diesel Gas	-	-
PM-050	3.353€	568€ LO601 1.056€ NG701	680€ ECO 5RN 1.205€ EM 6-E	184€	110€ 1206DUOPLUS

ATENCIÓN: AL PASAR UN PEDIDO CON QUEMADOR DE GAS INFORMAR SI SE TRATA DE GAS NATURAL O GAS PROPANO.

NOTE: WHEN ORDERING A GAS BURNER SPECIFY WHETHER IT IS NATURAL OR PROPANE GAS.

ATTENTION: LORS DU PASSAGE D'UNE COMMANDE DE BRÛLEUR À GAZ, SPÉCIFIER S'IL S'AGIT DE GAZ NATUREL OU DE PROPANE.

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

AM | CALEFACTORES DE AIRE CALIENTE AGROPECUARIOS

Calefactores de aire caliente especialmente diseñados para la calefacción de invernaderos o granjas de 990 a 3.875 m³.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipos compactos y robustos.
- Intercambiador tubular con rendimiento térmico superior al 89%.
- Terminación exterior en acero galvanizado.
- Aislamiento térmico mediante cámara de aire y/o fibra de vidrio.
- Grupo ventilador centrífugo de gran caudal de aire.
- Cuadro de control y protección según normativas europeas.
- Salida de aire caliente frontal para poder aplicar rejillas, conductos de aire o tolvas de sección circular.

ACCESORIOS

- Chimeneas - Pág. 44
- Accesorios conducción de aire - Pág. 46 - 47
- Depósitos de combustible - Pág. 48
- Grupo de presión de gasóleo - Pág. 49
- Termostatos, pirotatos y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 - 65



46 ÷ 180 kW



3.400 ÷ 13.300 m³/h



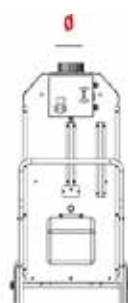
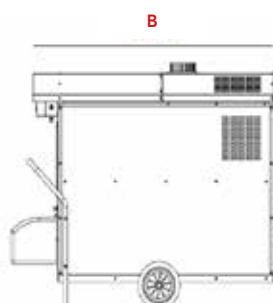
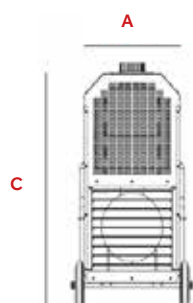
990 ÷ 3.875 m³

EJEMPLO DE INSTALACIÓN

Installation example

Exemple de montage

Instalación de un equipo AM en un invernadero y/o granja.
Installation of an AM machine in a greenhouse and/or farm.
Installation d'une équipe AM dans une serre et ferme.



FARMING CABINET HEATERS

Heaters specially designed for 990 to 3,875 m³ greenhouses or farms.

MAIN FEATURES

- Compact sturdy equipment.
 - Tubular exchanger with thermal performance higher than 89%.
 - Outer finish in galvanised steel.
 - Thermal insulation: air chamber and/or fibreglass.
 - Centrifugal fan assembly with large air flow.
 - Control panel and protection in compliance with European standards.
- Frontal hot air outlet to attach grids, air pipes or circular hoppers.

ACCESSORIES

- Chimneys - Page. 44
- Air distribution accessories - Page. 46 - 47
- Fuel tanks - Page. 48
- Pressure groups - Page. 49
- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

GÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD AGRO- PASTORAUX

Générateurs d'air chaud conçus spécialement pour le chauffage de serres et ferme de 990 à 3.875 m³.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareils compacts et robustes.
- Échangeur tubulaire au rendement supérieur à 89%.
- Finition extérieure en acier galvanisé.
- Isolation thermique par chambre d'air et/ou fibre de verre.
- Groupe ventilateur centrifuge au grand débit d'air.
- Tableau de commande et protection respectant les réglementations européennes.
- Sortie d'air chaud frontale pour permettre l'installation de grilles, de conduits d'air ou de trémies de section circulaire.

ACCESSOIRES

- Cheminées - Page. 44
- Accessoires conduit d'air - Page. 46 - 47
- Réservoirs de combustible - Page. 48
- Groupes générateur de pression au gasoil - Page. 49
- Thermostats, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m ³ /h Pa**	kW	3m	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
AM-040	46	89	3.400 125	0,60 *A	66 dB (A)	490x1235x1110	330x400	150	119
AM-060	69	89	4.500 80	0,79 *A	67 dB (A)	565x1430x1310	445x485	150	157
AM-125	145	90	9.000 280	2,20 *B	68 dB (A)	740x1635x1525	595x600	200	225
AM-180	180	90	13.300 80	4,00 *B	71 dB (A)	795x2035x1903	620x745	200	390

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V//50Hz * B 400V/III/50Hz

** Presión disponible / Available pressure / Pression disponible

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	QUEMADOR UNIGAS Unigas burner Brûleur unigas		QUEMADOR LAMBORGHINI Lamborghini burner Brûleur lamborghini		MANILLAR + RUEDAS Handlebar+wheels Guidon+roues	TERMOSTATO+REJILLA Thermostat+grid Thermostat+grille
-	-	Diesel	Gas	Diesel	Gas	-	-
AM-040	1.666€	568€ LO601	1.056€ NG701	680€ ECO 5RN	1.205€ EM 6-E	137€ O301040CI	94€ O301040RT
AM-060	1.956€	604€ LO901	1.122€ NG901	645€ ECO 8	1.455€ EM 9-E	141€ O301060CI	96€ O301060RT
AM-125	2.725€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E	153€ O301125CI	112€ O301125RT
AM-180	4.112€	1.292€ LO2002	2.950€ NG2802	1.365€ ECO 20/2	3.430€ EM 26/2-E	259€ O301180CI	NO APLICABLE

ATENCIÓN: AL PASAR UN PEDIDO CON QUEMADOR DE GAS INFORMAR SI SE TRATA DE GAS NATURAL O GAS PROPANO.

NOTE: WHEN ORDERING A GAS BURNER SPECIFY WHETHER IT IS NATURAL OR PROPANE GAS.

ATTENTION: LORS DU PASSAGE D'UNE COMMANDE DE BRÛLEUR À GAZ, SPÉCIFIER S'IL S'AGIT DE GAZ NATUREL OU DE PROPANE.

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA



50 ÷ 393 kW



4.500 ÷ 38.000 m³/h

EJEMPLO DE INSTALACIÓN

Installation example

Exemple de montage



Instalación de un equipo MM-H en una nave industrial.

Installation of a MM-H machine in a industrial area.

Installation d'une équipe MM-H dans une engin industrielle.

MM-H / W / CP

CALEFACTORES DE
AIRE CALIENTE PARA
PROCESOS DE SECADO

Calefactores de aire caliente especialmente diseñados para acelerar el secado en procesos industriales del sector alimentario e industrial.

Serie MM-H Salto térmico de 28-30 °C con presión de aire de 196 a 245 Pa.

Serie MM-W Salto térmico de 28-30 °C con presión de aire de 245 Pa.

Serie CP Salto térmico de 18-20 °C y gran presión de aire de 245 a 294 Pa.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipos compactos y robustos.
- Intercambiador tubular con rendimiento térmico superior al 90%.
- Terminación exterior en pintura poliéster secada al horno.
- Aislamiento térmico mediante cámara de aire y/o fibra de vidrio.
- Grupo ventilador centrífugo de gran caudal de aire.
- Cuadro de control y protección según normativas europeas.
- Salida de aire caliente frontal para poder aplicar rejillas o conductos de aire.

ACCESORIOS

- Chimeneas - Pág. 44
- Filtros de admisión de aire - Pág. 45
- Accesorios conducción de aire - Pág. 46 - 47
- Depósitos de combustible - Pág. 48
- Grupo de presión de gasóleo - Pág. 49
- Termostatos, pirotatos y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 -65

BAJO DEMANDA

Los equipos se pueden suministrar con:

- Caudales y presiones según especificaciones
- Resistencias eléctricas en lugar de quemador.
- Grupo ventilador y motor ATEX.

CABINET HEATERS FOR DRYING PROCESS

Cabinet heaters specially designed to speed up industrial drying processes in food and industrial sectors.

MM-H Series 28-30°C thermal rise with 196 to 245 air pressure

MM-W Series 28-30°C thermal rise with 245 air pressure

CP Series 18-20°C thermal rise with 245 to 294 air pressure

MAIN FEATURES

- Compact sturdy equipment.
- Tubular exchanger with thermal performance higher than 90%.
- Outer finish: kiln-dried polyester paint.
- Thermal insulation: air chamber and fibreglass.
- Centrifugal fan assembly with large air flow.
- Control panel and protection in compliance with European standards.
- Frontal hot air outlet to attach grids or air pipes.

ACCESSORIES

- Chimneys - Page. 44
- Air inlet filters - Page. 45
- Air distribution accessories - Page. 46 - 47
- Fuel tanks - Page. 48
- Pressure groups - Page. 49
- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

UNDER REQUEST

The equipment can be supplied with:

- Flow and pressure according to specifications
- Electric heaters instead of burner.
- Motor and fan group ATEX.

GÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD POUR PROCESSUS DE SÉCHAGE

Générateurs d'air chaud conçus spécialement pour accélérer le séchage de processus industriels des secteurs alimentaire et industriel.

Serie MM-H Saut thermique de 28 à 30 °C sous pression d'air de 196 à 245 Pa

Serie MM -W Saut thermique de 28 à 30 °C sous pression d'air à 245 Pa

Serie CP Saut thermique de 18 à 20 °C et forte pression d'air de 245 à 294 Pa

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareils compacts et robustes.
- Échangeur tubulaire au rendement thermique de plus de 90%.
- Finition extérieure en peinture polyester séchée au four.
- Isolation thermique par matelas d'air et fibre de verre..
- Groupe ventilateur centrifuge au grand débit d'air.
- Tableau de commande et protection respectant les réglementations européennes.
- Sortie d'air chaud frontale permettant l'installation de grilles ou conduits d'air...

ACCESSORIES

- Cheminées - Page. 44
- Filtres d'admission d'air - Page. 45
- Accessoires conduit d'air - Page. 46 - 47
- Réservoirs de combustible - Page. 48
- Groupes générateur de pression au gasoil - Page. 49
- Thermostats, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

SELON DEMANDE

L'équipement peut être fourni avec:

- Débits et pressions selon cahier des charges.
- Radiateurs électriques au lieu brûleur.
- Groupe ventilateur and moteur et ATEX.

FABRICACIÓN DE EQUIPOS DE ALTA TEMPERATURA (de 80° a 250°)

MANUFACTURE OF HIGH TEMPERATURE EQUIPMENT (from 80° to 250°)

FABRICATION D'ÉQUIPEMENTS À HAUTE TEMPÉRATURE (de 80° à 250°)

CONSULTAR
CONSULT
CONSULTER

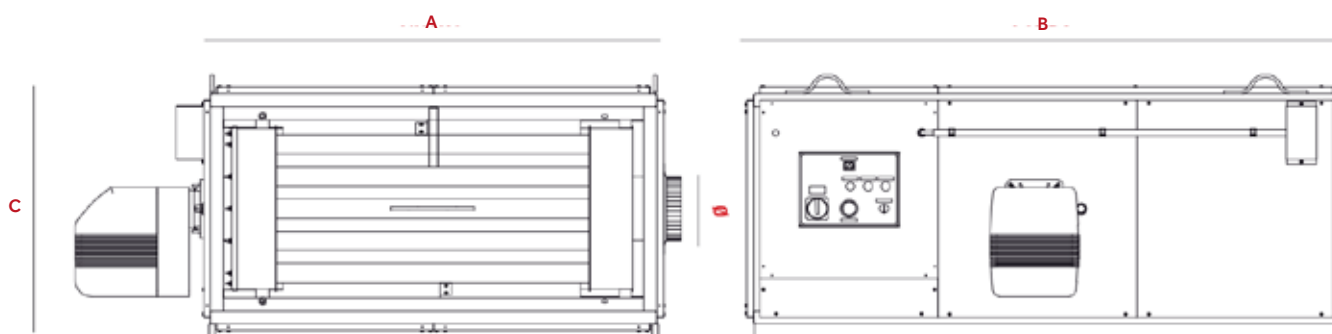


MM-H / W / CP

CALEFACTORES DE
AIRE CALIENTE PARA
PROCESOS DE SECADO

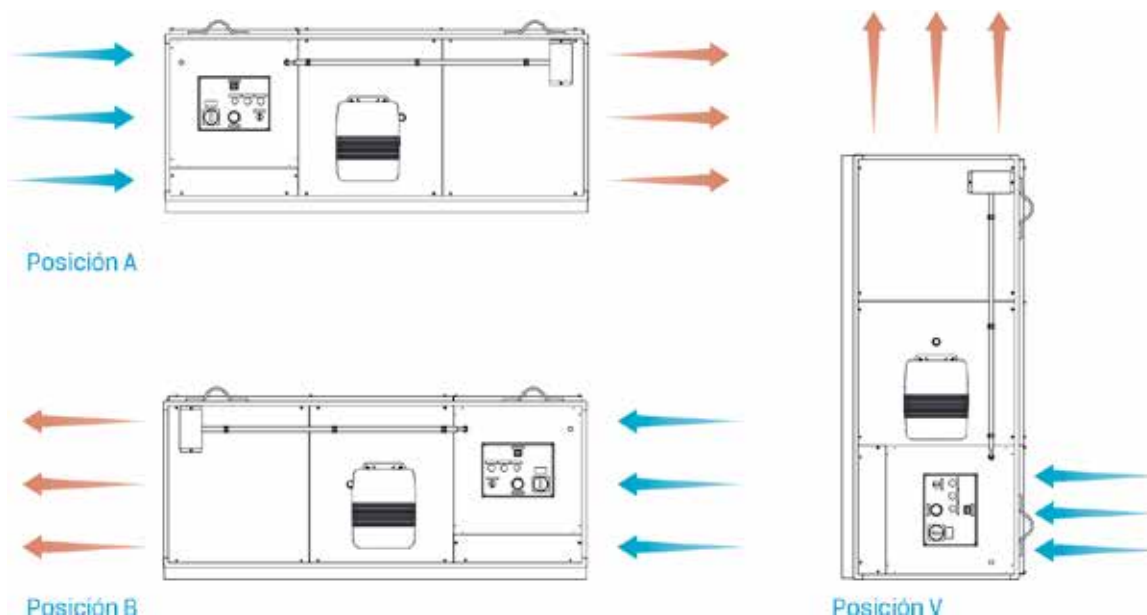
DIMENSIONES

Dimensions
Dimensions



POSICIÓN IMPULSIÓN AIRE

Air impulsion position
Position impulsion air



MUY IMPORTANTE: INDICAR LA POSICIÓN DEL EQUIPO SEGÚN EL ESQUEMA DEL PRESENTE CATÁLOGO.

VERY IMPORTANT: INDICATE THE POSITION OF EQUIPMENT BY THE SCHEME OF THIS CATALOGUE.

TRES IMPORTANT: INDIQUER LA POSITION DE MATÉRIEL PAR LE PROJET DE CETTE CATALOGUE.

CABINET HEATERS
FOR DRYING PROCESSGÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD POUR
PROCESSUS DE SÉCHAGE

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air		MOTOR Motor Moteur	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m³/h	Pa**	kW	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
MM-050-H	50	90	4.500	170	0,75 *A	795x1375x650	695x500	120	165
MM-070 -H	69	90	6.000	110	0,75 *A	1000x1370x680	940x490	150	200
MM-090 -H	90	90	7.200	270	1,50 *B	1095x1555x830	995x590	150	240
MM-120- H	139	90	12.000	130	2,20 *B	1430x1825x785	1310x635	200	426
MM-160-H	196	90	17.500	170	3,00 *B	1615x2050x987	1495x767	250	567
MM-200- H	213	90	19.000	80	3,00 *B	1980x2124x935	1670x815	200	624
MM-090- W	90	90	7.200	270	1,50 *B	1095x1555x830	995x590	150	240
MM-120-W	139	90	12.000	140	2,20 *B	1430x1825x785	1310x635	200	426
MM-175-W	302	90	30.000	210	7,50 *B	1790x2120x1210	1670x1075	200	710
MM-225- W	393	90	35.000	120	7,50 *B	1980x2120x1210	1670x1075	200	715
CP-050	75	90	10.000	225	2,20*B	1095x1640x890	995x590	150	295
CP- 090	120	90	16.000	270	4,00 *B	1530x1825x785	1310x635	200	430
CP- 120	180	90	24.000	160	5,50 *B	1790x2120x1210	1670x1075	250	615
CP-160	237	90	31.500	270	9,20*B	1790x2120x1210	1670x1075	200	710
CP- 200	270	90	38.000	280	11,0 *B	1980x2120x1210	1670x1075	200	715

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V//50Hz *B 400V/III/50Hz

** Presión disponible / Available pressure / Pression disponible

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	QUEMADOR UNIGAS Unigas burner Brûleur unigas		QUEMADOR LAMBORGHINI Lamborghini burner Brûleur Lamborghini		FILTRO DE AIRE "W" SUPERIOR Aspiration filter upper "W" Filtre à air "W" supérieur	FILTRO DE AIRE "W" POSTERIOR Aspiration filter rear "W" Filtre à air "W" postérieur
-	-	Diesel	Gas	Diesel	Gas	-	-
MM-050-H	2.772€	568€ LO601	1.056€ NG701	680€ ECO 5RN	1.205€ EM 6-E	262€ 0695X0510	262€ 0695X0500
MM-070 -H	3.157€	604€ LO901	1.122€ NG901	645€ ECO 8	1.455€ EM 9-E	285€ 0940X0500	285€ 0940X0490
MM-090 -H	3.495€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E	288€ 0995X0515	288€ 0995X0590
MM-120- H	4.536€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E	309€ 1310X0515	315€ 1310X0635
MM-160-H	5.377€	1.292€ LO2002	2.950€ NG2802	1.365€ ECO 20/2	3.430€ EM 26/2-E	319€ 1505X0635	321€ 1505X0725
MM-200- H	5.828€	1.770€ LO2802	2.950€ NG2802	1.560€ ECO 22/2	3.895€ EM 40/2-E	321€ 1670X0595	355€ 1670X0815
MM-090- W	3.285€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E	288€ 0995X0515	288€ 0995X0590
MM-120-W	4.373€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E	309€ 1310X0515	315€ 1310X0635
MM-175-W	7.539€	1.770€ LO2802	3.144€ NG350P	1.735€ ECO 30/2	3.895€ EM 40/2-E	341€ 1670X0700	415€ 1670X1075
MM-225- W	7.821€	2.006€ LO4002	3.256€ NG400P	2.430€ ECO 40/2	6.150€ LMB G 600	341€ 1670X0700	415€ 1670X1075
CP-050	3.393€	604€ LO901	1.056€ NG701	645€ ECO 8	1.205€ EM 6-E	288€ 0995X0600	288€ 0995X0590
CP- 090	4.892€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E	309€ 1310X0515	315€ 1310X0635
CP- 120	6.125€	1.292€ LO2002	2.950€ NG2802	1.365€ ECO 20/2	3.430€ EM 26/2-E	341€ 1670X0700	415€ 1670X1075
CP-160	7.495€	1.770€ LO2802	2.950€ NG2802	1.560€ ECO 22/2	3.895€ EM 40/2-E	341€ 1670X0700	415€ 1670X1075
CP- 200	7.602€	1.770€ LO2802	2.950€ NG2802	1.560€ ECO 22/2	3.895€ EM 40/2-E	341€ 1670X0700	415€ 1670X1075

ATENCIÓN: AL PASAR UN PEDIDO CON QUEMADOR DE GAS INFORMAR SI SE TRATA DE GAS NATURAL O GAS PROPANO.

NOTE: WHEN ORDERING A GAS BURNER SPECIFY WHETHER IT IS NATURAL OR PROPANE GAS.

ATTENTION: LORS DU PASSAGE D'UNE COMMANDE DE BRÛLEUR À GAZ, SPÉCIFIER S'IL S'AGIT DE GAZ NATUREL OU DE PROPANE.

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

AGM | CALEFACTORES MULTI-OPCIONALES

Calefactores de aire caliente tipo modular con distintas posiciones de instalación así como posibilidad de suministrar los calefactores con ventiladores de aire centrífugos.

Los potencias caloríficas de los equipos permiten climatizar locales de 990 a 3.115 m³.

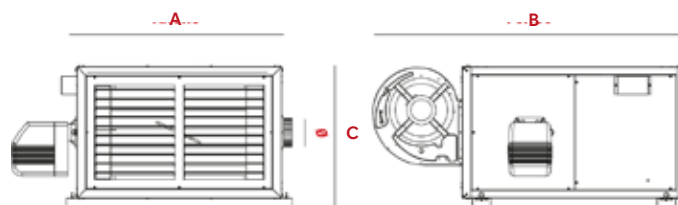
Equipos totalmente autónomos y de sencilla instalación adecuados para solucionar problemas ambientales en naves industriales, almacenes, invernaderos, etc.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipos compactos y robustos.
- Intercambiador tubular con rendimiento térmico superior al 89%.
- Terminación exterior en pintura poliéster secada al horno.
- Aislamiento térmico mediante cámara de aire y/o fibra de vidrio.
- Grupo ventilador centrífugo de gran caudal de aire (opcional).
- Cuadro de control y protección según normativas europeas (sin cablear).
- Salida de aire caliente mediante rejillas o conductos.

ACCESORIOS

- Chimeneas - Pág. 44
- Accesorios conducción de aire - Pág. 46 - 47
- Depósitos de combustible - Pág. 48
- Grupo de presión de gasóleo - Pág. 49
- Termostatos, pirotatos y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 - 65



FONDO CON LOS VENTILADORES MONTADOS mm DEPTH WITH FANS MOUNTED mm PROFONDEUR AVEC VENTILATEURS MONTÉS mm	B mm
AGM-050	1325
AGM-070	1367
AGM-090	1663
AGM-160	1824



EJEMPLO DE INSTALACIÓN

Installation example
Exemple de montage



Instalación de un equipo AGM con eslingas
Installation with slings
Installation avec élingues

MULTI-OPTIONAL CABINET HEATERS

Modular type-heaters with different installation positions, and with the option of supplying the heaters with either centrifugal or axial fans.

The calorific power of this equipment makes it possible to heat sites of 990 to 3,115 m³.

Totally self-contained equipment, easy to install, adequate for industrial buildings, warehouses, greenhouses, etc.

MAIN FEATURES

- Compact sturdy equipment.
- Tubular exchanger with thermal performance higher than 89%.
- Outer finish: kiln-dried polyester paint.
- Thermal insulation: air chamber and fibreglass.
- Centrifugal fan assembly with large air flow (optional).
- Control panel and protection in compliance with European standards (wireless).
- Hot air outlet through grids or pipes.

ACCESSORIES

- Chimneys - Page. 44
- Air distribution accessories - Page. 46 - 47
- Fuel tanks - Page. 48
- Pressure groups - Page. 49
- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD MULTIPLES OPTION

Générateurs d'air chaud de type modulaire avec diverses positions d'installation ainsi que la possibilité de fournir les générateurs avec des ventilateurs d'air centrifuges ou axiaux.

Les puissances calorifiques des appareils permettent de chauffer des locaux de 990 à 3.115 m³.

Appareils totalement autonomes et d'installation simple, appropriés pour résoudre des problèmes de températures ambiantes pour halles d'industrie, entrepôts, serres, etc.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareil compact et robuste.
- Échangeur tubulaire con rendement thermique supérieur al 89%.
- Finition extérieure en peinture polyester séchée au four.
- Isolation thermique par matelas d'air et fibre de verre..
- Groupe ventilateur centrifuge au grand débit d'air (optionnel).
- Tableau de commande et protection respectant les régulations européennes (sans fil).
- Sortie d'air chaud par grilles et conduits.

ACCESSOIRES

- Cheminées - Page. 44
- Accessoires conduit d'air - Page. 46 - 47
- Réservoirs de combustible - Page. 48
- Groupes générateur de pression au gasoil - Page. 49
- Thermostats, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air		MOTOR Motor Moteur	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m ³ /h	Pa**	kW	3m	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
AGM-050	43	90	3.500	215	0,55 *A	60 dB (A)	855x1030x628	800x430	120	112
AGM-070	69	90	5.000	135	0,75 *A	64 dB (A)	895x1130x674	900x476	150	172
AGM-090	90	90	6.500	80	1,10 *B	68 dB (A)	1191x1200x769	962x570	150	210
AGM-160	145	90	11.000	100	2 x 1,10 *B	65 dB (A)	1530x1352x816	1300x598	200	320

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/I/50Hz * B 400V/III/50Hz

** Presión disponible / Available pressure / Pression disponible

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	QUEMADOR UNIGAS Unigas burner Brûleur unigas		QUEMADOR LAMBORGHINI Lamborghini burner Brûleur Lamborghini		KIT VENTILADOR Fan kit Kit ventilateur	REJILLA Impulsion grid Grille
-	-	Diesel	Gas	Diesel	Gas	Centrifugo Centrifugal Centrifuge	-
AGM-050	1.818€	568€ LO601	1.056€ NG701	680€ ECO 5RN	1.205€ EM 6-E	563€ VC-050	77€ RI-050
AGM-070	2.035€	604€ LO901	1.122€ NG901	645€ ECO 8	1.455€ EM 9-E	592€ VC-070	93€ RI-070
AGM-090	2.177€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E	610€ VC-090	160€ RI-090
AGM-160	2.580€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.665€ EM 18/2-E	1.101€ VC-160	180€ RI-160

ATENCIÓN: AL PASAR UN PEDIDO CON QUEMADOR DE GAS INFORMAR SI SE TRATA DE GAS NATURAL O GAS PROPANO.

NOTE: WHEN ORDERING A GAS BURNER SPECIFY WHETHER IT IS NATURAL OR PROPANE GAS.

ATTENTION: LORS DU PASSAGE D'UNE COMMANDE DE BRÛLEUR À GAZ, SPÉCIFIER S'IL S'AGIT DE GAZ NATUREL OU DE PROPANE.

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

TEC | MÓDULO PARA INCREMENTAR TEMPERATURA

Los módulos para incrementar la temperatura del aire de la serie "TEC" son equipos totalmente autónomos que pueden funcionar con combustibles líquidos o gaseosos. La función de estos equipos es la de incrementar la temperatura del aire canalizado en su interior entre 17 y 60 °C según el caudal circulado, para ello se utiliza la energía térmica producida por el equipo.

Los productos de la combustión son extraídos mediante una chimenea evitando de esta forma la existencia de humos y olores desagradables en el aire impulsado.

Estos aparatos pueden ser utilizados para cualquier aplicación en la que se requiera de un incremento de la temperatura del aire, como por ejemplo cabinas de pintura, módulo de calefacción en climatizadoras, procesos pos cosecha etc.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Funcionamiento con gasóleo, gas natural o GLP.
- Armario fabricado en chapa galvanizada con recubrimiento en polvo de poliéster secado al horno a 200 °C.
- Horno de combustión diseñado para obtener un rendimiento del 90%.
- Incorpora tres termostatos (arranque ventilador, paro quemador y termos-tato de seguridad).
- Reversible a ambos lados.

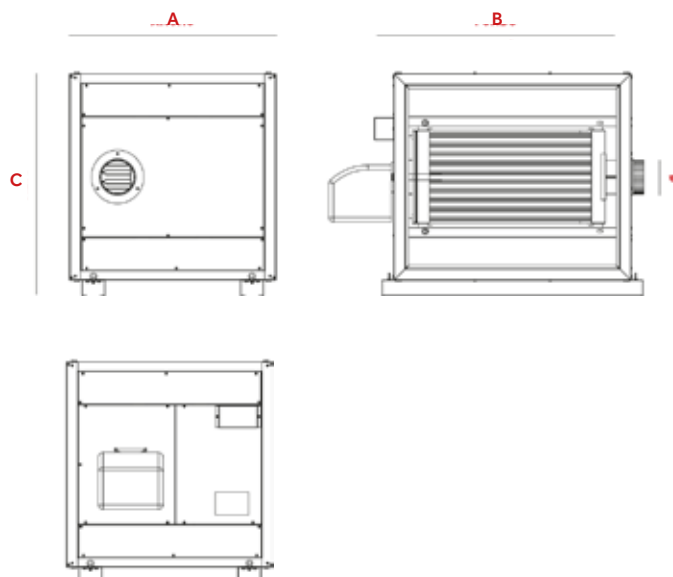
ACCESORIOS

- Chimeneas - Pág. 44
- Depósitos de combustible - Pág. 48
- Grupo de presión de gasóleo - Pág. 49
- Termostatos, pirostatos y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 - 65

SIN VENTILADOR

WITHOUT FAN

SANS VENTILATEUR



50 ÷ 145 kW



10.000 ÷ 31.000 m³/h



Instalación de un equipo MM-H en una cabina presurizada.

Installation of a MM-H machine in a pressurized cabin.

Installation d'une équipe MM-H dans une cabine pressurisée.

MODULE FOR INCREASING TEMPERATURE

The "TEC" modules for increasing air temperature are totally self-contained and can run on either liquid or gas fuels. This devices increase the temperature of the air inside them within a range of 17 to 60°C, depending on the circulating flow, using the thermal energy they generate.

The resulting combustion fumes are extracted through a chimney to avoid smokes and undesired odours into the site to heat.

These devices can be used anywhere where air temperature increase is required.

MAIN FEATURES

- Fuelled by Gas oil, natural gas o LPG.
- Galvanized cabinet coated in polyester dust and kiln-dried at 200°C.
- Combustion chamber designed to obtain 90% performance.
- Three thermostats included: to start ventilator, to stop burner, and safety.
- Reversible into either side.

ACCESSORIES

- Chimneys - Page. 44
- Fuel tanks - Page. 48
- Pressure groups - Page. 49
- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

MODULE D'AUGMENTATION DE LA TEMPÉRATURE

Les modules d'augmentation de la température de l'air de la série «TEC» sont des appareils totalement autonomes qui peuvent fonctionner avec des combustibles liquides ou gazeux.

La fonction de ces appareils est d'augmenter de 17 à 60 °C la température de l'air canalisé à l'intérieur selon le débit de circulation en utilisant l'énergie thermique produite par l'appareil. Les déchets de combustion sont extraits par une cheminée évitant ainsi la présence de fumées et odeurs désagréables dans l'air soufflé.

Ces appareils peuvent être utilisés pour n'importe quelle application où une augmentation de la température de l'air est requise.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Fonctionnement au gasoil, au gaz naturel ou au GPL.
- Armoire faite de tôle galvanisée avec revêtement en poudre de polyester séchée au four à en 200 °C.
- Chambre de combustion conçue pour obtenir un rendement de 90 %.
- Trois thermostats incorporés (démarrage du ventilateur, arrêt du brûleur et thermostat de sécurité).
- Réversible (utilisable de deux côtés).

ACCESSOIRES

- Cheminées - Page. 44
- Réservoirs de combustible - Page. 48
- Groupes générateur de pression au gasoil - Page. 49
- Thermostats, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m³/h	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
TEC-050	50	90	10.000 ΔT 20°C	855x1030x893	800x695	120	95
TEC-070	69	90	13.500 ΔT 20°C	895x1130x961	900x763	150	160
TEC-090	90	90	16.000 ΔT 20°C	1191x1200x1039	962x840	150	200
TEC-160	145	90	31.000 ΔT 20°C	1292x1530x1098	1300x900	200	300

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	QUEMADOR UNIGAS Unigas burner Brûleur unigas		QUEMADOR LAMBORGHINI Lamborghini burner Brûleur Lamborghini	
-	-	Diesel	Gas	Diesel	Gas
TEC-050	1.714€	568€ LO601	1.056€ NG701	680€ ECO 5RN	1.205€ EM 6-E
TEC-070	1.821€	604€ LO901	1.122€ NG901	645€ ECO 8	1.455€ EM 9-E
TEC-090	1.934€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E
TEC-160	2.567€	1.252€ LO1402	2.096€ NG1402	1.350€ ECO 15/2	2.605€ EM 16/2-E

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

ATENCIÓN: AL PASAR UN PEDIDO CON QUEMADOR DE GAS INFORMAR SI SE TRATA DE GAS NATURAL O GAS PROPANO.

NOTE: WHEN ORDERING A GAS BURNER SPECIFY WHETHER IT IS NATURAL OR PROPANE GAS.

ATTENTION: LORS DU PASSAGE D'UNE COMMANDE DE BRÛLEUR À GAZ, SPÉCIFIER S'IL S'AGIT DE GAZ NATUREL OU DE PROPANE.

K

CALEFACTORES MURALES DE AIRE CALIENTE CON QUEMADOR DE GAS ATMOSFÉRICO

Sistema de calefacción para instalación mural en locales comerciales o industriales en los que se necesite un equipo de calefacción de aire caliente con funcionamiento a gas natural o gas propano.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipos muy silenciosos gracias a su quemador de gas atmosférico.
- Rendimientos superiores al 90%.
- Equipos certificados según normativa 90/396 CEE.
- Suministro con ventilador axial (H) o centrífugo (C).
- Posibilidad de aplicar conductos de aire en los modelos con ventilador centrífugo.

ACCESORIOS

- Termostatos, pirostatos y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 - 65



1.700 ÷ 2.450 m³/h

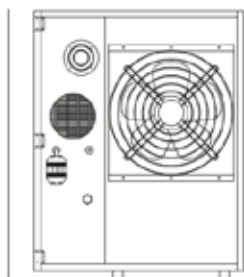


495 ÷ 840 m³

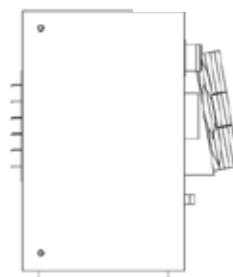


Ventilador axial
Axial fan
Ventilateur axial

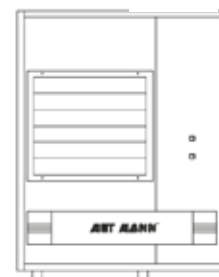
C



B

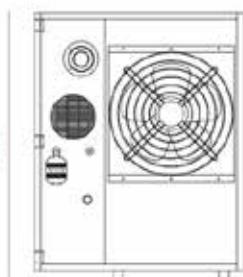


A

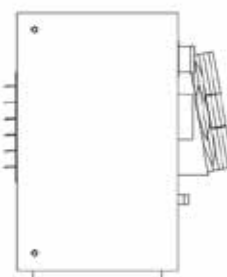


Ventilador centrífugo
Centrifugal fan
Ventilateur centrifuge

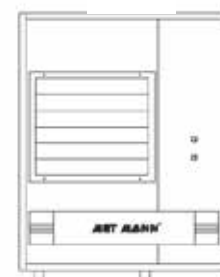
C



B



A



WALL CABINET HEATERS WITH ATMOSPHERIC GAS BURNER

Heat system for wall installation in commercial or industrial sites where a heater on natural or propane gas is required.

MAIN FEATURES

- Very silent equipment due to its atmospheric gas burner.
- Performance higher than 90%.
- 90/396 CE certified equipment.
- Supplied with axial (H) fan or centrifugal (C).
- Tight combustion with outdoor air inlet. Optional air pipes in models with centrifugal fan.

ACCESSORIES

- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD MURAL AVEC BRÛLEUR GAZ ATMOSPHÉRIQUE

Système de chauffage pour l'installation murale en locaux commerciaux ou industriels où un appareil de chauffage à air chaud fonctionnant au gaz naturel ou au propane est nécessaire.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareils très silencieux grâce à son brûleur gaz atmosphérique.
- Rendements supérieurs à 90 %.
- Appareils certifiés selon la directive 90/396 CEE.
- Fourni avec ventilateur axial (H) ou centrifuge (C).
- Combustion étanche avec prise d'air de combustion extérieure.
- Possibilité d'installation de conduits d'air sur les modèles avec ventilateur centrifuge.

ACCESSOIRES

- Thermostats, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

VERSIÓN AXIAL · Axial version · Version Axial

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m³/h	kW	3m	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
K-20-H	23	91,5	1.700	0,140 *A	43 dB (A)	750x670x800	300x350	80-140	71
K-30-H	34	90,1	2.450	0,200 *A	47 dB (A)	750x670x800	300x450	80-140	85

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/I/50Hz

MODELO Model Modèle	EQUIPO CON QUEMADOR A GAS Basic equipment gas burner Appareil de base brûleur à gaz	CONTROL REMOTO Remote control Commande à distance	SOPORTE MURAL Wall support Support mural
K-20-H	2.095€	130€ QUA1	146€ 03110108030S
K-30-H	2.347€	130€ QUA1	146€ 03110108030S

VERSIÓN CENTRÍFUGO · Centrifugal version · Version centrifuge

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m³/h	kW	3m	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
K-20-C	23	91,5	1.700	0,420 *A	43 dB (A)	750x880x800	300x350	80-140	75
K-30-C	34	90,1	2.450	0,550 *A	47 dB (A)	750x880x800	300x450	80-140	93

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/I/50Hz

MODELO Model Modèle	EQUIPO CON QUEMADOR A GAS Basic equipment gas burner Appareil de base brûleur à gaz	CONTROL REMOTO Remote control Commande à distance	SOPORTE MURAL Wall support Support mural
K-20-C	2.306€	130€ QUA1	146€ 03110108030S
K-30-C	2.605€	130€ QUA1	146€ 03110108030S

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA



20 ÷ 106 kW



1.758 ÷ 8.875 m³/h

ATR

AEROTERMOS PARA CALEFACCIÓN CON AGUA

Aerotermos de agua caliente con ventilador para la calefacción de locales comerciales, industriales y agropecuarios donde se precise de un sistema de calefacción rápido y eficiente.

El agua caliente introducida en el intercambiador de calor debe ser producida por una caldera de gasóleo, gas o biomasa.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- 5 tamaños disponibles
- Diseño exclusivo que se adapta a cualquier ambiente comercial o industrial.
- Disponibles en motor monofásico.
- Ventilador axial o centrífugo de 3 velocidades.
- Batería de agua para calefacción.
- Amplia gama de modelos, versiones y accesorios.
- Conexiones hidráulicas a mando derecha o izquierda.
- Rápida instalación gracias a la variedad de soportes.
- Distintos tipos de rejillas de difusión de aire.
- Posibilidad de suministro en acero inoxidable.
- Amplia gama de controles y sistemas de regulación.



VENTILADOR AXIAL



VENTILADOR CENTRÍFUGO

Otros modelos · Other Models · Autres modèles

- AEROTERMO CON BATERIA PARA CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN
- AEROTERMOS CON RESISTENCIAS ELÉCTRICAS

CONSULTAR

- WATER COILS WITH WATER BATTERY FOR HEATING AND COOLING
- WATER COILS WITH ELECTRICAL RESISTORS

CONSULT

- AEROTHÉRMES AVEC BATTERIE POUR CHAUFFAGE ET REFROIDISSEMENT
- AEROTHÉRMES ÉLECTRIQUES

CONSULTER

AEROTHERM
WATER COIL

Aerotherm water coil with fan for heating commercial, industrial and agricultural locals where a fast and efficient heating system is required. The hot water introduced into the heat exchanger must be produced by a gas oil, gas or biomass boiler.

MAIN FEATURES

- 5 sizes available
- Exclusive design that adapts to any domestic or commercial environment.
- Available in single-phase motor.
- 3 speed axial or centrifugal fan.
- Heating applications water battery.
- Wide range of models, versions and accessories.
- Hydraulic connections on right or left hand.
- Quick installation thanks to a variety of brackets.
- Different types of air diffusion grids.
- Stainless steel version also available.
- Wide range of adjustment and control systems.

AEROTHÉRMES POUR
CHAUFFAGE AVEC EAU

Ventilateurs à eau chaude avec ventilateur pour le chauffage de locaux commerciaux, industriels et agricoles nécessitant un système de chauffage rapide et efficace. L'eau chaude introduite dans l'échangeur de chaleur doit être produite par une chaudière à gazole, à gaz ou à biomasse.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- 5 tailles disponibles
- Conception exclusive qui s'adapte à tout environnement.
- Disponible en moteur monophasé.
- Ventilateur axial ou centrifuge de 3 vitesses.
- Batterie de chauffage de l'eau.
- Large gamme de modèles, versions et accessoires.
- Raccordements hydrauliques à droite ou à gauche.
- Installation rapide grâce à la variété des supports.
- Différents types de grilles de diffusion d'air.
- Version en acier inoxydable.
- Large gamme de systèmes de réglage et de contrôle.

ATR-E3A Aerothermo + batería de agua calefacción - Axial · Aerotherm water coil - Axial · Aerothérmes - Axial

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	ALCANCE Scope Atteindre	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	CAUDAL DE AGUA Water volume Débit d'eau	CONSUMO ELÉCTRICO Electric consumption Consommation électrique	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix
-	W	m³/h	m	dB	l/h	W	AxBxC	Kg	€
ATR 20 E1A	20.880	1.758	14,9	36-39-44	1.795	95	520x440x350	16,2	585€
ATR 40 E1A	33.760	2.688	18,8	37-42-47	2.903	150	620x540x350	20	732€
ATR 60 E1A	48.630	4.083	21,9	38-44-50	4.182	120	720x640x350	23,7	899€
ATR 80 E1A	70.220	5.590	20,5	40-45-50	6.039	2x150	1120x540x350	40,5	1.292€
ATR 100 E1A	106.410	8.875	23,5	41-47-53	9.151	2x120	1320x640x350	47,4	1.627€

ATR-C3A Aerothermo + batería de agua calefacción - Centrífigo · Aerotherm water coil - Centrifugal · Aerothérmes - Centrifuge

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	ALCANCE Scope Atteindre	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	CAUDAL DE AGUA Water volume Débit d'eau	CONSUMO ELÉCTRICO Electric consumption Consommation électrique	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix
-	W	m³/h	m	dB	l/h	W	AxBxC mm	Kg	€
ATR 20 C1A	23.820	2.070	19,8	35-40-46	2.002	270	520x440x600	20,1	698€
ATR 40 C1A	34.700	2.880	23,6	36-42-48	2.985	586	620x540x660	28	862€
ATR 60 C1A	47.580	3.750	26,4	37-43-49	4.092	584	720x640x660	33,2	1.051€
ATR 80 C1A	73.460	6.096	24,8	39-45-51	6.317	2x586	1120x540x660	54,8	1.552€
ATR 100 C1A	98.090	7.680	28,0	40-46-52	8.436	2x564	1320x640x660	65,7	1.931€

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V//50Hz

Precios sin IVA / Prices do not include VAT / Prix hors TVA

GAS-ES

CALEFACTORES ESTANCOS DE AIRE CALIENTE A GAS

Sistema de calefacción rápido y eficaz para aplicaciones domésticas y comerciales en los que el combustible utilizado sea el gas natural o gas propano. Es adecuado para viviendas unifamiliares, comercios, restaurantes, pequeños locales etc.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipos muy silenciosos gracias a su quemador de gas atmosférico.
- Rendimientos superiores al 90%.
- Equipos certificados según normativa 90/396 CEE.
- Combustión estanca con toma de aire de combustión exterior.
- Filtros de aire incluidos.
- Ventilador de aire de tres velocidades.
- Termostato de ambiente incorporado en el equipo.
- Posibilidad de aplicar conductos de aire para su distribución en otras dependencias.

ACCESORIOS

- Termostatos, pirostatos y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 - 65



900 ÷ 2.000 m³/h

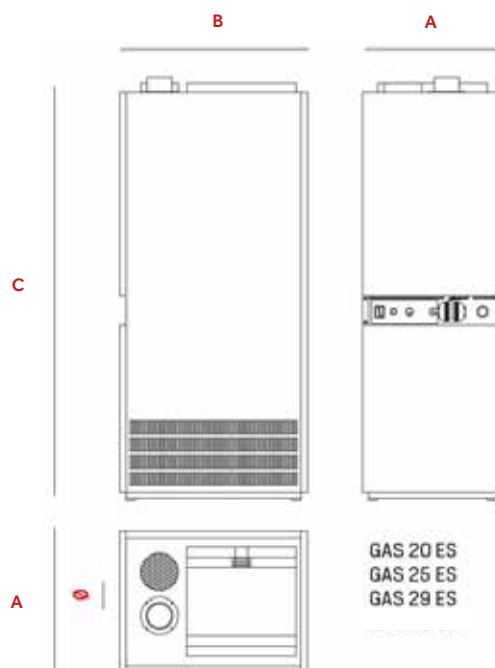
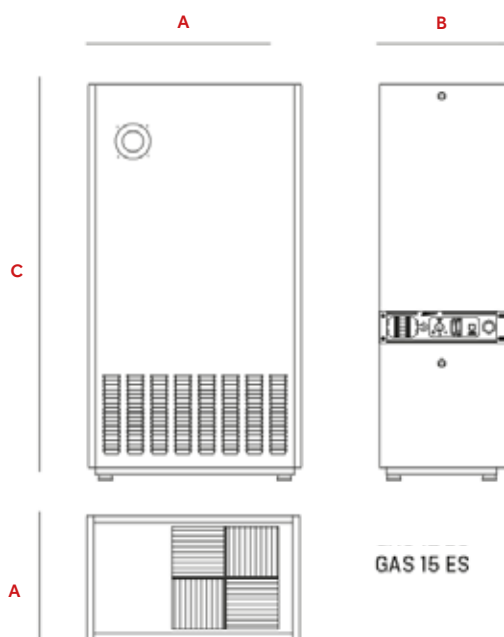


370 ÷ 840 m³

COMBUSTIÓN ESTANCA

TIGHT COMBUSTION

COMBUSTION ÉTANCHE



GAS - TIGHT - COMBUSTION DOMESTIC CABINET HEATERS

Quick and efficient heating system for household and commercial uses with natural gas or propane.

MAIN FEATURES

- Very silent equipment due to its atmospheric gas burner.
- Performance higher than 89%.
- 90/396 CEE certified equipment.
- Tight combustion with outdoor air inlet.
- Air filters included.
- Three speed air fan.
- Built-in environmental thermostat.
- Prepared for air duct distribution to nearby sites.

ACCESSORIES

- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

CHAUFFAGES ÉTANCHES À AIR CHAUD À GAZ

Système de chauffage rapide et efficace pour applications domestiques et commerciales dans lesquels le combustible utilisé est le gaz naturel ou au gaz propane. Il est approprié pour habitations unifamiliales, magasins, restaurants, petits locaux etc.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Équipements très silencieux grâce à son brûleur à gaz atmosphérique.
- Rendements supérieurs à 89 %.
- Équipements certifiés selon réglementation 90/396 CEE.
- Filtres à air y compris.
- Ventilateur d'air de trois vitesses.
- Thermostat de l'environnement incorporée dans le matériel.
- Possibilité d'appliquer conduits d'air pour sa distribution dans d'autres services.

ACCESSOIRES

- Thermostats, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m³/h	kW	3m	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
GAS-15-ES	15	90,8	900	0,265 *A	46 dB (A)	350x600x1100	-	60-100	65
GAS-15-ESM	15	90,8	1.200	0,380 *A	52 dB (A)	350x600x1100	-	60-100	65
GAS-20-ES	22	91	1.600	0,460 *A	50 dB (A)	500x650x1300	350x350	80-120	86
GAS-25-ES	29	91,6	1.700	0,460 *A	51 dB (A)	500x650x1300	390x390	80-150	101
GAS-29-ES	34	91,5	2.000	0,485 *A	52 dB (A)	500x650x1300	390x390	80-150	103

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/I/50Hz

MODELO Model Modèle	EQUIPO CON QUEMADOR A GAS Basic equipment gas burner Appareil de base brûleur à gaz	CRONO TERMOSTATO SEMANAL Weekly ambient thermostat Chronothermostat hebdomadaire	PLENUM IMPULSIÓN Impulsion plenum Plenum de soufflage
GAS-15-ES	2.200€	110€ 1206DUOPLUS	-
GAS-15-ESM	2.265€	110€ 1206DUOPLUS	-
GAS-20-ES	2.505€	110€ 1206DUOPLUS	399€ 3105GAS20
GAS-25-ES	2.690€	110€ 1206DUOPLUS	425€ 3105GAS25
GAS-29-ES	2.755€	110€ 1206DUOPLUS	425€ 3105GAS25

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

GG

CALEFACTORES DE AIRE CALIENTE DOMÉSTICOS A GASÓLEO

Sistema de calefacción rápido y eficaz para aplicaciones domésticas y comerciales en los que el combustible utilizado sea el gasóleo. Es adecuado para viviendas unifamiliares, comercios, restaurantes, pequeños locales etc.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipos muy silenciosos gracias a su quemador oculto en el interior del equipo.
- Rendimientos superiores al 90%.
- Equipos certificados según normativas europeas.
- Filtros de aire incluidos.
- Ventilador de aire de tres velocidades.
- Termostato de ambiente incorporado en el equipo.
- Rejilla superior multi direccional.
- Posibilidad de aplicar conductos de aire para distribuir el aire en otras dependencias.

ACCESORIOS

- Chimeneas - Pág. 44
- Depósitos de combustible - Pág. 48
- Grupo de presión de gasóleo - Pág. 49
- Termostatos, pirotatos y detectores de CO - Pág. 50 - 51
- Ventiladores recuperadores de calor - Pág. 64 - 65



680 ÷ 2.000 m³/h



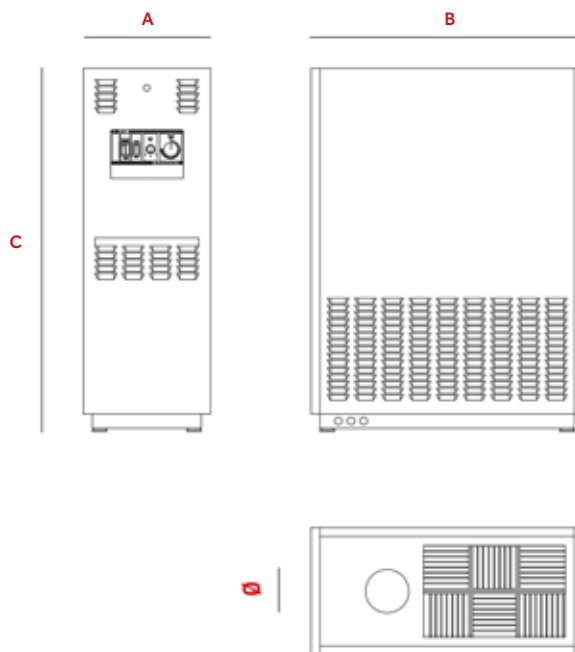
385 ÷ 600 m³



Quemador insonorizado. Filtro de admisión de aire.
Sound insulated burner. Air inlet filter.
Brûleur insonorisée. Filtre d'admission d'air.



Rejilla de aire multidireccional
Multidirection air gridmultidireccional
Grille d'air multidirectionnel



GAS OIL DOMESTIC CABINET HEATERS

Quick and efficient heating system on gas oil for domestic and commercial uses.

MAIN FEATURES

- Silent equipment due to its burner placed inside the device.
- Performance higher than 90%.
- European standard certified equipment. Air filters included.
- Three speed air fan.
- Built-in ambient thermostat.
- Multi directional upper grid.
- Prepared for air pipe distribution to nearby sites.

ACCESSORIES

- Chimneys - Page. 44
- Fuel tanks - Page. 48
- Pressure groups - Page. 49
- Thermostats, pyrostats and CO detectors - Page. 50 - 51
- Heat destratifiers - Page. 64 - 65

GÉNÉRATEURS RÉSIDENTIELS D'AIR CHAUD À GASOIL

Système de chauffage rapide et efficace pour applications résidentielles et commerciales où le combustible utilisé est le gasoil de chauffage.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareil silencieux grâce à son brûleur caché à l'intérieur de l'appareil.
- Rendements supérieurs à 90 %.
- Appareils certifiés selon les directives européennes.
- Filtres à air inclus.
- Ventilateur à trois vitesses.
- Thermostat d'ambiance incorporé à l'appareil.
- Grille supérieure multidirectionnelle.
- Possibilité de raccordement à des conduits d'air pour le distribuer dans d'autres pièces.

ACCESSOIRES

- Cheminées - Page. 44
- Réservoirs de combustible - Page. 48
- Groupes générateur de pression au gasoil - Page. 49
- Thermostats, pyrostats et détecteurs de CO - Page. 50 - 51
- Ventilateurs récupérateurs de chaleur - Page. 64 - 65

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SECCIÓN IMPULSIÓN Impulsion section Section de soufflage	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m³/h	kW	3m	A x B x C mm	D x E mm	Ømm	Kg
GG-12	14	90,5	680	0,105 *A	46 dB (A)	750x350x990	-	100	64
GG-15-M	18	91,5	1.200	0,380 *A	52 dB (A)	750x350x990	390x250	120	68
GG-25	28	90,6	1.700	0,460 *A	51 dB (A)	1000x450x1100	450x290	120	105
GG-29	33	90,5	2.000	0,485 *A	52 dB (A)	1000x450x1100	450x290	120	120

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V//50Hz

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	EQUIPO BASE + QUEMADOR Basic equipment + burner Appareil de base + brûleur	DEPÓSITO COMBUSTIBLE Fuel tank Réservoir à carburant	CRONOTERMOSTATO SEMANAL Weekly ambient thermostat Chronothermostat hebdomadaire	KIT 2 LATIGUILLOS Kit 2 latiguillos Kit 2 latiguillos
GG-12	1.365€	2.074€ GG-12BP	320€ SER09 (080L)	110€ 1206DUOPLUS	50€ COM1
GG-15-M	1.635€	2.332€ GG-15BP	360€ SER10 (095L)	110€ 1206DUOPLUS	50€ COM1
GG-25	1.956€	2.655€ GG-25BP	399€ SER21 (140L)	110€ 1206DUOPLUS	50€ COM1
GG-29	2.110€	2.808€ GG-29BP	399€ SER21 (140L)	110€ 1206DUOPLUS	50€ COM1

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

MI

CALEFACTOR PORTÁTIL DE GASÓLEO SIN CHIMENEA

PORTABLE HEATER WITHOUT CHIMNEY

GÉNÉRATEURS GASOIL PORTABLES SANS CHEMINÉE

Ideales para la calefacción de pequeños locales industriales, zonas de trabajo o exteriores. Los modelos incorporan depósito de combustible, ruedas y manillar de transporte, centralita de encendido, bomba de trasiego de gasóleo y elementos de seguridad según normativas europeas.

Ideal for heating small industrial sites, workspaces or outdoors. All models include fuel tank, wheels and handlebars, start up central, gas pump, and safety devices in compliance with European standards.

Conviennent parfaitement au chauffage de petits locaux industriels, zones de travail ou extérieurs. Tous les modèles comprennent un réservoir à combustible, des roues et un guidon de transport, commutateur d'allumage, pompe de transfert pour gasoil et des éléments de sécurité selon les directives européennes.



20 ÷ 50 kW



500 ÷ 1.750 m³/h

NO SE PUEDEN UTILIZAR EN LOCALES CERRADOS

EQUIPMENT WITHOUT CHIMNEY MAY NOT BE USED INDOOR

EQUIPEMENTS SANS CONDUIT D'ÉVACUATION PAS ÊTRE UTILISÉ DANS DES ESPACES CONFINÉS

MODELO Model Modele	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	CONSUMO Consumption Consommation	CAPACIDAD Capacity Capacité	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PESO Weight Poids	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base
-	kW	%	m³/h	kW	Gasóleo kg/h	L	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	Kg	-
MI 20	20	100	500	0,10 *A	1,66	20	265x790x500	24	735€
MI 50	50	100	1.750	0,20 *A	4,22	35	550x1250x650	44	1.085€

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V//50Hz

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

AN

CALEFACTOR PORTÁTIL DE GASÓLEO CON CHIMENEA

PORTABLE HEATER WITH CHIMNEY

GÉNÉRATEURS GASOIL PORTABLES AVEC CHEMINÉE

Ideales para la calefacción de pequeños locales industriales, zonas de trabajo o exteriores. Los modelos incorporan depósito de combustible, ruedas y manillar de transporte, centralita de encendido, bomba de trasiego de gasóleo y elementos de seguridad según normativas europeas. Pueden ser instalados en cualquier tipo de local cerrado exento de productos inflamables.

Ideal for heating small industrial sites, workspaces or outdoors. All models include fuel tank, wheels and handlebars, start up central, gas pump, and safety devices in compliance with European standards. AN models are adequate to heat closed sites as they include smoke outlet, and can be used in closed sites where there are no flammable objects.

Conviennent parfaitement au chauffage de petits locaux industriels, zones de travail ou extérieurs. Tous les modèles comprennent un réservoir à combustible, des roues et un guidon de transport, commutateur d'allumage, pompe de transfert pour gasoil et des éléments de sécurité selon les directives européennes. Les modèles AN, eux, sont appropriés puisqu'ils possèdent une sortie de fumée. C'est pourquoi ils peuvent être installés dans n'importe quel type de local fermé exempt de produits inflammables.



AN- P 080



25 ÷ 80,6 kW



1.750 ÷ 3.900 m³/h

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motors Moteur	CONSUMO Consumption Consommation	CAPACIDAD Capacity Capacité	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	SALIDA HUMOS Smoke outlet Sortie de fumée	PESO Weight Poids
-	kW	%	m³/h	kW	Gasóleo kg/h	L	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	Ømm	Kg
AN-025	25	84	1.750	0,25 *A	2,40	35	0550x1250x810	120	52
AN-050	48,5	88	1.900	0,30 *A	4,00	70	580x1380x1040	150	103
AN-080	80,6	86	3.900	0,75 *A	6,80	120	680x1880x1130	150	138
AN- P 050	48,5	90	1.900	0,30 *A	4,00	70	1450x660x1050	150	92
AN- P 080	80,6	90	3.900	0,75 *A	6,80	120	01550x945x850	150	132

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/II/50Hz

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	TERMOSTATO AMBIENTE CON 10m DE CABLE Ambient thermostat with 10m cable Thermostat d'ambiance avec 10m de cable
AN-025	1.325€	135€ 040118010005
AN-050	1.760€	135€ 040118010005
AN-080	2.225€	135€ 040118010005
AN- P 050	1.580€	135€ 040118010005
AN- P 080	2.050€	135€ 040118010005

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA



Gas

KA

CALEFACTOR PORTÁTIL DE BUTANO / PROPANO

BUTANE / PROPANE PORTABLE HEATERS

GÉNÉRATEURS PORTABLES BUTANE / PROPANE

Calefactores de aire caliente portátiles con funcionamiento a gas butano o propano, su rapidez de calefacción permite que sean utilizados en procesos de secado, calefacción de zonas suficientemente ventiladas o para la calefacción de zonas exteriores.

Portable heaters butane or propane fuelled. Their quick heating capabilities makes them ideal to speed up drying processes, ventilated sites heating, or outdoor heating.

Générateurs d'air chaud portables fonctionnant aux gaz butane ou propane. Sa rapidité de chauffage permet son utilisation pour les processus d'accélération de séchage, chauffage de zones bien ventilées ou pour le chauffage de zones extérieures...



KA-15 -M / KA-30-M / KA-30-E



KA-100 -M / KA-100-E



15 ÷ 97,5 kW



350 ÷ 3.250 m³/h



MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	CONSUMO Consumption Consommation	TIPO DE GAS Type of gas Type de gaz	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PESO Weight Poids	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base
-	kW	%	m³/h	kW	kg/h		ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	Kg	€
KA-15-M	15	100	350	0,03 *A	1,09	G30-G31	0220x390x335	6,7	275€
KA-30-M	16-30	100	650	0,08 *A	1,12-2,1	G30-G31	0220x505x335	7,9	335€
KA-30-E*	23-37	100	1.000	0,08 *A	1,81-2,90	G30-G31	0600x260x420	9,5	480€
KA-100-M	97,5	100	3.250	0,15 *A	3,77 - 7,15	G30-G31	1060x595x610	40	874€
KA-100-E*	97,5	100	3.250	0,15 *A	3,77 - 7,15	G30-G31	1060x595x610	40	1.248€

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V//50Hz

* E - Encendido electrónico / Electrical control equipment / Appareillage électronique

Precios sin IVA

Prices do not include VAT

Prix hors TVA



RP

AEROTERMOS ELÉCTRICOS CON VENTILADOR DE AIRE

ELECTRIC FAN COILS

AÉROTHERMES ÉLECTRIQUES AVEC VENTILATEUR

Sistema de calefacción eléctrica muy adecuada para pequeños locales, zonas de trabajo o procesos de secado.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Calefacción mediante resistencias eléctricas.
- Ventilador de aire trasero de bajo nivel sonoro.
- Termostato de ambiente y selección de potencia incluidos.
- Su asa de transporte permite trasladarlo a distintas zonas.
- Equipos robustos y duraderos.

Electric heating system highly suitable for small shops, workspaces and drying processes.

MAIN FEATURES

- Electric coil heating.
- Low sound level rear fan.
- Ambient thermostat and power selection included.
- Easy to carry around by its handlebar.
- Robust sturdy equipment.

Système de chauffage électrique parfait pour de petits locaux zones de travail ou processus de séchage.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Chauffage par résistances électriques.
- Ventilateur d'air postérieur de bas niveau sonore.
- Thermostat d'ambiance et de sélection d'alimentation inclus.
- Sa poignée de transport permet déplacer à vers des zones différentes.
- Appareils robustes et durables.



186 ÷ 1.632 m³/h



43 ÷ 470 m³

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	CONSUMO ELÉCTRICO Power consumption Consommation	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	MARCHAS Speeds Vitesses	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix
-	kW	m³/h	3m	-	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	potencia + ventilador	Kg	€
RP-20	0,65-1,3-2,0 *A	186	46 dB (A)	8,70 (A)	198x210x320	3 + 0	3,7	114€
RP-33	1,65 - 3,3 *A	335	46 dB (A)	14,30 (A)	255x265x395	2 + 1	5,3	150€
RP-90	4,5 - 9,0 *B	708	52 dB (A)	13,00 (A)	283x355x515	2 + 1	9,5	303€
RP-150	5-10-15 *B	1.293	60 dB (A)	21,70 (A)	332x405x540	3 + 1	14,9	454€
RP-220	11-22 *B	1.632	73 dB (A)	32 (A)	430x440x610	2 + 1	20,2	672€

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/I/50Hz *B 400V/III/50Hz

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

KILL MANN

NOVEDAD
NOVELTY
NOVEAUTÉ

CALEFACTOR
MULTIFUNCIÓN

MULTIFUNCTION
HEATER

CHAUFFAGE
MULTIFONCTION



1.600 ÷ 8.000 kW



ΔTa 20°C ÷ 120°C



Sus aplicaciones principales son calefacción convencional, eliminación de plagas, deshidratación de alimentos, procesos de secado, ventilación y extracción...

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Salto térmico de 40°C a 120°C
- 12 niveles de potencia
- Ventilador centrífugo con regulación automática
- Placa electrónica con PID para regular automáticamente la potencia
- 4 sondas de control de temperatura
- Crono termostato incorporado
- Retardo en la desconexión una vez alcanzada la temperatura SET POINT
- Función sólo ventilación
- Ruedas y manillar para facilitar su transporte.

Its main applications are conventional heating, pest control, food dehydration, ventilation and extraction, drying processes, etc.

MAIN FEATURES

- Thermal difference from 40°C to 120°C
- 12 power levels
- Centrifugal fan with automatic control
- Electronic board with PID to regulate the power automatically
- 4 temperature control probes
- Built-on chrono-thermostat
- Delayed stop after temperature has reached SET POINT
- Ventilation only function
- Wheels and handlebars to ease transportation.

Sus aplicaciones principales son chauffage multifonction, élimination de plagues, déshydratation alimentaire, ventilation and Extraction, processus de séchage, etc.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Différence thermique de 40°C à 120°C
- 12 niveaux de puissance (1.600-3.200-4.800-6.400-8.000 W)
- Ventilateur centrifuge avec régulation automatique
- Carte électronique avec PID pour ajuster automatiquement la puissance
- 4 capteurs de contrôle de la température
- Cronothermostat incorporé
- Coupure retardé après avoir atteint la température SET POINT
- Fonction uniquement ventilation
- Roues et poignée pour faciliter le transport.

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	POTENCIA VENTILADOR Fan power Puissance ventilateur	CONSUMO ELÉCTRICO Power consumption Consommation	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix
-	W	m³/h	W	-	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	Kg	€
KILL MANN T	1.600 - 7.600 *B	215-440	63	2,30 - 10,96 (A)	474x807x784	35	3.755€ 012100502
KILL MANN M	1.600 - 7.600 *A	215-440	63	6,95 - 33,04 (A)	474x807x784	35	3.755€ 012100503

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/I/50Hz *B 400V/III/50Hz

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

C

CALEFACCIÓN
HEATING
CHAUFFAGE



ACCESORIOS

Accessories

Accessoires



CHIMENEAS CHIMNEYS CHEMINÉES

CHIMENEAS MODULARES DE DOBLE
PARED INOXIDABLE

STAINLESS DOUBLE WALL MODULAR
CHIMNEY

CHEMINÉES MODULARES À PAROI
DOUBLE INOXYDABLE

TUBERÍA AISLADA DOBLE PARED INOX/
INOX DE Ø 125 A Ø 350 mm
Aislamiento con lana de roca de 30 mm de
espesor y densidad 150 kg/m³

STAINLESS STEEL DOUBLE WALL PIPES
FROM 80 TO 350 mm.
Insulation with a 30 mm layer of rock wool
with a density of 150 kgs./m³

TUBE DOUBLE PAROI ISOLÉ EN ACIER /
INOX 80 À 350 mm
Isolant en laine de roche de 30 mm. épaisseur
et densité de 150 kg/m³

Componente Component Composant		Ø 125	Ø 150	Ø 175	Ø 200	Ø 250	Ø 300	Ø 350
TUBO 960 MM		87€	97€	109€	133€	170€	204€	231€
TUBO 460 MM		54€	60€	68€	82€	99€	124€	126€
TUBO 290 MM		45€	50€	58€	68€	82€	96€	106€
TUBO EXTENSIBLE 550-900 MM		110€	123€	138€	163€	204€	235€	284€
TUBO EXTENSIBLE 370 - 550 MM		85€	94€	105€	124€	151€	178€	206€
CODO 45°		59€	65€	74€	86€	104€	123€	181€
CODO 30°		68€	74€	87€	100€	118€	140€	192€
CODO 15°		68€	74€	87€	100€	118€	140€	192€
CODO 90°		124€	138€	156€	181€	218€	258€	379€
TE 135°		176€	191€	209€	238€	390€	442€	516€
TE 90°		103€	114€	139€	178€	217€	253€	429€
MÓDULO DE COMPROBACIÓN 300 MM		76€	81€	87€	97€	114€	132€	158€
MÓDULO TEMPERATURA DE HUMOS 460 MM		296€	303€	309€	351€	386€	407€	468€
COLECTOR DE HOLLÍN DESAGÜE		22€	23€	24€	28€	33€	38€	141€
SALIDA LIBRE		35€	37€	41€	52€	63€	76€	85€
ABRAZADERA DE SOMBRERETE		5€	6€	6€	7€	8€	9€	15€
SOMBRERETE ANTIVIENTO		68€	80€	92€	108€	141€	172€	231€
ABRAZADERA DE UNIÓN		7€	8€	8€	10€	12€	13€	22€
ANCLAJE INTERMEDIO		20€	21€	22€	24€	27€	31€	36€
ANCLAJE DE CARGA		33€	33€	35€	37€	42€	45€	47€
ANCLAJE REGULABLE 70 - 120 MM		23€	23€	24€	25€	28€	32€	38€
ABRAZADERA DE VIENTOS		20€	20€	22€	23€	26€	28€	38€
CUBREAGUAS		33€	36€	37€	44€	50€	55€	71€
PASAMUROS		36€	37€	40€	49€	55€	64€	94€
SALIDA DE TECHO 30° / 45° CON CUBREAGUAS		147€	147€	200€	200€	200€	361€	436€
SALIDA DE TECHO 5° / 30° CON CUBREAGUAS		147€	147€	200€	200€	200€	286€	358€
SALIDA DE TECHO PLANA		123€	123€	176€	176€	176€	263€	300€
PLACA ANTI-FUEGO. materiales no combustibles		50€	52€	56€	64€	76€	86€	99€
PLACA ANTI-FUEGO. materiales combustibles		95€	100€	107€	122€	144€	163€	-

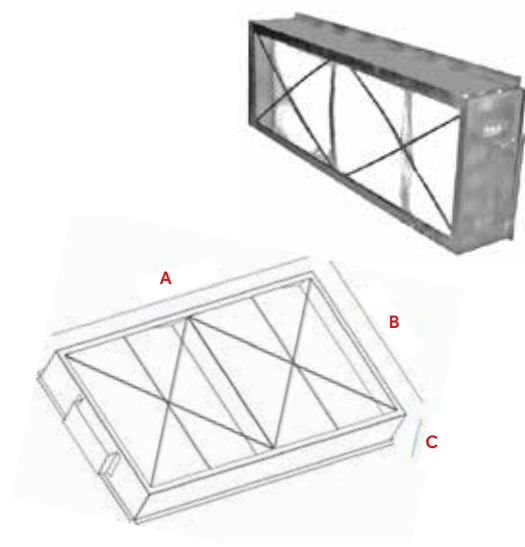
Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

FW

CONJUNTO FILTRO ASPIRACIÓN CON MANTA INTERCAMBIABLE

ASPIRATION SET IN "W" SHAPE WITH
BOX FOR REPLACING

FILTER SET COUVERTURE
ASPIRATION PERMUTABLES



MODELO Model Modèle	UBICACIÓN MÁQUINA Machine position Position appareil	MODELOS APLICABLES Aplicable models Modèles applicables	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PRECIO Price Prix
-	-	-	A x B x C mm	-
FWS-050-H	superior / upper / supérieur	MM-050-H	695x510x130	262€
FWP-050-H	posterior / rear / postérieur	MM-050-H	695x500x130	262€
FWS-070-H	superior / upper / supérieur	MM-070-H	940x500x130	285€
FWP-070-H	posterior / rear / postérieur	MM-070-H	940x490x130	285€
FWS-090-H	superior / upper / supérieur	MM-090-H	995x515x130	288€
FWP-090-H	posterior / rear / postérieur	MM-090-H	995x590x130	288€
FWS-120-H	superior / upper / supérieur	MM-120-H	1310x515x130	309€
FWP-120-H	posterior / rear / postérieur	MM-120-H	1310x635x130	315€
FWS-160-H	superior / upper / supérieur	MM-160-H	1505x635x130	319€
FWP-160-H	posterior / rear / postérieur	MM-160-H	1505x725x130	321€
FWS-200-H	superior / upper / supérieur	MM-200-H	1670x595x130	321€
FWP-200-H	posterior / rear / postérieur	MM-200-H	1670x815x130	355€
FWS-090-W	superior / upper / supérieur	MM-090-W	995x515x130	288€
FWP-090-W	posterior / rear / postérieur	MM-090-W	995x590x130	288€
FWS-120-W	superior / upper / supérieur	MM-120-W	1310x515x130	309€
FWP-120-W	posterior / rear / postérieur	MM-120-W	1310x635x130	315€
FWS-175-W	superior / upper / supérieur	MM-175-W	1670x700x130	341€
FWP-175-W	posterior / rear / postérieur	MM-175-W	1670x1075x130	415€
FWS-225-W	superior / upper / supérieur	MM-225-W	1670x700x130	341€
FWP-225-W	posterior / rear / postérieur	MM-225-W	1670x1075x130	415€
FWS-050-CP	superior / upper / supérieur	CP-050	995x600x130	288€
FWP-050-CP	posterior / rear / postérieur	CP-050	995x590x130	288€
FWS-090-CP	superior / upper / supérieur	CP-090	1310x515x130	309€
FWP-090-CP	posterior / rear / postérieur	CP-090	1310x635x130	315€
FWS-120-CP	superior / upper / supérieur	CP-120	1670x710x130	341€
FWP-120-CP	posterior / rear / postérieur	CP-120	1670x1075x130	415€
FWS-160-CP	superior / upper / supérieur	CP-160	1670x710x130	341€
FWP-160-CP	posterior / rear / postérieur	CP-160	1670x1075x130	415€
FWS-200-CP	superior / upper / supérieur	CP-200	1670x710x130	341€
FWP-200-CP	posterior / rear / postérieur	CP-200	1670x1075x130	415€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

PS

CURVA DE DESCARGA DE AIRE CALIENTE A 90°

SIMPLE DISCHARGE CURVE AT 90° IN GALVANISED SHEET

COURBE DE SOUFFLAGE D'AIR CHAUD À 90°



MODELO Model Modèle	ACOPLAMIENTO Connection Couplage	IMPULSIÓN Impulsion Impulsion	ALTURA TOTAL Height total Hauter total	ANCHO TOTAL Width total Largeur total	MODELOS APLICABLES Aplicable models Modèles applicables	REJILLA Grid Grille	CURVA SIN REJILLA Curve without grid Courbe sans grille
-	ancho x alto width x height largeur x hauteur mm	ancho x alto width x height largeur x hauteur mm	-	-	-	-	€
PS-030	350x600	600x200	320	470	MM-030-G	600x200	112€
PS-050	415x650	650x200	320	535	MM-050-G	600x200	143€
PS-070	490x900	900x200	320	610	MM-070-G	900x200	211€
PS-090	600x1000	1000x400	520	720	MM-090/105-G	1000x400	275€
PS-140	700x1340	1340x400	520	820	MM-140/160-G	1000x400	392€
PS-200	815x1670	1670x400	520	935	MM-200/250-G	700x400 (2u)	593€
PS-300	1010x1960	1960x400	520	1130	MM-300/350/400-G	600x400 (3u)	842€
PS-500	1400x2180	2180x400	520	1520	MM-500/550-G	1000x400 (3u)	1.346€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

PD

CURVA DE DOBLE DESCARGA DE AIRE CALIENTE A 90°

DOUBLE DISCHARGE CURVE AT 90° IN GALVANISED SHEET

COUDE DE SOUFFLAGE D'AIR CHAUD DOUBLE À 90°



MODELO Model Modèle	ACOPLAMIENTO Connection Couplage	IMPULSIÓN Impulsion Impulsion	ALTURA TOTAL Height total Hauter total	ANCHO TOTAL Width total Largeur total	MODELOS APLICABLES Aplicable models Modèles applicables	REJILLA Grid Grille	CURVA SIN REJILLA Curve without grid Courbe sans grille
-	ancho x alto width x height largeur x hauteur mm	ancho x alto width x height largeur x hauteur mm	-	-	-	-	€
PD-030	350x600	600x200	320	590	MM-030-G	600x200 (2u)	140€
PD-050	415x650	650x200	320	655	MM-050-G	600x200 (2u)	178€
PD-070	490x900	900x200	320	730	MM-070-G	900x200 (2u)	262€
PD-090	600x1000	1000x400	520	840	MM-090/105-G	1000x400 (2u)	343€
PD-140	700x1340	1340x400	520	940	MM-140/160-G	1000x400 (2u)	490€
PD-200	815x1670	1670x400	520	1055	MM-200/250-G	700x400 (4u)	742€
PD-300	1010x1960	1960x400	520	1250	MM-300/350/400-G	600x400 (6u)	1.050€
PD-500	1400x2180	2180x400	520	1640	MM-500/550-G	1000x400 (4u)	1.682€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

TAM

TOLVA DE TRANSFORMACIÓN

HOPPER OF TRANSFORMATION

TRÉMIE DE TRANSFORMATION



MODELO Model Modèle	ACOPAMIENTO Connection Couplage	IMPULSIÓN Impulsion Impulsion	ALTURA TOTAL Height Hauteur	MODELOS APLICABLES Aplicable models Modèles applicables	CURVA SIN REJILLA Curve without grid Courbe sans grille
-	ancho x alto width x height largeur x hauteur mm	Ø mm	-	-	-
TAM-040	330x400	300	300	AM-040	126€
TAM-060	445x485	400	350	AM-060	164€
TAM-090	500x500	500	350	AM-090	198€
TAM- 125	590x600	500	400	AM-125	241€
TAM-180	745x620	600	450	AM-180	280€
TAGM-050	825x455	400	371	AGM-050	289€
TAGM-070	920x500	450	371	AGM-070	299€
TAGM-090	940x550	500	371	AGM-090	309€
TAGM-160	1300x615	600	371	AGM-160	357€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

Ofrecemos el servicio de suministro de piezas realizadas a medida de conductos metálicos de forma rectangular o circular además de filtros de admisión de aire.

We offer the supply of pieces done under specifications; metallic circular or rectangular ducts.

Nous offrons le service de fournir sur mesure des pièces de conduits métalliques, forme rectangulaire ou circulaire outre filtres d'admission d'air.



TRL

DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE CON CUBETO INCORPORADO

FUEL TANKS FOR GAS OIL

RÉSERVOIRS DE COMBUSTIBLE AVEC CUVETTE INCORPORÉE

Distribuimos depósitos de combustible de la firma TR-LENTZ con capacidad de almacenamiento de 700 a 2.000 litros.

We distribute TR/LENTZ fuel tanks with 700 to 2,000 litre capacity.

Nous distribuons les réservoirs de combustible de l'entreprise TR/LENTZ avec capacité d'entreposage de 700 à 2000 litres.



Más ligeros y resistentes que los tanques con envoltorio metálico.
No existen riesgos de corrosión.
Mayor resistencia a impactos, sin posibilidad de marcas o abolladuras.
Dimensiones ajustadas que permiten el paso por puertas estrechas (69cm de ancho).
Envoltorio exterior soldado que garantiza su total estanquidad.
Sin necesidad de refuerzos metálicos de ningún tipo.
Permite su instalación en el exterior.
Fácil manipulación y transporte.
Instalación simplificada (sin necesidad de cubeto de retención).
La más amplia gama en el mercado en capacidades de 700 a 2000 litros.

Lighter and more durable than metal-wrapped tanks, with no corrosion hazards.
More impact resistant, dent/nicks-free.
Convenient dimensions to go through narrow door frames (69 cm wide).
Sealed tightly by exterior welded wrapping. No need for metallic re-enforcements.
Suitable for outdoor installation.
Easy to handle and carry.
Simplified installation (no need for retention basin).
The largest range in market in 700 to 2,000 litre capacity.

Plus légers et résistants que les réservoirs à enveloppe métallique.
Aucun risque de corrosion.
Grande résistance aux impacts, sans possibilité de marques ou bossellements.
Dimensions ajustées qui permettent le passage par des portes étroites (69 cm de large).
Enveloppe extérieure soudée qui garantit une étanchéité parfaite.
Ne requiert pas de renforcements métalliques quelconques.
Permettent l'installation en extérieur. Manipulation et transport facile.
Installation simplifiée (sans besoin de cuvette de rétention).
La gamme la plus vaste du marché avec des capacités allant de 700 à 2.000 litres.

MODELO Model Modèle	CAPACIDAD Capacity Capacité	NIVEL Y DETECTOR FUGAS Nivel and leak detector Niveau et détecteur	PESO Weight Poids	GARANTÍA Waranty Garantie	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PRECIO Price Prix	UNIÓN DOS DEPÓSITOS Two tank union Attelage deux réservoirs
-	L	-	Kg	años	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	-	-
TRL-0700	700	Incluido	52	5	690x1280x1400	913€	420€ 2601KITA
TRL-1000	1000	Incluido	73	5	750x1740x1450	1.000€	420€ 2601KITA
TRL-1500	1500	Incluido	96	5	750x1740x1940	1.406€	420€ 2601KITA
TRL-2000	2000	Incluido	150	5	780x2290x1950	2.081€	420€ 2601KITA

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

TGP/GP

GRUPOS DE PRESIÓN
DE GASÓLEO

PRESSURE GROUPS

GROUPES
GÉNÉRATEUR DE
PRESSION AU GASOIL

Grupos de presión para suministrar de forma constante gasóleo de calefacción a quemadores que se encuentran alejados del depósito de combustible.

La gama de producto contempla pequeños alimentadores de 12 l/h hasta grupos de presión de 130 l/h.

Pressure groups to steadily pump gas oil to burners placed away from fuel tanks.

The range of products goes from small 12 l/h burner feeders to 130 l/h feeders.

Groupes de pression pour alimenter le gasoil de chauffage de façon constante aux brûleurs qui sont éloignés du réservoir de combustible.

La gamme de produits va de petits contrôleurs d'alimentation de 12 l/h jusqu'aux groupes de pression de 130 l/h.



Micro domestic alimentador de 2-12 l/h
Micro domestic 2-12 L/H burner feeder
Micro domestic alimentation de 2-12 L/H



GP- Grupo de presión de 30-70-130 l/h
GP- 30-70-130 L/H pressure group
GP- Groupe de pression de 30-70-130 L/H



Válvula reductora de presión
Pressure reduction valve
Détendeur de pression

MODELO Model Modèle	CAUDAL Flow Débit	ASPIRACIÓN VERTICAL Vertical aspiration Aspiration verticale	ASPIRACIÓN HORIZONTAL Horizontal aspiration Aspiration horizontale	MOTOR Motor Moteur	PESO Weight Poids	DIMENSIONES Dimensions Dimensions
-	l/h	-	-	W	Kg	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm
MICRODOMESTIC	2-12	3	25	0,18 *A	1	180x90x60
GP-030	30	3	32	0,124 *A	6	240x380x190
GP-070	70	3	35	0,124 *B	20	455x470x300
GP-130	130	3	35	0,185 *B	22	455x470x300

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/I/50Hz *B 400V/III/50Hz

MODELO Model Modèle	PRECIO Price Prix	VÁLVULA REDUCTORA DE PRESIÓN Reduction valve of pressure Réducteur de pression
-	€	€
MICRODOMESTIC	442€	75€ 210130038
GP-030	1.207€	75€ 210130038
GP-070	2.038€	75€ 210130038
GP-130	2.488€	75€ 210130038

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

CALEFACCIÓN - ACCESORIOS

LTH 4



PIROSTATO LIMITADOR DE TEMPERATURA

TEMPERATURE LIMITER PYROSTAT

PYROSTAT LIMITEUR DE TEMPÉRATURE

Termostato con rearme manual según normativa. Termómetro de 50°C a 350 °C. Limitador de temperatura con dispositivo de bloqueo del quemador al sobre-pasar la temperatura máxima autorizada. Una luz piloto roja queda encendida al producirse la desconexión del quemador.

Thermostat with manual reset according to regulations. Thermometer range 50°C to 350°C. Temperature limiter with locking device of the burner to exceed the maximum permissible temperature. A red pilot light stays on when the burner disconnection occur.

Thermostat à réarmement manuel conformément à la réglementation. Réglage thermomètre de 50°C à 350°C. Limiteur de température avec le dispositif de verrouillage du brûleur si l'on dépasse la température maximale autorisée. Une lumière rouge reste allumée lorsque l'arrêt du brûleur se produise.

MODELO Model Modèle	TERMÓMETRO Thermometer Thermomètre	LIMITADOR Limiter Limiteur	SEÑALIZACIÓN ÓPTICA Optical signalling Signalisation optique	SONDA Probe Sonde	ALIMENTACIÓN Power Alimentation	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PRECIO Price Prix
-	°C	-	-	-	-	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	€
LTH4	50 - 350°	240°	✓	10X230	230V/50Hz/Monofásico	123x84x112	150€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

SIESTA



CRONO TERMOSTATO ELECTRÓNICO SEMANAL

WEEKLY AMBIENT THERMOSTAT

CHRONO THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE HEBDOMADAIRE

Crono termostato digital para uso residencial, con dos programaciones distintas: una común para los 7 días de la semana, y otra que permite diferenciar el fin de semana del resto de la semana.

Digital thermostat for residential use, with two different programs: a joint for 7 days a week, and another that differentiates the weekend of the rest of the week.

Thermostat d'horloge numérique pour un usage résidentiel, avec deux programmes différents ; un pour le 7 jours de la semaine, et un autre qui différencie le week-end du reste de la semaine.

MODELO Model Modèle	TERMÓMETRO PROGRAMABLE Programmable thermometer Thermomètre programable	ANTIHIELO Anti-ice Antigel	CONMUTACIÓN Commutation Commutation	ALIMENTACIÓN Power Alimentation	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PRECIO Price Prix
-	°C	-	-	pilas battery batteries	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	€
SIESTA-CR	5-35	incluido included inclus	verano-invierno summer-winter été- hiver	2u- 1,5V AAA	100x80x20	110€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

ERT

TERMOSTATO DE AMBIENTE
 AMBIENT THERMOSTAT
 THERMOSTAT HEBDOMADAIRE



Termostato de temperatura ambiente hermético, adecuado para locales húmedos y polvorientos, invernaderos, locales para ganadería y locales industriales. El bulbo es de acero inoxidable con espiral para una mejor sensibilidad a la temperatura.

Airtight room temperature thermostat, suitable for wet and dusty locals, greenhouses, local livestock and industrial locals. The bulb is stainless steel with spiral for better temperature sensitivity.

Thermostat de température ambiance, adapté pour les locaux humides et poussiéreux, locaux industriels, etc. L'ampoule est en acier inoxydable en spiral pour une meilleure sensibilité à la température.

MODELO Model Modèle	TEMPERATURA PROGRAMACIÓN Programming temperature Programmation température	ALIMENTACIÓN Power Alimentation	PROTECCIÓN Protection Protection	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PRECIO Price Prix
-	°C	-	-	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	€
ERT	0 -40°	230V/50Hz	IP54	90x120x55	64€

Precios sin IVA / Prices do not include VAT / Prix hors TVA

GX-A1

DETECTOR AMBIENTAL DE
 MONÓXIDO DE CARBONO

CARBON MONOXIDE
 DETECTOR

DÉTECTEUR DE
 MONOXYDE DE CARBONE



Detector CO y GAS de sencilla y rápida instalación con sensor desplazado con corte de alimentación.

- Corte de tensión del quemador
- Alarma acústica 90dB.
- Posibilidad de combinación de múltiples sensores, sensor de monóxido de carbono y humo o sensor de propano y gas natural.
- Dos relés libres de tensión 230 VCA
- Display digital con indicación de concentración de gas.

Easy-to-install CO2 and GAS detector with power cut-off displaced sensor.

- Burner power cut-off
- 90dB sound alarm.
- Possibility of combining multiple sensors, carbon monoxide sensor or smoke, propane and natural gas sensors
- Two 230 VAC free voltage relays
- Digital display gas concentration reading.

Détecteur CO et GAS de simple et rapide installation avec capteur déplacé avec coupure de courant.

- Coupure de la tension du brûleur
- Alarme acoustique 90 dB.
- Possibilité de combiner plusieurs capteurs, détecteur de monoxyde de carbone ou détecteur de fumée, propane et gaz naturel.
- Deux relais de tension libres 230 VAC
- Affichage numérique avec indication de la concentration de gaz.

MODELO Model Modèle	CONSUMO ENERGÍA Diagram of Diagramme	TENSIÓN Voltage Tension	POTENCIA Power Puissance	TEMPERATURA Temperature Température	PROTECCIÓN Protection Protection	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PRECIO Price Prix
-	W	-	-	de trabajo °C operating d'un travail	IP	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	€
GX-A1	máx. 4 W	230V AC / 50-60 Hz	máx. 5 A / 230V	-15/+40	20	80x160x55	512€

Precios sin IVA / Prices do not include VAT / Prix hors TVA

B

BIOMASA
BIOMASS
BIOMASSE

BIO MANN

Calefactor industrial con funcionamiento a pellet

Industrial heating operation with pellet

Générateur industrie fonctionnant aux pellets

ECO POL

Estufa de aire caliente con leña, cáscaras y huesos frutales

Firewood heater

Poêle à bois, coques et noyaux fruitiers

DG

Generadores de aire caliente con funcionamiento a leña y/o carbón

Hot air generators with wood and /or coal operation

Générateurs d'ir chaud fixes avec échangeur à bois ou charbon

60% de ahorro energético
Stop a las emisiones de CO2

Fácil de almacenar
Suministro garantizado

60% energy savings
Stop the CO2 emissions
Easy to store
Guaranted supply

Économie d'énergie de 60%
Stopper les émissions de CO2
Facile à ranger
Garanti d'approvisionnement



MET MANN®
Creando Clima desde 1959

¿QUÉ ES LA BIOMASA? · What is biomass? · Qu'est-ce que la biomasse?

Combustible ecológico

La biomasa es un combustible totalmente ecológico que no aumenta las emisiones de CO₂ a la atmósfera debido a que la propia descomposición natural de los residuos orgánicos produce las mismas emisiones de CO₂ que utilizándolo como combustible para sistemas de calefacción.

Tipos de biomasa

Existen distintos combustibles denominados biomasa: leña, huesos frutales, astillas, etc. En la actualidad el tipo de combustible más utilizado es el PELLET gracias a su elevado poder calorífico, bajo residuo de cenizas, facilidad de almacenaje y sobretodo por su aplicación en estufas o calderas que funcionan de forma totalmente automática.

Qué es el pellet?

El PELLET es un combustible ecológico fabricado a base de residuos forestales. Su forma constructiva cilíndrica de Ø6x30 mm nos permite su dosificación con un tornillo sin fin a estufas y calderas de una forma totalmente automática.

Green fuel

Biomass is a totally ecological and environmentally-friendly fuel that does not increase CO₂ emissions into the atmosphere, because its emissions when used as fuel for combustion for heating systems are as polluting as its normally occurring decomposition in nature.

Biomass types

There are many fuels called biomass, such as firewood, stones, shells, etc. Today the biomass fuel mostly used is pellet, due to its high calorific power, low ash waste, and convenient storage.

What is pellet?

Pellet is a by-product from the timber. It is manufactured into small Ø6x10mm cylinders with low humidity level, very small ash residue and a calorific power equal to 0.5 litres of gas oil. Its particular shape makes it easy to fuel stoves and furnaces automatically aided by a worm screw-like system.

Combustible écologique

La biomasse est un combustible totalement écologique qui ne fait pas augmenter les émissions de CO₂ dans l'atmosphère car sa décomposition naturelle émet les mêmes émissions que si nous l'utilisons comme combustible pour systèmes de chauffage.

Principaux combustibles de biomasse

Il existe divers combustibles sous le nom de biomasse, par exemple le bois, les noyaux fruitiers, les copeaux, etc. En pratique, la biomasse utilisée le plus fréquemment est le pellet grâce à son haut pouvoir calorifique, son faible résidu de cendre et sa facilité d'entreposage.

Que 'est-ce que le pellet?

Le pellet est un produit fabriqué à base de résidus forestiers. Sa production donne de petits cylindres de Ø6x10mm qui offrent un bas niveau d'humidité, un résidu de cendre infime et une puissance calorifique équivalente à 0,5 litres de gasoil. Sa forme particulière permet d'alimenter des poêles et chaudières de manière totalement automatique grâce à un système de vis sans fin qui alimente le système de combustion.

Propiedades · Main properties · Propriétés

Potencia calorífica / Calorific power / Puissance calorifique	4,9 ÷ 5,46 kW/h (kg)
Humedad / Humidity / Humidité	6%
Residuo de cenizas / Ash residue / Résidu de cendres	0,6%
Densidad / Density / Densité	650 kg/m ³
Precio de mercado / Referential price / Prix de référence	0,20€ ÷ 0,25 €/kg
Formato de suministro / Supply / Format de livraison	Sacos de 15kg, big bags de 1000 kg o a granel 15kg bags, 1000kg big bags or in bulk Sacs de 15kg, big bags de 1000 kg ou en vrac

Ejemplo de ahorro energético

El ahorro energético es muy importante gracias al bajo precio del pellet frente a combustibles tradicionales como por ejemplo el gasóleo, gas natural, gas propano y equipos con funcionamiento eléctrico.

En la siguiente tabla mostramos:

El poder calorífico de cada combustible - precio por KW - importe estimado anual para una vivienda de 100 m² con un necesidad de potencia calorífica en una estación invernal de 9.000 kW.

Energetic saving

Its saving is economically significant, as its price is below other fuels such as gas oil, propane gas or natural gas; the most expensive fuel, however, is electric power used for heat-pump type devices.

Shown in the following table:

The calorific value of each Fuel - price by kW - estimated annual amount for a house of 100 m² with a need or a heat output of 9,000 kW winter season.

Économie énergétique

L'économie énergétique est très importante grâce à son prix qui est inférieur à celui d'autres combustibles, tels que le gasoil, le propane ou le gaz naturel, bien que le combustible soit plus cher comparé aux appareils électriques de type pompe de chaleur.

Pour effectuer le calcul d'économie énergétique, il suffit de calculer la consommation estimée de combustible et de le multiplier par le prix de référence.

Por ejemplo / For example / Par exemple:

Combustible Fuel Combustible	Potencia Calorífica Calorific power Puissance calorifique	Precio /kW Price /kW Prix /kW	Consumo estimado a 100 m ² Estimated fuel at 100m ² Consommation estimée a 100 ²
PELLET	4,90 kw/kg	0,04€/kW	360 €/ anual
Gas natural / Natural gas / Gaz naturel	9,45 kw/m ³	0,06 €/kW	540€/ anual
Gas propano / Propane gas / Propane	12,80 kw/kg	0,07€/kW	630 €/anual
Gasoil calefacción / heating gasoil/ gasoil	10,87 kw/litro	0,10€/kW	900€/ anual
Electricidad/ electricity/ électricité	1kW	0,14€/kW	1.260 €/ anual

Los precios indicados pueden sufrir modificaciones / Approximate prices / Prix approximatif



BIO MANN

CALEFACTORES INDUSTRIALES A PELLET Y OTROS COMBUSTIBLES GRANULADOS DE 50 A 300 KW



50 ÷ 300 kW

400 ÷ 22.500 m³/h

Los calefactores industriales BIO MANN son equipos autónomos para la calefacción de locales no domésticos. Su particularidad principal es que el combustible utilizado para la combustión puede ser indistintamente pellet, cáscaras y hueso de aceituna (biomasa granulada).

La gama consta de 6 modelos de 50 a 300 kW de potencia térmica con rendimiento superiores al 90%.

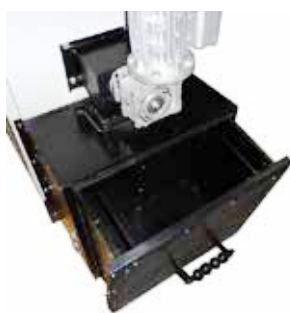
Sus principales aplicaciones son la calefacción con aire caliente en naves industriales, granjas, invernaderos y todo tipo de locales que precisen de un sistema de calefacción rápido y eficiente.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

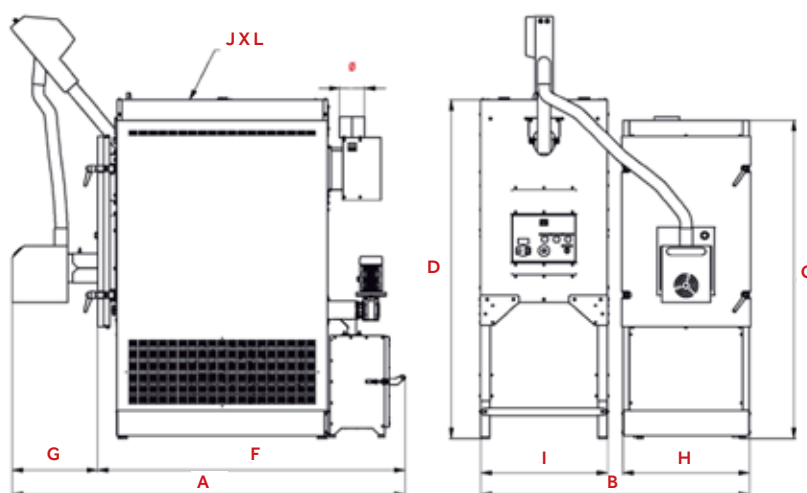
- Rendimiento superior al 90%.
- Equipos robustos y duraderos.
- Quemador automático con posibilidad de limpieza automática (opcional).
- Puerta abatible para acceder al interior de la cámara de combustión.
- Sistema de extracción de cenizas automático (opcional recomendado).
- Extractor de humos para asegurar una correcta depresión en la cámara de combustión.
- Posibilidad de aplicar bocas de impulsión de aire o red de conductos.
- Gestión totalmente electrónica.
- Depósito estándar de 190 litros de capacidad con posibilidad de aplicar uno de 400 litros.
- Posibilidad de aplicar silos de mayor capacidad con conexión directa o con sistema neumático.
- Equipos con certificado CE.



Extracción de cenizas automático
Smokes extractor included
Extraction de cendres automatique



Cajón de cenizas extraíble
Removable ashes drawer
Caisson de cendres extractible



DIMENSIONES / DIMENSIONS mm

MODELO Model Modèle	A	B	C	D	F	G	H	I	JXL	Ø EXTRACTOR Extractor Extracteur	Ø CHIMENEA Chimney Cheminé	PESO kg Weight Poids
BM 050	1625	1260	1355	1610-1860	1265	360	550	600	650x490	80	120	335
BM 070	1870	1280	1515	1610-1860	1470	400	600	600	900x540	120	150	365
BM 105	2055	1355	1790	1610-1860	1675	400	700	600	990x600	120	150	540
BM 160	2420	1455	1955	1610-1860	2030	400	800	600	1340x700	120	200	665
BM 200	2765	1590	2125	1610-1860	2365	400	940	600	1670x815	200	200	985
BM 300	3680	1855	2170	1610-1860	2710	970	1155	600	2010x1010	250	250	1430

BIOMASS - HEATERS

INDUSTRIAL WARM AIR HEATERS, WORKING WITH PELLET

The BIO MANN industrial heaters are devices autonomous to the heating for nor domestic buildings. His main feature is the used combustible for the combustion, that it can be the pellet, shells or olive pits (granulated biomass).

The range is composed by 6 models from 50 to 300KW of thermal power with performances higher than 90%.

Their main applications are the heating through warm air for industrial buildings, farms, greenhouses and any kind of buildings with necessity for a quick and efficient heating system.

MAIN FEATURES

- Performance higher than 90%.
- Robust and durable equipment.
- Automatic burner with possibility of automatic cleaning.
- Hinged door to access inside the combustion chamber.
- Automatic ashes extraction system (optional, advisable).
- Smokes extractor to ensure the correct under pressure inside the combustion chamber.
- Possibility of application of swivel impulsion mouths or ducts net.
- Fully electronic management
- Annex tank of 190 litres of capacity.
- Possibility of application of silos of higher capacity with direct connection or with pneumatic system.
- Devices with CE certificates.

BIOMASSE - GÉNÉRATEURS

GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD INDUSTRIELS, FONCTIONNEMENT À PELLET

Les générateurs industriels BIO MANN sont des équipes autonomes pour le chauffage de locaux ne pas domestiques. Sa principale particularité c'est le combustible utilisé pour la combustion, qui peut être indistinctement le pellet les coquilles et les noyaux d'olive (biomasse granulée).

La gamme se compose de 6 modèles de 50 à 300 KW de puissance thermique avec des rendements supérieurs au 90% .

Ses principales applications sont le chauffage avec d'air chaud pour des usines industrielles des fermes, des serres et tout type de locaux qui précisent d'un système de chauffage rapide et efficient.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Rendement supérieur au 90%.
- Equipement robuste et durable.
- Brûleur automatique avec possibilité de nettoyage automatique.
- Porte à abatants pour accéder à l'intérieur de la chambre de combustion.
- Système d'extraction de cendres automatique (optionnel recommandé).
- Extracteur de fumées pour bien assurer la correcte dépression dans la chambre de combustion.
- Possibilité d'application de bouches d'impulsion orientables ou de réseau de conduits.
- La gestion entièrement électronique
- Réservoir annexe de 190 litres de capacité.
- Possibilité d'appliquer des silos de majeure capacité avec connexion directe ou avec système a pneumatique.
- Appareils avec certificat CE.

MODELO Model Modèle	POTENCIA Power Puissance	RENDIMIENTO Performance Rendement	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	SALTO TÉRMICO Thermal rise Swing de température	POTENCIA ELÉCTRICA Electric power Puissance électrique	CHIMENEA Chimney Cheminé
-	kW	%	m³/h	C°	kW	Ø mm
BM 050	43	> 90	4.000	28	0,79 *A	080/120mm
BM 070	69	> 90	5.000	36	0,79* A	120/150 mm
BM 105	100	> 90	7.100	37	1,50* B	120/150mm
BM 160	145	> 90	11.000	38	2,20* B	120/200mm
BM 200	200	> 90	17.000	31	4,00* B	200/200mm
BM 300	300	> 90	22.500	34	4,00* B	250/250mm

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/II/50Hz *B 400V/III/50Hz

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE Basic equipment Appareil de base	QUEMADOR PELLET Pellet burner Pellet brûleur	EXTRACCIÓN DE CENIZAS Ash extraction Extracteur de cendres	BOCAS IMPULSIÓN Mouth impulsion Bouches d'impulsion	SUPLEMENTO DEPÓSITO 400 L Tank 400 L Dépôt 400 L
BM 050	5.257€	2.280€	987€	217€	517€
BM 070	6.448€	4.560€	987€	377€	517€
BM 105	7.327€	4.988€	1.016€	532€	517€
BM 160	8.663€	8.100€	1.027€	713€	517€
BM 200	12.962€	8.100€	1.070€	1.088€	517€
BM 300	15.309€	8.992€	1.092€	1.401€	517€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA



ECO POL

ESTUFA DE AIRE CALIENTE CON LEÑA, CÁSCARAS Y HUESOS FRUTALES



Las estufas industriales ECO POL, están diseñadas para la calefacción con aire caliente en sectores industriales, agrícolas y ganaderos.

El equipo incorpora un potente ventilador de aire que difunde el calor en el local donde está instalado el equipo con posibilidad de canalizar el aire en otras dependencias.

Su utilización permite un ahorro energético muy importante, sobre todo en industrias que disponen de residuos de madera, obteniendo de esta forma un sistema de calefacción con un coste energético nulo.

La gama está compuesta de dos modelos de 50 y 100kW de potencia calorífica.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Rendimientos superiores al 80%.
- Equipos robustos y duraderos.
- Fabricados en acero de gran espesor.
- Hogar de combustión de gran capacidad.
- Interior del hogar en ladrillos refractarios para evitar sobrecalentamiento en las zonas más expuestas al calor.
- Parrilla del hogar de combustión en acero resistente a altas temperaturas.
- Regulador de tiro aplicado a la salida de humos.
- Amplio cajón de recogida de cenizas.
- Ventilador de aire reversible a mano derecha o izquierda.
- Ventilador de aire axial o centrífugo.
- Tensión eléctrica 230V/I/50Hz.
- Su forma constructiva facilita enormemente su mantenimiento y limpieza.
- Equipos con certificado CE.

ACCESORIOS

- Jaula para la prevención de quemaduras



Intercambiador de calor de alto rendimiento
Heating exchanger of high performance
Échangeur de chaleur d'haute rendement



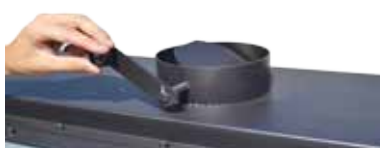
Ventilador centrífugo o axial para poder canalizar el aire
Centrifugal or axial fan to channel the air
Ventilateur ou axial centrifuge pour canaliser l'air



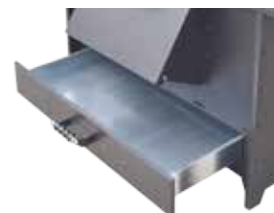
Jaula de protección
Protection cage
Cage de prévention



Amplio hogar de combustión
Big combustion chamber
Grande chambre de combustion



Regulador de tiro a la salida de humos
Chimney flue regulation on the smokes exit
Régulateur du tirage à la sortie des fumées



Cajón de cenizas
Ashes drawer
Caisson de cendres

BIOMASS - HEATERS

FIREWOOD HEATER

Heater for non-domestic sites where firewood residue is available.

Sturdy and enduring equipment including a very silent air fan that provides hot air, thus reaching comfort temperatures in a short time.

MAIN FEATURES

- Very silent equipment.
- Robust and durable equipment.
- Performance higher than 80%
- EC certified.
- Large mouth and box for large ash collection.
- Combustion fireplace wholly finished in refractory bricks.
- Finishing in anti-heat paint resistant to 600°C.
- Air fan interchangeable from one side to another.
- Axial or centrifugal fan air
- Pipe attachment for air distribution to nearby rooms. (models EP 50 C and EP 100 C).
- Damper manual

ACCESSORIES

- Protection cage

BIOMASSE - GÉNÉRATEURS

POÊLE À BOIS, COQUES ET NOYAUX FRUITIERS

Les poêles industrielles ECO POL, sont dessinées pour le chauffage avec de l'air chaud dans des secteurs industriels, agricoles et des éleveurs.

L'appareil incorpore un puissant ventilateur d'air qui diffuse la chaleur dans le local où est installé le matériel avec possibilité de canaliser l'air dans d'autres services

Leur utilisation permet une économie d'énergie très importante, surtout dans les industries qui disposent de déchets de bois, obtenant de cette manière, un système de chauffage avec un coût énergétique nul.

La gamme se compose de deux modèles de 50 et 100 KW de puissance calorifique.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareils très silencieux.
- Rendements supérieurs à 80 %.
- Appareils certifiés CE.
- Large bouche d'enfournement avec tiroir pour recueillir des cendres de grandes dimensions.
- Foyer de combustion totalement doublé de briques réfractaires.
- Finition en peinture anti-chaleur résistante à 600° C.
- Ventilateur interchangeable des deux côtés.
- L'air du ventilateur axial ou centrifuge
- Possibilité d'installer des conduits pour distribuer l'air dans d'autres pièces (modèle EP -050-C et EP-100-C).
- Régulateur manuel.

ACCESSORIES

- Cage de prévention des brûlures

MODELO Model Modèle	POTENCIA Power Puissance	TIPO VENTILADOR Fan Ventilateur	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air		POTENCIA VENTILADOR Fan power Puissance ventilateur	DIÁMETRO IMPULSIÓN Diameter impulsion Diamètre d'entraînement	BOCA DE CARGA Loading door Bouche	CHIMENEA Chimney Chiméné	DIMENSIONES Dimensions Dimensions
-	kW	-	m³/h	Pa**	kW	Ø mm	ancho x alto width x height largeur x hauteur mm	Ø mm	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm
EP 050 H	50	Helicoidal	1.700	10	0,16	410	510x280	150	0785x1395x1190
EP 050 C	50	Centrifugo	2.400	60	0,19	410	510x280	150	0785x1860x1190
EP 100 C	100	Centrifugo	3.400	125	0,59	530	835x280	200	1015x2110x1630

** Presión disponible / Available pressure / Pression disponible

MODELO Model Modèle	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix	JAULA Cage Cage
-	kg	€	€
EP 050 H	350	1.972€	382€
EP 050 C	370	2.192€	382€
EP 100 C	800	4.177€	590€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

ATENCIÓN: CAPACIDAD DE CARGA DE
EP 050 - 10KG MADERA / 6,5KG CARBÓN
EP 100 - 20KG MADERA / 13KG CARBÓN

NOTE: LOADING CAPACITY OF
EP 050 - 10KG WOOD / 6,5KG COAL
EP 100 - 20KG WOOD / 13KG COAL

ATTENTION: CAPACITÉ DE
EP 050 - 10KG BOIS / 6,5KG CHARBON
EP 100 - 20KG BOIS / 13KG CHARBON

DG

GENERADORES DE AIRE CALIENTE CON FUNCIONAMIENTO A LEÑA Y/O CARBÓN

Generador de aire caliente con funcionamiento a leña o carbón de locales comerciales e industriales.

El equipo dispone de un ventilador de aire axial o centrífugo que permite canalizar el aire caliente. La boca de impulsión rotativa permite orientar el aire caliente a la zona donde se desea dirigir el calor.

Su instalación tan sólo consiste en la instalación de una chimenea para evacuar los gases de combustión y una toma eléctrica monofásica.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipo robusto y duradero
- Estructura de aluminio con panel en acero inoxidable
- Hogar de combustión en acero inoxidable con intercambiador tubular en posición vertical.
- Posibilidad de suministro con ventilador axial o centrífugo
- Boca de impulsión de aire rotativa.
- Termostato encargado de enfriar el equipo
- Termostato de seguridad para evitar sobrecalentamiento
- Boca de carga lacada con pintura anti calórica
- Amplio cajón de recogida de cenizas
- Funcionamiento a leña o carbón.

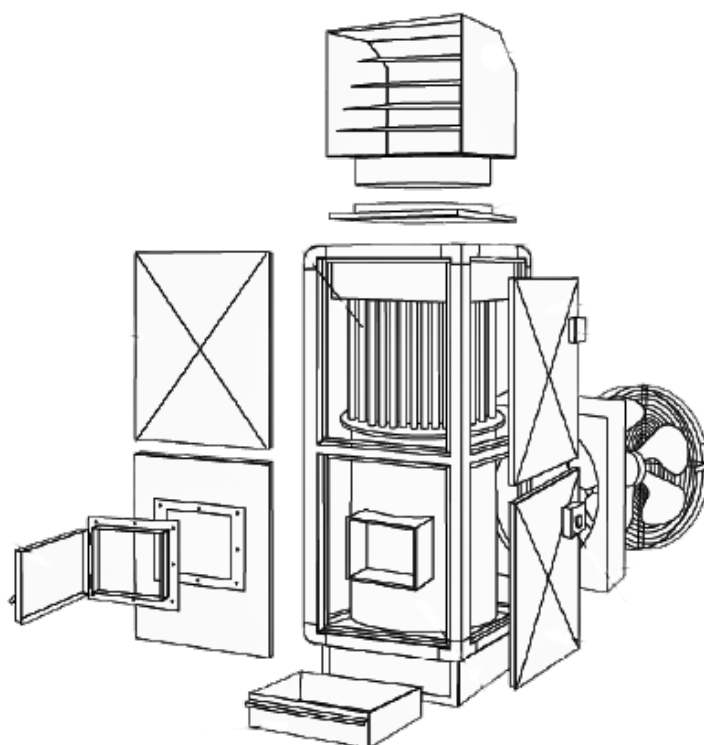


Boca de carga de combustible
Loading fuel mouth
Porte de chargement de carburant



Boca de impulsión rotativa
Centrifugal or axial fan to channel the air
Bouche d'impulsion d'air rotative

DETALLES CONSTRUCTIVOS



BIOMASS - HEATERS

HOT AIR GENERATORS WITH WOOD AND / OR COAL OPERATION

Hot air generator with wood or coal operation for commercial and industrial premises.

The equipment has an axial or centrifugal air fan that allows to channel the hot air. The rotary outlet mouth allows hot air to be directed to the area where heat is to be directed.

Its installation consists only in the installation of a chimney to evacuate the flue gases and a single-phase electrical outlet.

MAIN FEATURES

- Robust and durable equipment
- Aluminum frame with stainless steel panel
- Stainless steel fireplace with tubular exchanger in vertical position.
- Possibility of supply with axial or centrifugal fan
- Rotary air outlet mouth
- Cooling thermostat
- Safety thermostat to prevent overheating
- Lacquered loading mouth with anti-heat paint
- Large ash collection drawer
- Operation by wood or coal.

BIOMASSE - GÉNÉRATEURS

GÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD FIXES AVEC ÉCHANGEUR À BOIS OU CHARBON

Générateur d'air chaud avec fonctionnement à bois ou au charbon dans des locaux commerciaux et industriels.

L'équipement dispose d'un ventilateur axial ou centrifuge qui permet de canaliser l'air chaud. La bouche rotative permet à l'air chaud d'être dirigé vers la zone où la chaleur doit être dirigée.

Son installation consiste uniquement en l'installation d'une cheminée pour évacuer les fumées et d'une prise électrique monophasée.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareil robuste et durable
- Structure en aluminium avec panneau en acier inoxydable
- Foyer de combustion interne en acier inoxydable avec échangeur tubulaire en position horizontale.
- Possibilité de soufflage avec ventilateur axial ou centrifuge
- Bouche d'impulsion d'air rotative.
- Thermostat de refroidissement
- Thermostat de sécurité pour éviter la surchauffe
- Porte de chargement laquée avec peinture anti-calorique
- Tiroir large de récupération des cendres
- Fonctionnement à bois et au charbon.

MODELO Model Modèle	POTENCIA CALORÍFICA Heat power Puissance	CAUDAL DE AIRE Air flow volume Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	CONSUMO LEÑA Wood Consume Consommation Bois	CHIMENEA Chimney Chiméné	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PESO Weight Poids
-	kW	m ³ /h	kW	kg/h	Ø mm	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	Kg
DG 60 H	70	5.000	0,72 *A	20	200	1250x850x2150	340
DG 60 C	70	5.000	0,75 *A	20	200	1250x850x2150	355

MODELO Model Modèle	EQUIPO BASE CON BOCA ROTATIVA Basic equipment with rotating mouth Appareil de base avec bouche rotative	EQUIPO BASE SIN BOCA ROTATIVA Basic equipment without rotating mouth Appareil de base sans bouche rotative
DG 60 H	4.880€	4.295€
DG 60 C	5.750€	5.060€

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/1/50Hz

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA



VENTILACIÓN VENTILATION VENTILATION

MINIVENT ULTRASILENCE

Extractores de baño silenciosos

Silent bathroom extractors

Extracteur de salle de bain

VIS MANN

Cortinas de aire industriales

Industrial air curtains

Rideaux d'air industriels

DVW

Ventiladores recuperadores de calor

Heat destratifiers

Ventilateurs récupérateurs de chaleur

DT

Ventiladores recuperadores de calor

Heat destratifiers

Ventilateurs récupérateurs de chaleur

HELIX MANN

Ventiladores de gran caudal a baja velocidad

High air flow-low speed fan

Ventilateur grand débit à basse vitesse

HELIX BOX MANN

Extractor de cubierta de gran caudal

Extractor cover high flow

Extracteur de couverture de grand débit



MET MANN®
Creando Clima desde 1959

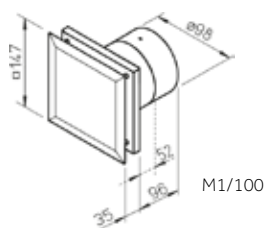
MINIVENT

EXTRACTORES DE BAÑO SILENCIOSOS

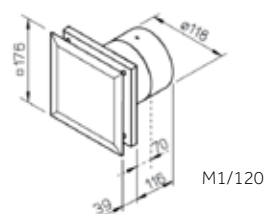
SILENT BATHROOM EXTRACTORS

EXTRACTEUR DE SALLE DE BAIN

DIMENSIONES mm
DIMENSIONS mm



M1/100



M1/120



CONSULTAR OTROS MODELOS

SEE OTHER MODELS

CONSULTER D'AUTRES MODÈLES

Los extractores de baño MINIVENT de HELIOS son la nueva tendencia de sistemas de extracción en baños o pequeñas habitaciones.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- 2 velocidades
- Conexión retardada
- Desconexión retardada
- Intervalo de funcionamiento
- Sensor de humedad
- Sensor de presencia

MINIVENT HELIOS extractors are the new extraction systems for bathrooms or small rooms.

MAIN FEATURES

- 2 speeds
- Delayed connection
- Delayed disconnection
- Operating range
- Humidity sensor
- Presence sensor

Les extracteurs de salle de bain MINIVENT de HELIOS représentent la nouvelle tendance pour les systèmes d'extraction en salles de bain ou petites pièces.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 2 vitesses
- Connexion retardée
- Déconnexion retardée
- Plage de fonctionnement
- Détecteur d'humidité
- Détecteur de présence

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELO / Model / Modèle	M1/100 Ref. 6171	M1/100 N/C Ref. 6172	M1/100 F Ref. 6175	M1/100 P Ref. 6174	M1/120 Ref. 6360	M1/120 N/C Ref. 6361	M1/120 F Ref. 6364	M1/120 P Ref. 6363
2 velocidades 2 speeds 2 vitesses	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Retardo de funcionamiento minutos Functioning delay - minutes Délai de fonctionnement (minutes)	-	6,12,18 24'	6,12,18 24'	6'	-	6,12,18 24'	6,12,18 24'	6'
Intervalo de funcionamiento (horas) Interval functioning (hours) Intervalle de fonctionnement (heures)	-	4,8,12,24h	-	-	-	4,8,12,24h	-	-
Inicio de funcionamiento (segundos) Operation start up (seconds) Début de fonctionnement (secondes)	-	0 a 45	0 a 45	-	-	0 a 45	0 a 45	-
Caudal de aire m³/h Air flow m³/h Débit d'air	90/75	90/75	90/75	90/75	170/150	170/150	170/150	170/150
R.P.M	2560/2250	2560/2250	2560/2250	2560/2250	2560/2250	2560/2250	2560/2250	2560/2250
Voltaje / frecuencia 50/60 Hz Voltage/ frequency 50/60 Hz Tension / fréquence 50/60 Hz	230 V	230V	230V	230V	230V	230V	230V	230V
Consumo eléctrico W Electrical consumption W Consommation électrique W	9/5	9/5	9/5	9/5	13/10	13/10	13/10	13/10
Nivel sonoro dB (A) a 3m Sound level dB (A) a 3 m Niveau sonore dB (A) a 3 m	30/25	30/25	30/25	30/25	36/32	36/32	36/32	36/32
Clase de protección II, tipo protección IP Class of protection II, type of protection IP Classe de protection II, type protection IP	IP 45	IP 45	IP 45	IP 45	IP 45	IP 45	IP 45	IP 45
Precio / Price / Prix	117€	156€	185€	185€	141€	179€	221€	217€

Precios sin IVA / Prices do not include VAT / Prix hors TVA



VIS MANN | CORTINAS DE AIRE INDUSTRIALES



Solución económica para crear barreras invisibles en puertas de acceso de industrias, almacenes etc. Con la instalación de una cortina de aire solucionamos la entrada de frío en invierno y de calor en verano incrementando el confort y reduciendo el consumo de los sistemas de acondicionamiento del local.

Las cortinas de aire pueden ser suministradas sólo con aire o con resistencias eléctricas para proporcionar una barrera de aire caliente.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Puerta de 2,5 a 5 m de altura.
- Equipos fiables, compactos y duraderos.
- Equipos con certificado CE.
- Lacados en color blanco.
- Ventiladores de aire silenciosos.
- Para todo tipo de local que precise de una barrera de aire en puertas de acceso o para realizar separaciones de locales anexos.

EJEMPLO DE INSTALACIÓN

Installation example

Exemple d'installation



1990 ÷ 4.250 m³/h



3 ÷ 9 kW



Sólo aire
Only air
Seul air



Con resistencia eléctrica
With electrical resistance
Avec résistance électrique



Con batería de agua (consultar)
With water battery (consult)
Avec batterie d'eau (consulter)

SÓLO AIRE · Only air · Seul air

MODELO Model Modèle	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	PRESIÓN ESTÁTICA Static pressure Pression statique	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	ALTURA INSTALACIÓN Ins. height Hauter inst.	ANCHO PUERTA Door width Largeur porte	DIMENSIONS Dimensions Dimensions	CONSUMO Consumption Consommation	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix
-	máx. / media / baja max. / medium / low max. / moyen / fiable m³/h	máx. / media / baja max. / medium / low max. / moyen / fiable mm c.a	máx. / media / baja max. / medium / low max. / moyen / fiable dB*A	máx. / media / baja max. / medium / low max. / moyen / fiable m	m	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	Elec. A	Kg	€
VIS 10 A	3120/2480/1990	2,20/1,90/1,55	49,2/43,2/37,2	3,5/3,0/2,5	1,2 / 2,0	1400x1000x530	2,4	33	698€
VIS 20 A	3610/2920/2200	3,0/2,50/1,95	51,0/45,3/39,5	4/3,5/3	1,2 / 2,2	1400x1000x530	3,5	34	751€
VIS 30 A	3840/3160/2560	2,50/2,15/1,8	500,8/44,4/39,4	4,5/3,7/3,2	1,2 / 2,3	1400x1000x530	2	36	795€
VIS 40 A	4250/3600/2850	3,30/2,70/2,10	52,9/46,2/40,3	5,0/4,3/3,7	1,2 / 2,5	1400x1000x530	2,0	37	895€

CON RESISTENCIA ELÉCTRICA · With electrical resistance · Avec résistance électrique

MODELO Model Modèle	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	POTENCIA Power Puissance	PRESIÓN ESTÁTICA Static pressure Pression statique	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	ALTURA INS. Ins. height Hauter inst.	ANCHO PUERTA Door width Largeur porte	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	RESISTENCIA E. E. resistance Résistance E	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix
-	máx. / media / baja m³/h	kW	máx. / media / baja mm c.a	máx. / media / baja dB*A	máx. / media / baja m	m	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	230V/I/50Hz 400V/III/50Hz	Kg	€
VIS 10 E	3120/2480/1990	3	2,20/1,90/1,55	49,2/43,2/37,2	3,5/3,0/2,5	1,2 / 2,0	1400x1000x530	13,1 A 3x4,4	33	990€
VIS 20 E	3610/2920/2200	4,5	3,0/2,50/1,95	51,0/45,3/39,5	4/3,5/3	1,2 / 2,2	1400x1000x530	19,6 A 3x6,6	34	1.075€
VIA 30 E	3840/3160/2560	6	2,50/2,15/1,8	500,8/44,4/39,4	4,5/3,7/3,2	1,2 / 2,3	1400x1000x530	26,1 A 3x8,7	36	1.375€
VIA 40 E	4250/3600/2850	9	3,30/2,45/1,9	52,9/46,2/40,3	5,0/4,3/3,7	1,2 / 2,5	1400x1000x530	39,2 A 3x13,1	37	1.705€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

VENTILATION

INDUSTRIAL AIR CURTAINS

Economic solution to create invisible barriers at door to industrial plants, warehouses, etc. Installing an air curtain we keep either winter cold or summer hot weather out, and reduce air-conditioning consumption.

These air curtains are "air only" or they can be supplied with electrical coils to create a hot air barrier.

MAIN FEATURES

- Doors from 2.5 to 2.5 m high.
- Sturdy durable and reliable equipment.
- EC certified.
- White lacquered.
- Noiseless fans.
- Any type of shop that needs an air barrier either at their entrance doors or to separate areas inside.

VENTILATION

RIDEAUX D'AIR INDUSTRIELS

Solution économique pour créer des barrières invisibles aux portes d'accès d'entreprise, entrepôts, etc. En installant un rideau d'air, nous trouvons une solution à l'entrée du froid en hiver et de chaleur en été, augmentant ainsi le confort et réduisant la consommation des systèmes de climatisation du local.

Les rideaux d'air peuvent être livrés pour souffler uniquement de l'air ou avec résistance électrique pour fournir une barrière d'air chaud.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Porte de 2,5 à 5m de hauteur
- Appareils fiables, compacts et durables.
- Appareils certifiés CE.
- Laqués en blanc.
- Ventilateurs silencieux.
- Tout type de local nécessitant une barrière d'air aux portes d'accès ou pour établir une séparation de locaux annexes.

ACCESORIOS · Accessories · Accessoires

MODELO Model Modèle	PRECIO Price Prix
Mando a distancia (Off / Verano - Invierno / 3 velocidades) Remote control (Off / Summer - Winter / 3 speeds) Commande à distance (Off / Été - Hiver / 3 vitesses)	40€ CR1
Mando a distancia (Off / Verano - Invierno / 3 velocidades / Termostato de ambiente) Remote control (Off / Summer - Winter / 3 speeds / Ambient Thermostat) Commande à distance (Off / Été - Hiver / 3 vitesses / Thermostat d'ambiance)	95€ CR2
Interfaz de control 4 cortinas 4 curtain control interphase Interface de commande 4 rideaux	172€ SDI

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

OTROS PRODUCTOS · Other products · Autres produits



Fancoils - Convectores de aire caliente y frío de 3.740 W a 23.200 W
Fancoils - Convectors of hot and cold air from 3.740 W a 23.200 W
Convecteurs d'air chaud et froid de 3.740 W a 23.200 W



Unidades de tratamiento de aire según especificaciones
Units of air treatment according to specifications
Unités de traitement de l'air selon des spécifications



DVW

VENTILADORES RECUPERADORES DE CALOR

HEAT DESTRATIFIERS

VENTILATEURS RÉCUPÉRATEURS DE CHALEUR



2,3 ÷ 10m

AHORRE HASTA UN 30% DE COMBUSTIBLE

SAVE UP TO 30% ON FUEL

ÉCONOMISER JUSQU'A 30% DE COMBUSTIBLE

El calor generado por los sistemas de calefacción tiende a subir al techo motivo por el cuál se produce una pérdida de calor muy importante.

Nuestros ventiladores recuperadores de calor permiten eliminar la estratificación de las masas de aire caliente hasta alturas de 10 metros.

VENTILADORES DE ASPA SERIE DVW

- Alturas de instalación de 2,3 a 10m.
- Tres aspas de diseño especial que permiten mover hasta 69.000 m³/h.
- Regulación de altura del ventilador.
- Equipos con certificado CE.
- Para todo tipo de aplicación

The heat generated by the heating systems usually goes up to the ceiling, which is why a significant heat loss takes place.

Our heat destratifiers eliminate stratification of hot air masses as high as 10 meters.

BLADE FANS SERIES DVW

- Installation heights from 2,3m to 10m.
- Three blades with special design move up to 69,000 m³/h.
- Fan installation regulation.
- EU certified equipment.
- Any type of application.

La chaleur générée par les systèmes de chauffage a tendance à monter au plafond, ce qui est la cause d'une importante perte de chaleur.

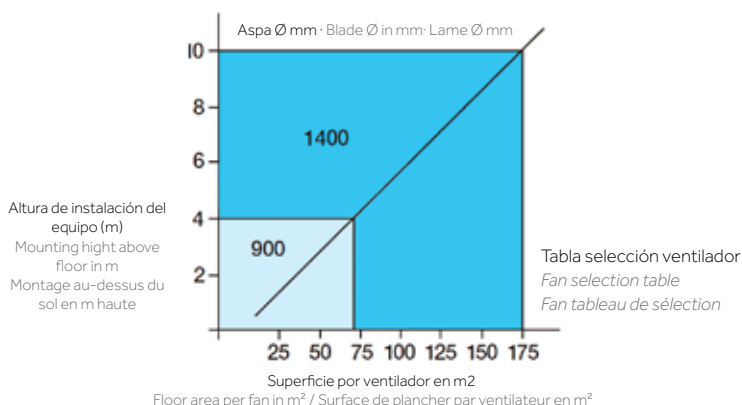
Nos ventilateurs récupérateurs de chaleur permettent d'éliminer la stratification des masses d'air chaud jusqu'à une hauteur de 10 mètres.

VENTILATEURS DE ASPA SERIE DVW

- Hauteurs d'installation de 2,3 m à 10 m.
- Trois pales de conception spéciale permettent de déplacer jusqu'à 69.000 m³/h.
- Ventilateur d'installation réglable.
- Appareils certifiés CE.
- Applications de tous types.

ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES

- Reguladores de velocidad / Speed regulators / Régulateurs de vitesse



MODELO Model Modèle	GIRO Turn De giration	AREA CUBIERTA SEGÚN ALTURA Area covered depending on height Aire couverte selon hauteur						REGULACIÓN ALTURA Height regulation Réglage hauteur	MOTOR Motor Moteur	COLOR Colour Couleur	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix
-	Ø	2,3m	3m	4m	6m	8m	10m	mm	W	Blanco	kg	€
DVW 90	900	30m ²	50m ²	70m ²	-	-	-	440-565	50	✓	5	135€
DVW 140	1400	-	-	70m ²	110 ²	140m ²	175m ²	460-585	65	✓	7	158€

MODELO Model Modèle	NÚMERO VENTILADORES Fans number Nombre de fans	SONDA Probe Sonde	TERMOSTATO Thermostat Thermostat	PRECIO Price Prix
-	-	-	-	€
TSW 0,3	1	-	-	98€ 36HELIOS3608
RV10	10	PT100	Digital	468€ 08113093



RV10

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

DT

VENTILADORES
RECUPERADORES DE CALOR

HEAT DESTRATIFIERS

VENTILATEURS
RÉCUPÉRATEURS DE CHALEUR



4 ÷ 9 m

AHORRE HASTA UN 30% DE COMBUSTIBLE

SAVE UP TO 30% ON FUEL

ÉCONOMISER JUSQU'A 30% DE COMBUSTIBLE

VENTILADORES CON CAJA DE PROTECCIÓN DT

- Alturas de instalación de 4m hasta 9m
- Superficie de 100 a 230 m2 con un solo equipo.
- Caudales de aire de 3.600-5.500-7.200 m3/h.
- Rejilla para orientar el aire.
- Rejilla de protección del motor.
- Lacados en color blanco.
- Equipos con certificado CE.
- Para todo tipo de aplicación.

ACCESORIOS

- Reguladores de velocidad

DESTRATIFIERS WITH PROTECTION BOX DT

- Installation heights from 4m to 9m.
- 100 to 230m2 covered with one single destratifier
- Air flows of 3,600-5,500-7,200 m3/h.
- Motor protection grid. White lacquered.
- EU certified.
- Any type of application.

ACCESSORIES

- Speed regulators

VENTILATEURES AVEC BOÎTIER DE PROTECTION DT

- Hauteurs d'installation de 4 m à 9 m
- Surface de 100 à 230 m2 avec un seul appareil.
- Débits d'air de 3.600-5.500-7.200 m3/h.
- Grille d'orientation de l'air.
- Grille de protection du moteur.
- Laqués en blanc.
- Appareils certifiés CE.
- Applications de tous types.

ACCESSOIRES

- Régulateurs de vitesse

MODELO Model Modèle	GIRO Turn De giration	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	ÁREA CUBIERTA / ALTURA INSTALACIÓN Area covered/ installation high Air couverte / hauteur installation	MOTOR Motor Moteur	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix	REGULADOR VELOCIDAD Speed regulator Régulateur vitesse
-	Ø	m³/h	-	kW	kg	€	€
DT 400	400	3.600	100m² / 4,0 - 7,0 m	210 *A	11	340€	165€ CR5A (1,5 A)
DT 450	450	5.500	160m² / 5,0 - 8,0 m	350* A	19	465€	187€ CR5B (3,0A)
DT 500	500	7.200	230m² / 5,0 - 9,0 m	350* A	26	610€	209€ CR5C (5,0 A)

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA



HELIX MANN

VENTILADORES DE
GRAN CAUDAL DE
BAJA VELOCIDAD

HIGH AIR FLOW-LOW
SPEED FAN

VENTILATEUR GRAND
DÉBIT À BASSE VITESSE



21.000 ÷ 39.800 m³/h

APLICACIONES

Applications
Application

Invernadero
Greenhouse
Effet de serre



Granja
Farm
Ferme



Diseñados para montaje en pared con el fin de mover grandes volúmenes de aire con bajo nivel sonoro. Indicados para ventilación general, renovación de ambientes viciados en cualquier tipo de local y para granjas e invernaderos.

Designed to be mounted on the wall these devices are able to move large volumes of air with a very low sound level. They are indicated for any type of ventilation purpose, air renewal in stuffy rooms, and for use in farms and greenhouses.

Conçus pour être monté sur mur, ils sont indiqués pour le déplacement de grands volumes d'air à un bas niveau sonore. Indiqués pour la ventilation générale, le renouvellement d'atmosphères viciées dans tout type de local, ainsi que pour les fermes et les serres.



Motor a transmisión con base tensora
Transmission motor with tensioner base
Moteur de transmission avec base de tendeur



Lamas con apertura mecánica automática
Slats with automatic mechanical opening
Lamelles à ouverture mécanique automatique



Hélices fabricadas en acero inoxidable AISI 430 BA
Propeller made of stainless steel AISI 430 BA
Hélices en acier inoxydable AISI 430 BA

MODELO Model Modèle	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	R.P.M	MOTOR Motor Moteur	TENSIÓN Tension Tension	DIMENSIONES Dimensiones Dimensiones	PESO Weight Poids	PRECIO Price Prix
-	m³/h	-	kW	-	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	kg	€
HELIX MANN 1000	21.000	550	0,75	400/III/50Hz	1000x1000x400	52	559€
HELIX MANN 1380	39.800	446	1,1	400/III/50Hz	1380x1380x450	89	685€

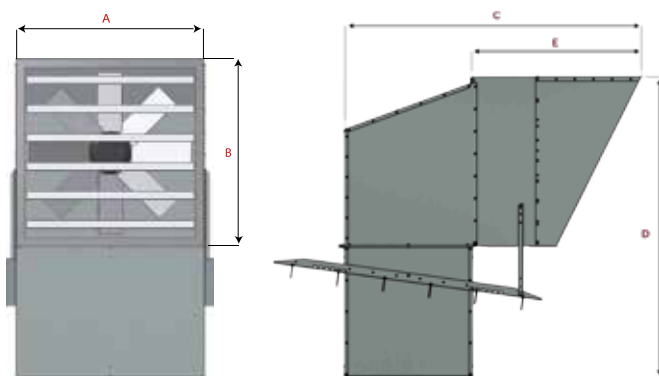
Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

HELIX BOX MANN

EXTRACTOR DE CUBIERTA
DE GRAN CAUDAL

EXTRACTOR COVER
HIGH FLOW

EXTRACTEUR DE
COUVERTURE DE
GRAND DÉBIT



DIMENSIONES · Dimensions · Dimensions · mm

	BOX 110	BOX 140
A	1000	1380
B	1000	1380
C	1750	1800
D	1880	2160
E	1000	1050

MODELO Model Modèle	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	MOTOR Motor Moteur	TENSIÓN Voltage Tension	PRECIO Price Prix
-	m³/h	kW	-	€
HELIX BOX MANN 110	21.000	0.75	400/III/50Hz	1.112€
HELIX BOX MANN 140	39.800	1.1	400/III/50Hz	1.544€

Precios sin IVA / Prices do not include VAT / Prix hors TVA

Los extractores de gran caudal HELIX BOX MANN son la solución perfecta para la extracción del aire viciado o vapores en edificios industriales, almacenes, granjas, invernaderos, etc.

La capacidad de extracción es de 21.000 a 39.800 m³/h. La carcasa exterior con visera anti-lluvia está fabricada en acero galvanizado de primera calidad e incorpora un grupo ventilador con persiana de sobre presión y motor trifásico IE2 con protección IP-55.

Los anclajes de sujeción al tejado están diseñados para adaptarse a cualquier inclinación. El suministro se realiza con ventilador completo y caja metálica desmontada con su correspondiente manual de montaje. Nuestra condición de fabricantes les brinda la oportunidad de poder suministrar las cajas pintadas en el color deseado según cantidad.

ACCESORIOS

- Cuadros eléctricos de una velocidad
- Cuadros eléctricos con variador de velocidad.
- Mallas metálicas inferiores de admisión de aire
- Filtros de aire
- Etc.

The extractors of high flow HELIX BOX MANN are the perfect solution for the removal of stale air or vapours in industrial buildings, warehouses, farms, greenhouses, etc.

The extraction capacity is 21.000 to 39.800 m³/h. The outer shell with anti-rain visor is manufactured in galvanised steel of first quality and incorporates a blind fan group on pressure and three-phase motor protection IE2 with IP-55.

The anchors of fastening to the roof are designed to move away to all type of tilt. The supply is carried out with full fan and metal box removed with its corresponding assembly manual. Our condition of manufacturers offer them the opportunity to be able to supply the boxes painted in the desired color according to quantity.

ACCESSORIES

- Speed electric panels
- Electrical panels with variable speed.
- Lower metal mesh air intake
- Air filters
- Etc.

Les ventilateurs d'évacuation de grand débit HELIX BOX MANN sont la solution idéale pour l'extraction de l'air vicié ou de vapeurs dans des bâtiments industriels, les entrepôts, fermes, les serres, etc.

La capacité d'extraction est de 21.000 à 39.800 m³/h. Le boîtier extérieur avec visière anti-pluie est fabriqué en acier galvanisé de première qualité et incorpore un groupe ventilateur barrettes de sur les pressions et moteur triphasé IE2 avec protection IP-55.

Les ancrages soumises au toit sont conçus pour prendre la fuite à tout type d'inclinaison. L'approvisionnement se fait avec ventilateur complet et boîte métallique démonté avec son manuel de montage. Notre statut de fabricants leur offre la possibilité de pouvoir fournir des caisses peintes sur la couleur souhaité selon quantité.

ACCESSOIRES

- Tableaux électriques à une vitesse
- Tableaux électriques avec variateur de vitesse
- Mailles métalliques inférieurs d'admission d'air
- Filtres à air
- Etc.



ASPIRO MANN

ASPIRADOR DE HUMOS
PARA CHIMENEAS

FUME EXTRACTOR
FOR FIREPLACES

HOTTE POUR
CHEMINÉES

El aspirador de humos ASPIRO MANN, está diseñado para la extracción de humos en chimeneas que no disponen de una correcta depresión e introducen el humo en el interior de la vivienda.

Su instalación debe ser en cubierta y la altura mínima aconsejada respecto a la base del fuego es de 2m. La temperatura máxima de uso es de 250 °C. Junto con el aspirador se suministra un regulador de 6 velocidades con función ON-OFF y unos adaptadores de 200mm a 430mm para ajustar la medida al canal de humos existente.

En el caso de disponer de chimenea circular, se puede suministrar el acoplamiento indicando el diámetro exterior del canal de humos.

Por último, informar que nuestro aspirador dispone de una garantía de 3 años, siempre y cuando se hayan respetado las instrucciones de instalación y uso del equipo.

Fume extractor designed for smoke extraction in fireplaces that do not have proper depression and introduce smoke inside the house or equipment malfunction is observed.

Installation must be on deck and recommended minimum height from the base of the fire is 2m. The maximum use temperature is 250 °C.

Along with the vacuum regulator 6-speed ON-OFF function and adapters from 200mm to 430mm is supplied to adjust the size of existing smoke channel. In the case of fire have circular coupling can be provided indicating the outside diameter of the flue.

Finally, report that our vacuum cleaner has a 3 year warranty, as long as you followed the instructions for installation and use of equipment.

Fume extracteur conçu pour l'extraction de la fumée dans les foyers qui ne disposent pas de dépression appropriée et introduisent la fumée à l'intérieur du dysfonctionnement de la maison ou de l'équipement est observé.

L'installation doit être sur le pont et a recommandé la hauteur minimale à partir de la base de l'incendie est 2m. La température maximale d'utilisation est de 250 °C. Avec le régulateur de vide à 6 vitesses ON-OFF fonction et adaptateurs de 200mm à 430mm est fourni pour ajuster la taille du canal de fumée existant. Dans le cas d'un incendie ont un couplage circulaire peut être fourni indiquant le diamètre extérieur de la cheminée.

Enfin, signaler que notre aspirateur a une garantie de 3 ans, aussi longtemps que vous avez suivi les instructions pour l'installation et l'utilisation de l'équipement.



Ejemplo de instalación
Installation example
Exemple d'installation



Regulador de 6 velocidades con función ON-OFF
6-speed regulator with on-off function
Régulateur à 6 vitesses avec fonction on-off

MODELO Model Modèle	CAUDAL EXTRACCIÓN Extraction flow Flux d'extraction	DEPRESIÓN GENERADA Depression generated Dépression générée	VELOCIDADES Speeds Vitesses	ALTURA MÍN. FUEGO Min. fire height Hauter de feu min.	TEMP. MÁX. Sound level Niveau sonore	DIMENSIONES CUADRADAS Dimensions Dimensions	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	SECCIÓN CIRCULAR Circular section Section circulaire	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PESO Weight Poids
-	m³/h	Máx/Min	-	m	°C	mm	Máx/Min	Ø mm	A x B x C mm	Kg
ASPIRO MANN	2.522 / 282	300/20 Pa	6	2	250	200 a 430	59/ 38 dB (A)	125 a 400	430x430x600	22

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR * A 230 V/II/50Hz

MODELO Model Modèle	PRECIO Price Price
ASPIRO MANN	450€
ACOPLAMIENTO CIRCULAR	130€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

D

DESHUMIDIFICACIÓN *DEHUMIDIFICATION* *DÉSHUMIDIFICATION*

DH

Deshumidificadores domésticos portátiles

Portable domestic dehumidifiers

Déshumidificateurs résidentiels portables

FD

Secadores de obras portátiles

Portable building dryers

Sécheurs d'air portables pour chantiers

D

Deshumidificadores tipo consola

Console dehumidifiers

Déshumidificateurs de type console



MET MANN®
Creando Clima desde 1959

LA DESHUMIDIFICACIÓN · The dehumidification · Déshumidification

Los excesos de humedad en su casa generan moho, oxidación o condensación de agua en las ventanas, muebles y paredes. Todos estos fenómenos pueden llegar a causar grandes desperfectos, además pueden provocar problemas de salud, agravando dolencias como el asma, la artritis, el reumatismo, así como favorecer la proliferación de microorganismos y gérmenes.

Los deshumidificadores de aire son aparatos diseñados para resolver de forma cómoda y eficaz los problemas provocados por el exceso de humedad permitiendo controlar de forma automática el nivel de humedad mejorando además el confort.

Seleccionar el tamaño correcto es crucial para la efectividad y el desempeño del aparato en un determinado cuarto o área. Por ejemplo, los sótanos grandes con altos niveles de humedad pueden requerir deshumidificadores grandes o varios de estos; mientras que los baños de tamaño reducido pueden necesitar solo uno pequeño.

Para elegir el deshumidificador adecuado puede usar la fórmula para calcular el caudal del aire que mostramos a continuación:

The excesses of humidity in your home generated mildew, rust or water condensation on the windows, furniture and walls. All these phenomena can cause great damage, they can also cause health problems, exacerbating ailments such as asthma, arthritis, rheumatism, as well as encourage the proliferation of microorganisms and germs.

The air dehumidifiers are devices designed to resolve as comfortable and efficient the problems caused by excess moisture allowing you to control automatically the humidity level also improves the comfort.

Select the correct size is crucial to the effectiveness and the performance of the appliance in a particular room or area. For example, the large cellars with high levels of humidity, can require dehumidifiers large or several of these; while the bathrooms of reduced size may require just a small one.

To choose the appropriate dehumidifier you can use the formula to calculate the air flow below:

Les excès d'humidité dans sa maison engendrent moisissures, d'oxydation ou condensation d'eau dans les fenêtres, meubles et murs. Tous ces phénomènes peuvent parvenir à causer de dégâts, en outre peuvent entraîner des problèmes de santé, aggravant affections comme l'asthme, l'arthrite, le rhumatisme, ainsi que de favoriser la prolifération de micro-organismes et des germes.

Les déshumidificateurs d'air sont des appareils conçus pour résoudre de manière confortable et efficace aux problèmes causés par l'humidité excédentaire permet ainsi de contrôler de façon automatique le niveau d'humidité améliorant le confort.

Sélectionner la taille correcte est cruciale pour l'efficacité et l'accomplissement du appareil dans un certain quatrième ou aire. Par exemple, les caves grands avec de hauts niveaux d'humidité peuvent nécessiter déshumidificateurs grands ou plusieurs de ces; tandis que les bains de petite taille peuvent avoir besoin seul un petit.

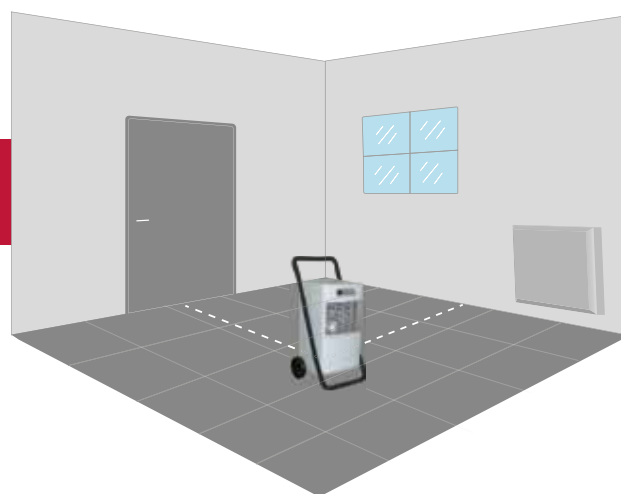
Pour sélectionner le déshumidificateur adéquat peut utiliser la formule de calcul du débit d'air indiqué ci-après:

$$\text{Volumen} \times 3,5 = [\text{m}^3 / \text{h}]$$
$$(\text{largo} \times \text{ancho} \times \text{alto} \times 3,5 = \text{m}^3/\text{h})$$

*** Para aumentar el rendimiento del deshumidificador se puede utilizar un calefactor eléctrico en la misma área**

To increase the performance of the dehumidifier can be used an electric heater in the same area

Pour accroître le rendement du déshumidificateur on peut utiliser un chauffage électrique dans la même zone



Consejos para aligerar el proceso de deshumidificación

- Cerrar las puertas y las ventanas
- Colocar el aparato en el centro de la habitación
- Alejar el deshumidificador de fuentes de calor
- No tapar
- Para aumentar el rendimiento del deshumidificador se puede utilizar un calefactor eléctrico en la misma área.

Tips to accelerate the dehumidification process

- Close the doors and windows
- Place the appliance in the centre of the room
- Move the dehumidifier from sources of heat
- To increase the performance of the dehumidifier can be used an electric heater in the same area.

Conseils pour accélérer le processus de déshumidification

- Fermer les portes et fenêtres
- Placer l'appareil dans le centre de la chambre
- Éloigner le déshumidificateur des sources de chaleur
- Non boucher
- Pour accroître le rendement du déshumidificateur on peut utiliser un chauffage électrique dans la même zone.



DH

DESHUMIDIFICADORES DOMÉSTICOS PORTÁTILES

PORTABLE DOMESTIC DEHUMIDIFIERS

DÉSHUMIDIFICATEURS RÉSIDENTIELS PORTABLES

Deshumidificadores a nivel doméstico, comercial e industrial ideales para solucionar todo tipo de problemas de exceso de humedad en baños, cocinas, jacuzzi, spas, bibliotecas, sótanos, bodegas, etc.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Equipos compactos y duraderos.
- Equipos con certificado CE.
- Utilización de gases R134a o R407c.
- Humidostatos incorporados.
- Desescarche automático.
- Desagüe permanente.

Domestic, commercial and industrial dehumidifiers; ideal to solve any type of problem related to excess of humidity in bathrooms, kitchens, Jacuzzis, spas, libraries, cellars, wine cellars, etc.

MAIN FEATURES

- Sturdy and durable equipment.
- EC certified.
- Use of gases R134a or R407c.
- Humidity meter included.
- Automatic anti-frost.
- Permanent drain unit.

Déshumidificateurs pour locaux résidentiels, commerciaux et industriels, parfaits pour résoudre tout type de problèmes d'excès d'humidité dans les salles de bain, cuisines, jacuzzi, spas, bibliothèques, sous-sols, caves, etc.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Appareils compacts et durables.
- Appareils certifiés CE.
- Utilisation de gaz R134a ou R407c.
- Humidostat incorporé.
- Dégivrage automatique.
- Drainage permanent.



MODELO Model Modèle	DESHUMIDIFICACIÓN Dehumidification Déshumidification	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	HUMIDOSTATO Humidostat Humidostat	REFRIGERANTE Cooler Réfrigérant	DEPÓSITO Tank Réservoir	TEMPERATURA Temperature Température	MOTOR Motor Moteur	NIVEL SONORO Sound level Niveau sonore	DIMENSIONES Dimensions Dimensions	PESO Weight Poids
-	(30 °C 80%HR)	m³/h	-	-	L	servicio °C service °C service °C	kW	dB (A)	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	Kg
DH 1250	12 l / 24h	120	✓	R134a	4	5 - 35	0,18	35	310x220x530	11
DH 716 E	16 l / 24h	200	✓	R410a	4	5 - 35	0,32	37	362x270x582	13,3
DH 720 E	20 l / 24h	200	✓	R410a	4	5 - 35	0,32	38	362x270x582	13,4
DH 730	30 l / 24h	230	✓	R410a	6	5 - 35	0,50	48	380x320x585	15,5
DH 3550	50 l / 24h	250	✓	R407c	6,5	10 - 35	1,30	55	350x355x603	25
DH 6105	105 l / 24h	500	✓	R410a	X	10 - 35	1,16	56	540x410x990	50

MODELO Model Modèle	PRECIO Price Prix
DH 1250	245€
DH 716 E	298€
DH 720 E	302€
DH 730	384€
DH 3550	893€
DH 6105	1.406€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

FD

SECADORES DE OBRAS PORTÁTILES

PORTABLE BUILDING DRYERS

SÈCHEURS D'AIR PORTABLES POUR CHANTIERS



26 ÷ 80 l/24h



380 ÷ 1000 m³/h

Robustos, móviles y de funcionamiento autónomo para aplicaciones comerciales, industriales y de secado. Estos aparatos funcionan en locales cerrados.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- Secado rápido y natural
- Eléctrico, limpio, sin olores ni contaminación
- Humidostatos incorporados.
- Bajo nivel sonoro
- Mínimo mantenimiento
- Desagüe permanente.

Rugged, mobile and autonomous operation for commercial applications, industrial and drying.

These devices operate in closed premises.

MAIN FEATURES

- Fast Drying and natural
- Electric, clean, no smell, no pollution
- Humidostatos incorporated.
- Low noise level
- Minimum maintenance
- Permanent drain unit.

Robustes, mobiles et de fonctionnement autonome pour les applications commerciales, industrielles et de séchage. Ces appareils fonctionnent dans des locaux fermés.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Séchage rapide et naturel
- Électrique, propre, sans odeurs ni pollution
- Humidostatos incorporés.
- Faible niveau sonore
- Minimum maintien
- Drainage permanent.

MODELO Model Modèle	DESHUMIDIFICACIÓN Dehumidification Déshumidification	CAUDAL DEL AIRE Air flow Débit air	HUMIDOSTATO Humidostat Humidostat	REFRIGERANTE Cooler Réfrigérant	DEPÓSITO Tank Réservoir	TEMPERATURA Temperature Température	MOTOR Motor Moteur	DIMENSIONES Dimensiones Dimensions	PESO Weight Poids
-	(30 °C 80%HR)	m³/h	-	-	L	servicio °C service °C service °C	kW	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	Kg
FD 32	26 l / 24h	380	✓	R134a	✓	7 - 35	0,58	330x320x660	27
FD 62	52 l / 24h	600	✓	R407c	X	0'5 - 35	0,95	560x720x930	50
FD 96	80 l / 24h	1000	✓	R407c	✓	0'5 - 35	1,35	550x405x995	54

MODELO Model Modèle	PRECIO Price Prix
FD 32	764€
FD 62	1.790€
FD 96	2.345€

Precios sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA



D

DESHUMIFICADORES TIPO CONSOLA

CONSOLE DEHUMIDIFIERS

DÉSHUMUDIFICATEURS DE TYPE CONSOLE



52 l/24h



700 m³/h

Aparatos de alto rendimiento para aplicaciones profesionales. Están provistos de humidostato electrónico incorporado.

Ideal para piscinas cubiertas, gimnasios, vestuarios, salas de informática, museos, etc., y en cualquier área en la que existan problemas de humedad.

High-performance appliances for professional applications. Are equipped with built-in electronic equivalent.

Ideal for indoor swimming pools, gyms, locker rooms, computer rooms, museums, etc., and in any area in which there are moisture problems.

Appareils de haut rendement pour applications professionnelles. Sont munis de humidostato électronique incorporé.

Idéal pour piscine couvertes, des gymnases, vestiaires, aux salles informatiques, musées, etc., et dans toute zone où il existe des problèmes d'humidité.

MODELO	DESHUMIDIFICACIÓN	CAUDAL DEL AIRE	HUMIDOSTATO	REFRIGERANTE	NIVEL SONORO	DESAGÜE	TEMPERATURA	MOTOR	DIMENSIONES	PESO
Model	Dehumidification	Air flow	Humidostat	Cooler	Sound level	Drain	Temperature	Motor	Dimensiones	Weight
Modèle	Déshumidification	Débit air	Humidostat	Réfrigérant	Niveau sonore	Drainer	Température	Moteur	Dimensions	Poids
-	(30 °C 80%HR)	m³/h	-	-	dB (A)	permanente permanent permanent	servicio °C service °C service °C	kW	ancho x fondo x alto width x depth x height largeur x prof. x hauteur mm	Kg
D850	52 l / 24h	700	✓	R410a	50	✓	10 - 35	0,90	670x290x690	39

MODELO	PRECIO
Model	Price
Modèle	Prix
D850	2.423€

Precio sin IVA
Prices do not include VAT
Prix hors TVA

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

A continuación se especifican las condiciones generales de venta que regirán las operaciones comerciales entre METALURGICA MANLLEUENSE, S.A. (en adelante MET MANN) y el cliente, las cuales se entenderán aceptadas por el cliente al cursar el pedido o documento equivalente.

Estas condiciones anulan y sustituyen todas las anteriores.

CATÁLOGOS, TARIFAS Y OFERTAS

- El contenido de nuestros catálogos, tarifas y ofertas son a título orientativo y pueden ser modificados por MET MANN sin previo aviso.
- Las imágenes mostradas en nuestros catálogos/tarifas tienen carácter informativo y pueden no ajustarse al modelo seleccionado.

PRECIOS

- Los precios que figuran en nuestras tarifas son a título orientativo y no constituyen una oferta en firme.
- **El IVA no está incluido en los precios indicados en nuestras tarifas.**
- **No están incluidos en los precios:**
 - La instalación y puesta en marcha.
 - Los trabajos de obra civil, electricidad, fontanería, proyectos y certificaciones de ingeniería, etc. Y todo aquello no relacionado.
 - La descarga y colocación del material irá a cargo del cliente.

PEDIDOS

- Los pedidos estarán supeditados a nuestra posterior aceptación.
- Las condiciones indicadas por el comprador en su pedido que no se ajusten a nuestras condiciones generales de venta se considerarán no aceptadas.
- Los pedidos en curso no podrán ser anulados:
 - Cuando ya se haya expedido la mercancía.
 - Cuando se trate de materiales de fabricación especial o no disponibles en stock y se haya iniciado la fabricación o adquisición de los mismos.

CONDICIONES DE PAGO

- La forma de pago establecida es mediante transferencia a la aceptación del pedido, salvo acuerdo con el cliente, en cuyo caso el plazo máximo será de 60 días a partir del suministro de la mercancía de acuerdo con la Ley 15/2010.
- Para no exceder los 60 días de plazo, las condiciones serán:
 - A 60 días fecha factura
 - A 30 días fecha factura con 1 día de pago.
 - A 45 días fecha factura con 2 días de pago.
- Para agilizar el pago la modalidad aceptada es giro domiciliado.
- La penalización por retraso en el pago será del 1,50% mensual.
- La falta de pago supone la inmediata anulación de la Garantía de los productos y del suministro de pedidos pendientes.

PLAZOS DE ENTREGA

- Los plazos de entrega indicados en nuestros pedidos son orientativos y corresponden siempre a la fecha de salida de nuestros almacenes en Manlleu.
- No se aceptará reclamación ni penalización alguna por parte del comprador, por retrasos en la entrega originados por causas de fuerza mayor o cualquier otra causa ajena a nuestra responsabilidad.

PORTES Y CONDICIONES DE ENTREGA

- Se suministrarán a portes pagados los pedidos superiores a 1.400 € + IVA, excepto en las Islas Baleares y Canarias que será a portes debidos. Hay materiales que por su gran volumen y bajo importe tendrán un cargo suplementario de portes (informarse al efectuar el pedido con nuestro Departamento Comercial)
- Si el pedido es inferior a 1.400 € se cargarán los portes en factura, o si lo prefiere el cliente puede contratar el transporte por su cuenta.
- Nuestros equipos se suministran con el embalaje estándar, para cualquier otro tipo de embalaje que solicite el cliente se cargará el importe en factura (previo presupuesto).

IMPORTANTE

- La mercancía sale de nuestro almacén en perfecto estado. **A la recepción de la mercancía, el cliente debe revisarla y en caso de llegar con golpes o presentar un aspecto sospechoso, deberá hacerlo constar en el albarán de entrega del transporte.** Una vez revisada la mercancía, tiene un plazo máximo de 24 horas para efectuar la correspondiente reclamación. Las reclamaciones posteriores a las 24 horas en ningún caso serán aceptadas.

MET MANN no se hace cargo de los daños en las mercancías que viajen por cuenta del cliente por agencias contratadas por él mismo.

RECLAMACIONES

- El cliente tiene 10 días desde la recepción de la mercancía para reclamar por error, defecto de cantidad, etc., pasados los 10 días consideraremos que el suministro es conforme.

DEVOLUCIONES

- No se aceptarán devoluciones de material pasados 15 días de su fecha de envío.
- No se aceptarán devoluciones de material sin la previa autorización de MET MANN.
- Toda devolución deberá de ir acompañada del impreso de autorización de devolución previamente autorizado por el Departamento Comercial de MET MANN, así como de la factura de compra o el albarán.
- No se aceptarán devoluciones de material que no esté en perfectas condiciones y con su embalaje original.
- Todas las devoluciones darán lugar al cargo del importe de los gastos de envío inicial, así como a una depreciación mínima del 15% en concepto de los gastos de comprobación de funcionamiento y estado por parte del Departamento de Calidad.
- Las devoluciones serán siempre a PORTES PAGADOS.
- En caso de devolución por causas imputables a MET MANN, la mercancía deberá ser enviada por la agencia que les indiquemos.

GARANTÍA

- Los productos de uso industrial, debido a las exigentes condiciones de trabajo, están garantizados por el periodo de UN AÑO, contra todo defecto de fabricación, a contar desde la fecha de la factura, siempre y cuando sean manipulados por profesionales cualificados, de acuerdo con las normas en vigor y utilizados en condiciones normales.
- Los productos o componentes no fabricados por MET MANN tienen la garantía que nos da nuestro proveedor y que reversionamos a nuestro cliente.
- Será necesaria la aceptación por parte de nuestro Departamento de Calidad, por lo que deberán remitirnos las piezas defectuosas.
- La garantía solo ampara defectos de fabricación, no ampara los defectos de funcionamiento por deficiencias en la instalación, calidad de los combustibles, deficiencias de suministro eléctrico, etc.
- En ningún caso MET MANN aceptará cargos por reparaciones sobre sus productos, efectuados por cuenta y riesgo del cliente.
- Queda excluido de la garantía, la mano de obra, desplazamientos, dietas y todo aquello que no se relaciona.
- La falta de pago supone la pérdida inmediata de la garantía.
- Para lo no especificado nos basamos en la Normativa Europea ORGALIME 2012

RESERVA DE DOMINIO

- METALURGICA MANLLEUENSE, S.A. (MET MANN) establece una reserva de dominio sobre todos los materiales o equipos vendidos en tanto no quede cumplida por entero la recíproca condición del pago del importe pactado.

IMPUESTOS

- Se aplicarán los vigentes en el momento de la compra.

JURISDICCIÓN

- En caso de litigio las partes renuncian a su propio fuero y se someten a la Jurisdicción y competencia de los Juzgados y Tribunales de Vic (Barcelona).

GENERAL SALES CONDITIONS

Prices

The prices appearing in this pricelist are merely indicative and should not be considered as a firm offer made by METALURGICA MANLLEUNSE, S.A.

Valid prices are those that appear in the invoice, which enter in force on the delivery day.

Sales conditions

The conditions on this price list substitute and cancel any condition previously stated.

Shipping

All orders are delivered Ex - WORK.

Payment terms

- Please check our terms and conditions with our commercial department.
- Payment delay penalties: 1.5% monthly.
- Cash payments are gratified with a 1.5% discount.
- For sales below 300 €, the goods are supplied cash on delivery, once the corresponding transference has been received.

Warranty

Each one of the products made by METALURGICA MANLLEUNSE, S.A. meets the warranty coverage in compliance with European standard ORGALIME S2000.

The products not manufactured by METALURGICA MANLLEUNSE, S.A. have the warranty provided by their manufacturers.

Warranty does not include labor, journey, or expenses.

Warranty is forfeited for non-compliance with payment.

All defective material should be sent back to METALURGICA MANLLEUNSE, S.A. with their corresponding shipping expenses paid.

Material devolution

- Devolutions shall not be accepted without prior authorization by METALURGICA MANLLEUNSE, S.A. after 15 days of those products delivery or in case of parts manufactured to order.

- Devolutions shall only be accepted when shipment is paid by the customer.

- Any devolution should be accompanied with documentation explaining the reasons for such devolution.

- No reimbursement shall be made for materials that are not in good conditions for sale or those presented without their original packaging

- All devolutions originate Charge Notes to the customer, for the total cost of the material delivery and a minimum of 10% of goods value (depending on the state of the product) in concept of depreciation, test costs and evaluation of the equipment status by our quality control staff.

Exclusions

VAT is not included in the pricelists.

The prices in the pricelist do not include:

- Installation, assembly, or set-up.
 - Nor do they include construction work, electricity, engineering, etc.
 - Transportation from the factory does not include placing the goods in situ.
- It only includes the price of the merchandise up to the door of the customers' premises, where it will be unloaded by the customers using their own means.**

Litigation

METALURGICA MANLLEUNSE, S.A. in case of judicial dispute, expressly submits to the jurisdiction and competences of Judges and Courts of Vic, Barcelona.

The images shown in this catalogue are for illustrative purposes only and may not adjust to the model chosen by the customer.

METALURGICA MANLLEUNSE, S.A. reserves the rights to modify its products without prior notice.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Prix

Les prix figurant dans ce catalogue sont donnés à titre indicatif et ne constituent pas une offre ferme de la part de METALURGICA MANLLEUENSE, S.A.

Les prix en vigueur au moment de la livraison seront les prix valables pour la facture.

Conditions de vente

Les conditions de ce tarif se substituent et annulent toutes les conditions antérieures.

Frais de ports

La livraison s'effectue franco de port, l'incoterm EX WORK.

Modalités de paiement

- S'informer de nos conditions auprès de notre service commercial.
- Pénalisation pour retard de paiement de 1,5 % par mois.
- Pour les paiements au comptant, un escompte de 1,5% sera accordé pour paiement rapide.
- Dans le cas de ventes d'un montant inférieur à 300 €, les marchandises seront livrées contre remboursement ou une fois reçue le virement correspondant.

Garantie

Chacun des produits fabriqués par METALURGICA MANLLEUENSE, S.A. est couvert par la garantie selon la directive européenne ORGALIME S2000.

Les éléments non fabriqués par METALURGICA MANLLEUENSE, S.A. disposent de la garantie que chaque fabricant accorde à ses produits.

Sont exclus de la garantie les frais de main d'oeuvre, les déplacements et les indemnités journalières.

Le défaut de paiement provoque implicitement la perte de la garantie. Il est indispensable que tous les matériaux défectueux soient renvoyés à METALURGICA MANLLEUENSE, S.A, tous ports payés.

Retour du matériel

- En aucun cas ne seront acceptés les retours de matériel dans un délai supérieur à 15 jours après la date de livraison (sans autorisation préalable de METALURGICA MANLLEUENSE, S.A), ou en cas de pièces spéciales fabriquées sur commande.

- Les retours ne seront acceptés que ports payés.

- Tout retour devra être accompagné d'un document donnant les raisons du retour.

- Aucun crédit ne sera accordé pour des marchandises qui ne sont pas intactes ou s'il leur manque le carton ou l'emballage d'origine.

- Tous les retours donneront lieu à des Notes de Débit au client, pour le montant des frais de port occasionnés pendant son expédition et un minimum de 10 % de la marchandise (en fonction de l'état de celle-ci) pour frais de retour correspondant aux frais de vérification de bon fonctionnement et de condition du matériel par notre service de qualité.

Exclusions

La TVA n'est pas comprise dans les prix décrits dans ces tarifs.

Les prix de nos produits n'incluent pas:

- Installation et montage.
- Mise en marche, travaux de génie civil, électricité ou plomberie, projets d'ingénierie, etc.
- Le transport depuis la fabrique n'inclut pas la mise en place. Il n'inclut que le transport de la marchandise jusqu'à la porte du magasin du client où elle sera déchargée par celui-ci, par ses propres moyens.

Litiges

Au cas où des compétences juridiques seraient nécessaires, METALURGICA MANLLEUENSE, S.A se soumet expressément à la juridiction et à la compétence des Juges et Tribunaux de Vic (Barcelone).

Les images figurant dans ce catalogue ont uniquement un caractère informatif et peuvent ne pas représenter le modèle sélectionné.

METALURGICA MANLLEUENSE, S.A. se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

[illegible]

[illegible]

F ENFRIAMIENTO Y VENTILACIÓN

INDUSTRIAL
COMERCIAL
AGRÍCOLA

CLIMATIZACIÓN INDUSTRIAL Y AGROPECUARIA

Los enfriadores evaporativos MET MANN, utilizan con total éxito el enfriamiento del aire por evaporación de agua. Su uso permite obtener temperaturas de confort agradables con un mínimo consumo eléctrico en de locales industriales, comerciales, agrícolas, etc.



AD SMALL

- Caudal de 5.500 a 15.000 m³/h
- Ventilador centrífugo
- Estructura anti corrosiva
- Vaciado automático



ECO COOLER

- Caudal de 16.000 a 30.000 m³/h
- Ventilador axial
- Estructura anti corrosiva
- Vaciado automático



AD BIG

- Caudal de 28.000 a 63.000 m³/h
- Ventilador centrífugo
- Estructura anti corrosiva
- Vaciado automático

CLIMATIZACIÓN PORTÁTIL

Nuestra gama de enfriadores evaporativos portátiles son una solución perfecta para climatizar zonas de trabajo, focos de calor, carpas de eventos, etc.



FRESC MANN

- Caudal de 4.200 a 15.000 m³/h
- Ventilador centrífugo
- Estructura anti corrosiva
- 1 velocidad o variable



DESIGN COOLER

- Caudal de 1.200 a 5.000 m³/h
- Ventilador centrífugo
- Estructura anti corrosiva
- Velocidad variable

MODULOS DE ENFRIAMIENTO Y VENTILACIÓN

Los módulos de enfriamiento son utilizados para aumentar la eficacia en climatizadoras o para su instalación en granjas donde se requiera un enfriamiento a baja velocidad. Nuestros ventiladores y extractores de gran caudal a bajas revoluciones permiten renovar el aire a bajas velocidades.



ADIABATIC COOL

- Caudal de 2.100 a 8.000 m³/h
- Estructura anti corrosiva
- Vaciado automático
- Fabricación a medida



HELIX MANN

- Ventilador de gran caudal a bajas revoluciones
- Caudal de 30.000 a 44.000 m³/h
- Compuerta de sobre presión



HELIX BOX MANN

- Extractor de cubierta
- Caudal de 30.000 a 44.000 m³/h
- Compuerta de sobre presión
- Estructura galvanizada

www.metmann.com



MET MANN®
Creando Clima desde 1959



Uno de nuestros compromisos con el medio ambiente es el de ofrecer el máximo rendimiento con el mínimo consumo.



Manlleu
Barcelona
Álava
Albacete
Alicante
Almería
Asturias
Badajoz
Cádiz
Cáceres

Córdoba
Guipúzcoa
La Coruña
La Rioja
Lugo
Madrid
Málaga
Orense
Pontevedra
Sevilla

Valencia
Valladolid
Vizcaya
Zaragoza
Lisboa
Porto
Andorra

Más de 7.000 clientes en todo el mundo



MET MANN®
Creando Clima desde 1959

SU CONFORT
Y SATISFACCIÓN

METALÚRGICA MANLLEUENSE, S.A.
Fontcuberta, 32 -36 Pol. Ind. "La Coromina"
Apartado correos 23
08560 - Manlleu (Barcelona) SPAIN

www.metmann.com

Atención al cliente
Tel. + 34 93 851 15 99
Fax +34 93 851 16 45
metmann@metmann.com

